

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

تقرير مجلس الإدارة وتقرير مدققي الحسابات
المستقلين والقوائم المالية الموحدة
وتقرير ميثاق حوكمة الشركات

٣١ ديسمبر ٢٠١٩



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تقرير مجلس الإدارة لعام 2019

كانت عام 2019 عاماً صعباً بالنسبة لتجارة الأغذية حيث شهدت السنة تقلبات عدة في أسعار المواد و بالأخص الدجاج المثلج ومنتجاته حيث كانت الأسعار مرتفعة في بداية السنة وتراجعت بشكل حاد مع منتصف السنة نتيجة لتوافر كميات كبيرة في المصدر بالبرازيل و تكديس المخزون محلياً . كما إن قطاعاً آخر هو بيض المائدة الطازج شهد في النصف الثاني تراجعاً حاداً للأسعار مما شكل عبئاً مالياً على فرع الشركة في السوق المركزي. بالرغم من كل ذلك فإن إجمالي مبيعات شركات المجموعة سجل تراجعاً بسيطاً من 39.5 مليون دينار بحريني إلى 37.7 مليون دينار بحريني أي بتراجع بنسبة حوالي 4.6% بينما تراجع هامش الربح الإجمالي بنسبة 2.8% بسبب تراجع هامش الربح الإجمالي في معظم أنشطة المجموعة بالإضافة إلى تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9 الأدوات المالية المتعلقة بمكسب من بيع استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 16 متعلق بعقود الإيجار في احتساب كلفة حق الإنتفاع في الأراضي المستأجرة الى اخر. و الإنعكاسات المالية على ذلك بحدود مبلغ حوالي 273 ألف دينار بحريني. أما المحفظة الإستثمارية للمجموعة فقد سجلت زيادة في الأرباح بحدود 18.7% من 575 ألف دينار بحريني في العام السابق إلى 683 ألف دينار بحريني في هذا العام.

شركة اوال للالبان

استمرت الشركة في تحقيق نتائج طيبة في هذه السنة وبلغت مبيعاتها الإجمالية بحدود 14.1 مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ 14.7 مليون دينار بحريني في السنة السابقة كما إن المبيعات في كل من فرعها في دولة الكويت و المنطقة الشرقية في المملكة العربية السعودية تحسنت و هناك مؤشرات إيجابية للفترة القادمة . استمرت الشركة في تقديم خدماتها بالتعبئة تحت العلامات التجارية للشركات الأخرى في المنطقة و ركزت على التصدير الى دول مجلس التعاون و الشرق الأوسط و القارة الأفريقية. كما ان الخط الإضافي لتعبئة معجون الطماطم قد تم تشييده خلال السنة بإستثمار بحدود 400 ألف دينار بحريني ومن المتوقع أن تبدأ الشركة طرح منتجات جديدة من الألبان و مشتقاتها و الأيسكريم خلال السنة المالية القادمة 2020.



ترافكو اللوجستية ش.م.ب.
TRAFKO LOGISTICS S.P.C.



شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات

بالرغم من التنافس الشديد في مجال تعبئة المياه و دخول منافسين جدد في السوق استطاعت الشركة ان تحافظ على حصتها السوقية ، وبالرغم من ارتفاع إجمالي المبيعات من 1.68 مليون ديناربحريني إلى 1.8 مليون ديناربحريني إلا أن الربح الصافي تراجع بشكل كبير من 203 ألف ديناربحريني في السنة السابقة إلى 58 ألف ديناربحريني في هذه السنة كنتيجة مباشرة لتراجع هامش الربح بسبب زيادة الكلفة من مواد تعبئة و إستهلاك الكهرباء وإيجار الموقع. ومن اجل تنويع مصادر التعبئة ابتدأت الشركة ايضا في تسويق شبس البطاطس المعبئية تحت علامتها التجارية الخاصة (مروى) كما إنها تخطط بالتعاون مع الشركة الشقيقة اوال لاستخدام نفس العلامة التجارية لتعبئة عصائر لها و تسويقها في الاسواق المحلية والخارجية.

شركة البحرين للفواكه الطازجة

سجلت الشركة مبيعات اجمالية بحدود 2.35 مليون ديناربحريني مقابل 2.32 مليون ديناربحريني في السنة السابقة لكنها تكبدت خسائر للسنة بحدود 39 ألف ديناربحريني مقارنة مع ربح 42 ألف ديناربحريني في السنة السابقة بسبب إستمرار تدني هامش الربح في قطاع الفواكه و الخضراوات و تعمل إدارة الشركة جاهدة لتنويع السلع و تحقيق أرباح أفضل في السنة الجديدة.

شركة أسواق مترو

اضطرت الشركة إلى إغلاق فرعها في منطقة سلماياد بسبب إستمرار الخسارة كما إن فرعها في الرفاع الشرقي لم يبدأ العمل فيه إلا في الربع الثالث من السنة المالية بعد إعادة بنائه وتجديده. تراجع إجمالي المبيعات في الشركة من 2.5 مليون ديناربحريني إلى 1.9 مليون ديناربحريني و انعكس إستمرار التنافس و العروض الترويجية الكبيرة التي تطرحها المحلات الكبيرة على اداء الشركة و نتائجها المالية.

شركة ترافكو اللوجستية

بينما احتفظت الشركة على اجمالي دخلها من عمليات التخزين و الاعمال اللوجستية الاخرى بحدود 845 ألف ديناربحريني كما كان في العام السابق تقريباً إلا إن ربحية الشركة تراجعت بشكل كبير من 186 ألف ديناربحريني في السنة السابقة إلى 115 ألف ديناربحريني هذه السنة وذلك بسبب تراجع أسعار التخزين للغير بصفة عامة بالإضافة الى إرتفاع الكلفة التشغيلية خاصة رسوم الكهرباء و إيجار الارض.



ترافكو اللوجستية ش.م.ب.
TRAFKO LOGISTICS S.P.C.



شركة البحرين للمواشي

حققت الشركة إجمالي مبيعات لعملياتها أكثر من السنة السابقة بسبب بدء العمل في إدارتها الجديدة لإستيراد و بيع سلع غذائية أخرى بجانب اللحوم و نتيجة لذلك فقد تراجعت خسائر الشركة بشكل كبير بالنسبة للسنة السابقة. أما بخصوص أعمال الشركة في قطاع الأغنام الحية و اللحوم المبردة و المجمدة فقد تراجعت المبيعات و أعداد الاغنام التي تذبح في المقصد التابع للشركة و بالمقابل إرتفع الطلب على اللحوم المجمدة التي تستوردها الشركة ليس فقط من المصادر التقليدية مثل إستراليا ولكن أيضا من الدول الأوروبية مثل أسبانيا و إيطاليا. كما إن الطلب و المبيعات للحوم الجاموس المثلجة و المستوردة من الهند إرتفعت بشكل كبير.

مخازن جديدة للمجموعة

خلال السنة المالية ، أنشأت ترافكو مستودع جاف على مساحة 23 ألف قدم مربع تم شراؤها في سبتمبر 2018 في شرق الحد ، وهي منطقة خاصة للمستودعات وورش العمل والمكاتب التجارية. من المتوقع أن يبدأ تشغيل المستودع الجديد الذي تم إنشاؤه بتكلفة 886 ألف دينار بحريني ابتداءً من مارس 2020. وسيتم استخدام مساحة التخزين لمخزون المجموعة ولتخزين الطرف الثالث.

معايير التقارير المالية الدولية الجديدة وتأثيرها

وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 16 بشأن عقود الإيجار ، أنشأت الشركة حقاً جديداً في استخدام الأصول والتزامات الإيجار بيان المركز المالي الموحد لمبالغ الإيجار على مدار فترة عقود الإيجار. تم تحميل الاستهلاك على هذا الأصل ورسوم التمويل النظرية على التزام الإيجار على بيان الربح أو الخسارة الموحد مقابل الإيجارات المعتادة التي أثرت على الربح بنحو 72 ألف دينار بحريني.

علاوة على ذلك ، ووفقاً للشروط الجديدة للمعايير الدولية للتقارير المالية رقم 9 ، فإن الأرباح الناتجة الفعلية عن بيع الاستثمار بقيمة 201 ألف دينار بحريني خلال العام قد تم تحويلها مباشرة إلى الأرباح المستبقة (الأرباح القابلة للتوزيع) ، مقابل احتسابها على بيان الربح أو الخسارة الموحد في السنوات السابقة. بدون هذين الإدخالين ، صافي الربح سيكون أكثر بمبلغ 273 ألف دينار بحريني.

أمور متعلقة بحكومة الشركات:

تلتزم الشركة بجميع متطلبات الحوكمة و تقوم اللجان المختصة من مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية بمتابعة ورقابة هذه المتطلبات وتبين التفاصيل الواردة في التقرير السنوي جميع المعلومات الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة ومشاركاتهم في اللجان المختلفة كما هو مبين في التقرير السنوي بكامل تفاصيله، كما أن مجلس الإدارة يود إطلاع المساهمين بأن بعضاً من أعضاء من مجلس الإدارة وبصفتهم الشخصية لهم مصلحة ويمتلكون حصص في شركات تزاوّل ومنذ فترة طويلة لأعمال مشابهة لبعض أو كل أغراض وأنشطة شركات المجموعة. ويؤكد مجلس الإدارة بأن المعاملات مع أطراف ذات علاقة بما فيها أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم مصلحة فيها تتم جميعها على أسس تجارية و بكامل الشفافية المطلوبة.

الأرباح الصافية و التوصية بكيفية توزيعها:

بلغ صافي الأرباح العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019 حسب الميزانية المدققة مبلغ 1,367,583 دينار بحريني وبإضافة الأرباح المدورة من السنة السابقة و قدرها 2,881,774 دينار بحريني وبعد خصم حصتنا من الإحتياطي القانوني للشركة التابعة بمبلغ 73,758 دينار بحريني وأحتساب أرباح محققة عن بيع أسهم من المحفظة وقدرها 196,741 دينار بحريني الفرق لإرباح جزء من سهم الخزينة غير المدفوعة عن السنة السابقة والبالغه 17,100 دينار بحريني فإن إجمالي الأرباح الصافية القابلة للتوزيع ستكون بمبلغ 4,389,440 دينار بحريني . و يوصي مجلس الإدارة توزيع هذه الأرباح بالشكل التالي :

- إحتياطي قانوني	136,758	دينار بحريني.
- إحتياطي عام	50,000	دينار بحريني.
- أرباح نقدية للمساهمين بنسبة 15 %	1,116,366	دينار بحريني
- أرباح مدورة ومستبقة للسنة الجديدة 2020	3,086,316	دينار بحريني

بالإضافة إلى :

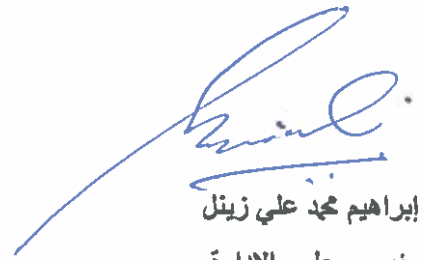
- مخصص للأعمال الخيرية	50,000	دينار بحريني
- مخصص لأتعباب مجلس الإدارة	85,075	دينار بحريني
- مجموع هذه المخصصات	135,075	دينار بحريني

شكر وتقدير:

في ختام هذا التقرير وبالنيابة عن جميع مساهمي الشركة نرفع خالص الشكر والتقدير إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين حفظه الله ورعاه، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء وإلى جميع الوزراء والمسؤولين بوزارات ومؤسسات مملكة البحرين على حسن تعاونهم وإستمرار دعمهم ومساعدتهم للشركة وللشركات التابعة والزميلة.

كما لا يسعنا إلا ان نذكر بكل تقدير وإمتنان جهود الإدارة وإخلاص جميع العاملين بالمجموعة وتقانيهم في العمل والذي لولاه لما تحقق للشركة هذا النمو والنتائج الطيبة، كما لا ننسى دور زبائن الشركة و المتعاملين معنا ومع منتجات الشركات التابعة والزميلة ونثمن لهم هذا الدعم المستمر لمنتجاتنا و التعاون الفعال معنا في توزيع منتجاتنا إلى جمهور المستهلكين فلهم وللمستهلكين كل الشكر والتقدير.

(وقل إعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله و المؤمنون)



إبراهيم محمد علي زينل

رئيس مجلس الإدارة

البحرين ، 27 فبراير 2020



ترافكو اللوجستية ش.ش.و.
TRAFKO LOGISTICS S.P.C.



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، والقوائم الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، بما في ذلك ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الوارد في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية) ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. لقد تمت دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا المسؤوليات المذكورة في بند مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

الكيفية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق	١ تقييم استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة راجع الإيضاحين ٣ و ١٢ حول القوائم المالية الموحدة
<p>أمور التدقيق الرئيسية</p> <p>تحتفظ المجموعة باستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة البالغ قيمتها ٤,٢٧٨,٧١٣ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، والتي تمثل ٩% من إجمالي موجودات المجموعة. يتم قياس هذه الإستثمارات بالقيم العادلة التي يتم تحديدها على أساس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.</p> <p>ونظراً للطبيعة غير السائلة لتلك الإستثمارات، فإن تحديد القيمة العادلة غير موضوعي ويتضمن على القيام بتقديرات وآراء. يتم تحديد قيمه التخارج لإستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة من قبل السوق في وقت تحقيقها، وعلى الرغم من سياسة التقييم والآراء المطبقة من قبل الإدارة، فإن قيمه التخارج النهائية قد تختلف بشكل جوهري عن القيمة العادلة المحددة في تاريخ إعداد التقارير المالية.</p> <p>ونظراً للطبيعة غير الموضوعية المحيطة بعملية تقييم إستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة، فقد رأينا أن هذا الأمر يعد من أمور التدقيق الرئيسية لعملية تدقيقنا.</p>	<p>التدقيق الرئيسية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق</p> <p>تتضمن إجراءات التدقيق التي قمنا بها، من بين الإجراءات الأخرى على ما يلي:</p> <p>(١) تقدير مدى ملائمة منهجيات التقييم المستخدمة من قبل الإدارة؛</p> <p>(٢) التأكد من المدخلات الرئيسية المستخدمة في عملية التقييم مع المعلومات المتاحة بصورة مستقلة؛</p> <p>(٣) مراجعة مدى ملائمة خصومات السيولة والخصومات الأخرى المطبقة في عملية التقييم؛</p> <p>(٤) التحقق من صحة العملية الحسابية المستخدمة في عملية التقييم؛ و</p> <p>(٥) تقييم مدى كفاية الإفصاحات في القوائم المالية الموحدة.</p>

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

٢ مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة راجع الإيضاحين ٣ و ١٥ حول القوائم المالية الموحدة	
أمور التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
لدى المجموعة إجمالي ذمم تجارية مدينة بمبلغ وقدره ٨,٧٣٢,٦٧٩ دينار بحريني، وهو ما يمثل ١٩% من إجمالي موجودات المجموعة. بلغ مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة ٧٣٠,٨٦١ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.	تتضمن إجراءات التدقيق التي قمنا بها، من بين الإجراءات الأخرى على ما يلي:
(١) فحص دقة التحليل الزمني للذمم التجارية المدينة؛	(١) فحص دقة التحليل الزمني للذمم التجارية المدينة؛
(٢) طبقت المجموعة النهج المبسط لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على الذمم التجارية المدينة كما هو مسموح به بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يتضمن تحديد مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة على تقديرات وافتراضات فيما يتعلق بمعدلات الخسارة على أساس واقع الخبرة السابقة للتعثر في السداد وظروف السوق الحالية وتقسيم العملاء على أساس خصائص الائتمان بالإضافة إلى تقديرات النظرة المستقبلية.	(٢) تقييم مدى ملائمة تقسيم العملاء على أساس الخصائص الائتمانية؛
(٣) نظراً لأهمية الذمم التجارية المدنية وغير الموضوعية المتضمنة عليها عملية تحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة، فإن هذا يعد أمراً من أمور التدقيق الرئيسية.	(٣) تقييم سياسات مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للمجموعة بما في ذلك مدى معقولية المدخلات المستخدمة؛ و
	(٤) تقييم مدى كفاية الإفصاحات فيما يتعلق بالذمم التجارية المدنية ومخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة.

المعلومات الأخرى المتضمنة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٩

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٩، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة وتقرير ميثاق حوكمة الشركات واللذان يمثلان جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرياً خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهرياً خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مجلس الإدارة حول القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيداً عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، إما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- فهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

مسئوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تتمة)

- التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهريّة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا وحدنا مسؤلون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونظل الجهة الوحيدة المسؤولة عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة حول عدة أمور من بينها، نطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد مجلس الإدارة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلع على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع مجلس الإدارة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق ما لم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً، والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نفيد بأن:

(أ) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني:

- (١) أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
 - (٢) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛
 - (٣) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (ب) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (الأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها، وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط المجموعة أو مركزها المالي الموحد.
- (ج) وفقاً لما تقتضيه وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب رسالتها المؤرخة في ٣٠ يناير ٢٠٢٠ فيما يتعلق بالمادة (٨) من القسم (٢) من الفصل (١) من قانون حوكمة الشركات البحريني، فإننا نفيد أن الشركة:
١. قامت بتعيين مسنول إدارة الحوكمة؛ و
 ٢. لديها توجيهات وإجراءات مكتوبة لإدارة الحوكمة معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

الشريك المسنول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد كاظم ميرشنت.


إدنت وودز


سجل قيد الشريك رقم ٢٤٤


٢٧ فبراير ٢٠٢٠

المنامة، مملكة البحرين

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٣٩,٥٢١,٨١١	٣٧,٧٠٥,٤١٤	٥	الإيرادات
(٣١,١٥٩,٩٧٤)	(٢٩,٥٧٦,٣٥٨)		تكلفة الإيرادات
٨,٣٦١,٨٣٧	٨,١٢٩,٠٥٦		إجمالي الربح
٢٠١,٢٩١	١١٨,٥٦١		دخل تشغيلي آخر
(٣,٦٣٩,٨٩٣)	(٣,٧٧٨,٥٣٨)	٦	تكاليف الموظفين
(١,٣٢٨,٦١٤)	(٩٩٤,٤٧٣)		مصروفات عامة وإدارية
(٨٢٩,٣٤٤)	(٨٢٢,٨٣٦)		مصروفات البيع والتوزيع
(٣٩٩,٥٤٧)	(٣٤٨,١٣١)	٩	استهلاك عقارات وآلات ومعدات
-	(٤٧٩,٥٣٨)	١٠	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
٢,٣٦٥,٧٣٠	١,٨٢٤,١٠١		الربح من العمليات
٥٧٥,٢١٤	٦٨٢,٧٧٤	٧	دخل الاستثمار
(١٧٨,١٦٠)	(٢٠٠,٦٧٩)	٦	تكاليف التمويل
-	(١٥٤,٨٠٢)	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(١٧٤,٠٤٤)	(٥٧,٨٣٨)	١١	حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة
١٤,٠٨٢	٤,٢٢٨		مكاسب ناتجة من صرف عملات أجنبية - صافي
٢,٦٠٢,٨٢٢	٢,٠٩٧,٧٨٤	٦	ربح المجموعة للسنة
(٧٦٤,٥٣٠)	(٧٣٠,٢٠١)		من ضمنه الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١,٨٣٨,٢٩٢	١,٣٦٧,٥٨٣		الربح للسنة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو
٢٤	١٨	٨	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
			الدخل الشامل الأخر
			البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:
-	٢٠١,١٩٢		- مكسب من استبعاد استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢٢٤,٠٦٥	١,١١٨,٠٥٢		- صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦,٦٥٥	(٤,١٢٩)	١١	- صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة للشركة الزميلة
٢٣٠,٧٢٠	١,٣١٥,١١٥		
(١٥,٨٦٨)	(٤,٠٨٤)		البنود التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في السنوات اللاحقة:
٢١٤,٨٥٢	١,٣١١,٠٣١		- فروق الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
٢,٨١٧,٦٧٤	٣,٤٠٨,٨١٥		الدخل الشامل الأخر للسنة
(٧٥٨,١٨٢)	(٧٦٠,١٠٠)	٢٤	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للسنة
٢,٠٥٩,٤٩٢	٢,٦٤٨,٧١٥		من ضمنه الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
			مجموع الدخل الشامل للسنة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو


سيناباثي سريدار
الرئيس التنفيذي للمجموعة


يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة


إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

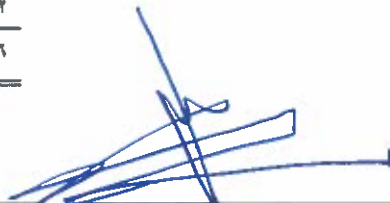
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة ترافكو ش.م.ب.
القائمة الموحدة للمركز المالي
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

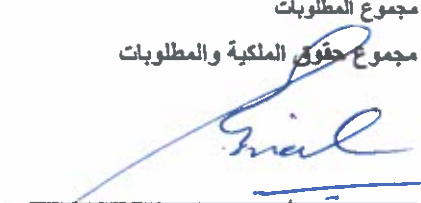
٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٩,٠٢٥,٢٢٥	٩,٩١٦,٦٠٧	٩	عقارات وآلات ومعدات
-	٢,٢٤١,٠٠٧	١٠	الحق في استخدام الموجودات
١,٦٣٥,٢٣٦	١,٥٧٣,٢٦٩	١١	استثمار في شركة زميلة
١٠,٩٦٠,٦٣١	١٢,٢٧٥,٤٢٣	١٢	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢١,٦٢١,٠٩٢	٢٦,٠٠٦,٣٠٦		
			موجودات متداولة
٧,٧٦٩,٣٧٣	٨,٤١٤,٨٢٣	١٤	مخزون
٨,٣٧٧,٠٤٢	٨,٦٢٨,٩١٢	١٥	نعم تجارية مدينة ونعم أخرى
١,٩٨٧,٦٠٧	٢,٣٢٧,٣٦٥	١٦	أرصدة لدى بنوك ونقد
١٨,١٣٤,٠٢٢	١٩,٣٧١,١٠٠		
٣٩,٧٥٥,١١٤	٤٥,٣٧٧,٤٠٦		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	١٧	رأس المال
(٨٦٦,٠٩٦)	(١,٦٤٤,٠٩٥)	١٧	أسهم خزنة
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	١٧	علاوة إصدار أسهم
٣,٧٨٦,٥٤٢	٣,٩٢٣,٣٠٠	١٧	إحتياطي قانوني
١,٣٦٥,٠٠٠	١,٤١٥,٠٠٠	١٧	إحتياطي عام
٥,٢٦٦,٩٢٧	٦,٣٥٣,٤٠١	١٧	إحتياطي القيمة العادلة
(٣٤,٥٢٧)	(٣٦,٦١٠)	١٧	إحتياطي العملات الأجنبية
٣٥٣,٤٧٤	٤٧٧,٢٣٢	١٧	أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع
٢,٨٨١,٧٧٤	٣,٠٨٦,٣١٦		أرباح مبقاة - قابلة للتوزيع
١,٤٣٤,٨٢٩	١,١٦٦,٢٦٦		توزيعات مقترحة
٢٥,٦٤١,٩٣٠	٢٦,١٤٤,٩١٧		الحقوق العائدة إلى حاملي أسهم ترافكو
٣,١٠٦,٢٢٧	٣,٢٢١,٣٢٧	٢٤	حقوق غير مسيطرة
٢٨,٧٤٨,١٥٧	٢٩,٣٦٦,٢٤٤		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
-	١,٨٠٣,٠٦٤	١٩	التزامات عقد الإيجار
١,٣٣٢,٦٦٣	١,٣٩٨,٦٢٩	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٩٢,٣٦١	٧٤٧,٢٩٢	٢١	قروض لأجل
٩,٠٠٥	٨٠,٢٩٤		مبالغ مستحقة الدفع محتفظ بها
١,٧٣٤,٠٢٩	٤,٠٢٩,٢٧٩		
			مطلوبات متداولة
٦,٥٣٨,٦٧١	٦,٣٩٣,٦١٢	٢٢	نعم تجارية دائنة ونعم أخرى
٢,٢٩٩,١٤٧	٣,١٩٨,١٣٩	٢٣	قروض استيراد
١٨٦,٤٩٨	١,٠١٠,٠٨٦	١٦	سحوبات على المكشوف من البنك
-	٥٠٨,٣٦١	١٩	التزامات عقد الإيجار
١٦٦,٠٥٢	٣١٨,٨٦٦		التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة
٨٢,٥٦٠	١٥٢,٨١٩	٢١	قروض لأجل
٩,٢٧٢,٩٢٨	١١,٥٨١,٨٨٣		
١١,٠٠٦,٩٥٧	١٥,٦١١,١٦٢		مجموع المطلوبات
٣٩,٧٥٥,١١٤	٤٥,٣٧٧,٤٠٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



سيثاباثي سرديار
الرئيس التنفيذي للمجموعة



يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة



إبراهيم محمد علي زميل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٢٠١٨	٢٠١٩	ايضاحات	الأنشطة التشغيلية
دينار بحريني	دينار بحريني		ربح المجموعة للسنة
٢,٦٠٢,٨٢٢	٢,٠٩٧,٧٨٤		تعديلات للبنود التالية:
١٧٨,١٦٠	٢٠٠,٦٧٩	٦	تكاليف التمويل
(٣١,٥٧٠)	(٧,٨١٦)	٦	مكسب من استبعاد عقارات وألات ومعدات
(٥٧٥,٢١٤)	(٦٨٢,٧٧٤)	٧	دخل الاستثمار
٩٦٧,٥٢٨	٩٧٣,٦٥٧	٩	استهلاك على عقارات وألات ومعدات
-	٤٧٩,٥٣٨	١٠	استهلاك الحق في استخدام الموجودات
١٧٤,٠٤٤	٥٧,٨٣٨	١١	حصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة
٦٢,٩٧٠	٤٥,٦٣٥	١٤	مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقدم
٧٨,٥٠٦	٦٥,٢٦٩	١٥	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة
-	١٥٤,٨٠٢	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
١٧٧,١١٧	٢٠٩,٠١٨	٢٠	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٠٧,٦٢٥	٨٥,٠٧٥	٢٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٣,٧٤١,٩٨٨	٣,٦٧٨,٧٠٥		الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
			تغييرات في رأس المال العامل:
٣٦٠,٧١٩	(٦٩١,٠٨٥)		مخزون
(٢٢٣,٩٤١)	(٣١٧,١٣٩)		نم تجارية مدينة ودمم أخرى
٤٣٩,٣٥٧	(٨٥,١٧٥)		نم تجارية دائنة ودمم أخرى
(١,٠٨٣)	١٥٢,٨١٤		التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة
٤,٣١٧,٠٤٠	٢,٧٣٨,١٢٠		صافي النقد الناتج من التشغيل
(١٠٧,٦٢٥)	(١٢٣,٠٠٠)		مكافأة مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(١٤٨,٢٨٣)	(١٤٣,٠٥٢)	٢٠	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٤,٠٦١,١٣٢	٢,٤٧٢,٠٦٨		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(١,٠٣٨,٦٠٧)	(١,٩٤٦,٨٥٩)		إضافات إلى عقارات وألات ومعدات
٣٦,٩٨٠	٢٦,٣٣١		متحصلات من استبعاد عقارات وألات ومعدات
(٨٨٤,١٦٦)	(٤٠٤,٤٢١)	١٢	شراء استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	٤٠٨,٨٧٣	١٢	متحصلات من استبعاد استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١١,٣٦٥	-		عائد رأس المال من الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٧٥,١٩٥	٦٨٢,٧٧٤		أرباح أسهم وفرناند مستلمة
(١,٢٩٩,٢٣٣)	(١,٢٣٣,٣٠٢)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢٧	قروض لأجل مكتسبة
(٩٢٠,٩٢٠)	(٧٤,٨١٠)	٢٧	سداد قروض لأجل
١٠,٦١٢,٨٦٨	١٢,٥٣٦,٤٦٤	٢٧	قروض استيراد مكتسبة
(١١,٢٥٩,٩٩٨)	(١١,٦٣٧,٤٧٢)	٢٧	سداد قروض استيراد
-	٧١,٢٨٩		التغييرات في المبالغ المستحقة الدفع المحتفظ بها
-	(٤٠٩,١٢٠)	٣٠	مدفوعات الجزء الأصلي للالتزامات عقد الإيجار
-	(١٥٤,٨٠٢)	١٩	تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
(١٧٧,٨٢٠)	(١٩٧,١٤٨)		تكاليف التمويل المدفوعة والاقتراضات
(١,٢٢٧,٤٩٤)	(١,٣٢٩,٩١٤)	٢٧	أرباح أسهم مدفوعة
(٣٥٧,١٦٢)	(٢٤٥,٠٠٠)		أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(٣٢,٠٨٨)	(٧٧٧,٩٩٩)	١٧	شراء أسهم خزانة
(٤٩٧,٠٠٠)	-	٢٧	سداد قروض من حقوق غير مسيطرة
(٣,٣٥٩,٦١٤)	(١,٧١٨,٥١٢)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(٥٩٧,٧١٥)	(٤٧٩,٧٤٦)		صافي النقص في النقد وما في حكمه
(١٥,٨٦٨)	(٤,٠٨٤)		صافي فروق صرف العملات الأجنبية
٢,٤١٤,٦٩٢	١,٨٠١,١٠٩		النقد وما في حكمه في ١ يناير
١,٨٠١,١٠٩	١,٣١٧,٢٧٩	١٦	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

معاملات غير نقدية

- تم استبعاد أرباح الأسهم التي لم يطالب بها بعد والمتعلقة بالسنوات السابقة والبالغة ٣٧,٨١٥ دينار بحريني (٢٠١٨: ٥,٠٦٥ دينار بحريني) من التغيير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى أعلاه.
- تم استبعاد إضافات إلى عقارات والألات ومعدات والتغييرات في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى والمبالغ المحتفظ بها المستحقة الدفع البالغة ٦٣,٣٠٥ دينار بحريني (٢٠١٨: ٦٣,٣٠٥ دينار بحريني).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

المعاد التي حاسن أسهم تراكو

الإحتياطيات

مجموع حقوق الملكية دينار بحريني	حقوق مسيطرة دينار بحريني	حقوق غير مسيطرة دينار بحريني	حقوق المساهمين دينار بحريني	مجموع الإحتياطيات دينار بحريني	توزيعات مقترحة دينار بحريني	أرباح متناظرة لأرباح التوزيع دينار بحريني	غير قابلة للتوزيع دينار بحريني	أرباح متناظرة لغير قابلة للتوزيع دينار بحريني	الإحتياطيات القيمة المضافة دينار بحريني	الإحتياطيات الجمالية دينار بحريني	الإحتياطيات عام دينار بحريني	الإحتياطيات كفوتسي دينار بحريني	علاوة		أرباح		الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩		
													إصدار دينار بحريني	إسقاط دينار بحريني	خزائن دينار بحريني	أرباح دينار بحريني		رأس المال دينار بحريني	أرباح دينار بحريني
٢٨,٧٤٨,١٥٧	٣,١٠٦,٢٢٧	٢٥,٦٤١,٩٢٠	١٥,٠٥٤,٠١٩	١,٤٢٤,٨٢٩	٢,٨٨١,٧٧٤	٣٥٢,٤٧٤	(٢٤,٥٢٧)	٥,٢٦٦,٩٢٧	١,٣٦٥,٠٠٠	٢,٧٨١,٥٤٢	٢,٣٨١,٥٥٦	(٨٦٦,٠٩٦)	٨,٠٦٧,٥٥٥					٢,٠١٩	
٢٠,٩٧,٧٨٤	٧٣,٠٢١	١,٣٦٧,٥٨٢	١,٣٦٧,٥٨٢	-	١,٣٦٧,٥٨٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
١,٣٦٧,٥٨٢	٢٩,٨٩٩	١,٣٦٧,٥٨٢	١,٣٦٧,٥٨٢	-	-	-	(١٠,٨٢)	١,٣٦٧,٥٨٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣,٤٠٨,٨١٥	٧٦,٠١٠	٢,٦٤٨,٧١٥	٢,٦٤٨,٧١٥	-	١,٣٦٧,٥٨٢	-	(١٠,٨٢)	١,٣٦٧,٥٨٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١,٣٦٧,٧٢٩)	-	(١,٣٦٧,٧٢٩)	(١,٣٦٧,٧٢٩)	(١,٣٦٧,٧٢٩)	(١,٣٦٧,٧٢٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	١,١٦٦,٣٦٦	(١,١٦٦,٣٦٦)	-	-	(١,١٦٦,٣٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(٢٤٥,٠٠٠)	(٢٤٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(٧٧٧,٩٩٩)	-	(٧٧٧,٩٩٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	(١٣٦,٧٥٨)	-	-	(١٣٦,٧٥٨)	-	١٣٦,٧٥٨	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	٧٢,٧٥٨	-	-	٧٢,٧٥٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٢٩,٧٦٦,٢٤٤	٣,٩٢١,٣٢٧	٢٦,٨٤٤,٩١٧	١٦,٣٣٥,٠٠٥	١,١٦٦,٣٦٦	٣,٠٨٦,٣١٦	٤٢٧,٢٢٢	(٣٦,٦١٠)	٦,٣٥٢,٤٠١	١,٤١٤,٠٠٠	٢,٩٢٣,٢٠٠	٢,٣٨١,٥٥٦	(١,٦٤٠,٠٩٥)	٨,٠١٧,٥٥٥	-	-	-	-	-	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

مجموعة تراكفو ش.م.ب.
القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

المعاد إلى حاملي أسهم تراكفو
الإحتياطيات

مجموع حقوق الملكية تبدأ بحريسي	حقوق غير مسيطرة تبدأ بحريسي	حقوق مساهمين تبدأ بحريسي	مجموع الإحتياطيات تبدأ بحريسي	توزيعات مقترحة تبدأ بحريسي	أرباح التوزيع تبدأ بحريسي	أرباح متبقت تبدأ بحريسي	غير قابلة للتوزيع تبدأ بحريسي	الإحتياطي الأجنبي		الإحتياطي العم		الإحتياطي كالتقني		علاوة إصدار أسهم تبدأ بحريسي		أسهم خزانة تبدأ بحريسي		رأس المال تبدأ بحريسي		الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨
								إحتياطي الأجنبي	إحتياطي العم	إحتياطي كالتقني	إحتياطي عم	إحتياطي	إحتياطي	إحتياطي	إحتياطي	إحتياطي	إحتياطي			
٢٧,٥٤٠,٩٢٧	٢,٧٠٥,٥٢٧	٢٤,٨٣٥,٤٠٠	١٤,٢١٥,٧٢١	١,٢٨٢,٥٥٩	٢,٧٢٦,٩٥١	٢٧٢,٩٤٩	(٢٦,٤٣٤)	١,٣١٥,٠٠٠	٣,٦٠١,٠٦٢	٢,٣٨١,٥٠٢	(٨٢٤,٠٠٨)	٨,٠٦٧,٥٥٥	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨
٢,٦٠٢,٨٢٤	٧٦٤,٥٢٠	١,٨٣٨,٣٠٤	١,٨٣٨,٣٠٤	-	١,٨٣٨,٣٠٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢١٤,٨٥٢	(٦,٣٤٨)	٢٢١,٢٠٠	٢٢١,٢٠٠	-	-	-	(٨٠,٩٢٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٨١٧,٦٧٤	٧٥٨,١٨٢	٢,٠٥٩,٤٩٢	٢,٠٥٩,٤٩٢	-	١,٨٣٨,٣٠٤	-	(٨٠,٩٢٢)	٢٢٩,٢٩٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٢٢٢,٥٥٩)	-	(١,٢٢٢,٥٥٩)	(١,٢٢٢,٥٥٩)	(١,٢٢٢,٥٥٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	١,٣٨٤,٨٢٩	(١,٣٨٤,٨٢٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٥٧,١٢٢)	(٣٥٧,١٢٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٢,٠٨٨)	-	(٣٢,٠٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١١,٣٦٥	-	١١,٣٦٥	١١,٣٦٥	-	١١,٣٦٥	-	-	-	١٨٥,٤٨٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(١٨٥,٤٨٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	(٨٠,٥٢٥)	٨٠,٥٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٨,٧٤٨,١٥٧	٣,١٠٦,٢٢٧	٢٥,٦٤١,٩٢٠	١٥,٠٥٤,٠١٩	١,٤٣٤,٨٢٩	٢,٨٨١,٧٧٤	٣٥٢,٤٧٤	(٢٤,٥٢٧)	١,٣٦٥,٠٠٠	٢,٧٨٦,٥٤٢	٣,٣٨١,٥٠٢	(٨٦٦,٠٩١)	٨,٠٦٧,٥٥٥	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨	٢٠١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

١ معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة" أو "ترافكو" أو "الشركة الأم") هي شركة مساهمة عامة، يتم إدراج وتداول أسهمها علناً في بورصة البحرين. وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في شهر نوفمبر ١٩٧٧. تعمل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني بموجب سجل تجاري رقم ٨٥٠٠ الصادر من قبل وزارة التجارة والصناعة والسياحة. إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة مسجل تحت صندوق بريد ٢٠٢٠٢، المنامة، مملكة البحرين. أنشطة الشركة الأساسية هي المتاجرة في المنتجات الغذائية.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠٢٠.

تتكون المجموعة من الشركة وشركتها التابعة والزميلة التالية:

العلاقة / الاسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية		الأنشطة الرئيسية
		٢٠١٩	٢٠١٨	
الشركات التابعة				
شركة البحرين لتعبئة المياه والمرطبات ش.ش.و.	مملكة البحرين	%١٠٠	%١٠٠	إنتاج وتعبئة وتسويق مياه الشرب والمرطبات.
شركة البحرين للفواكه الطازجة ش.ش.و.	مملكة البحرين	%١٠٠	%١٠٠	التجارة في جميع أنواع الفواكه والخضراوات الطازجة والمنتجات الغذائية الأخرى.
أسواق مترو ش.ش.و.	مملكة البحرين	%١٠٠	%١٠٠	التجارة في المواد الغذائية والمرطبات.
شركة ترافكو اللوجستية ش.ش.و.	مملكة البحرين	%١٠٠	%١٠٠	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجيستية
شركة أوال للألبان ذ.م.م.	مملكة البحرين	%٥١	%٥١	إنتاج وتموين الحليب والعصائر والأيسكريم وصلصة الطماطم.
الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م.*	دولة الكويت	%٥٠*	%٥٠*	تسويق وتموين الحليب والعصائر والمنتجات المرتبطة بها.
الشركات الزميلة				
شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفل)	مملكة البحرين	%٣٦,٢٦	%٣٦,٢٦	استيراد كلاً من المواشي واللحوم المبردة
الشركة القطرية البحرينية لتجارة الأغذية ذ.م.م.	دولة قطر	%٥٠	%٥٠	قيد التصفية.

* الملكية الفعلية مملوكة من قبل شركة أوال للألبان ذ.م.م.

باستثناء شركة أوال للألبان ذ.م.م. وشركتها التابعة الشركة الكويتية البحرينية للألبان ذ.م.م. اللتين لديهما نهاية سنة مالية تنتهي في ٣٠ سبتمبر، فإن نهاية السنة المالية لجميع الشركات التابعة والزميلة المتبقية هو ٣١ ديسمبر.

تمارس المجموعة بشكل أساسي أنشطتها في مملكة البحرين وفي دولة الكويت والمملكة العربية السعودية من خلال شركتها التابعة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

أعدت القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني، والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات الشركة وعملة عرض المجموعة.

قامت المجموعة مسبقاً بعرض قائمتي الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل كقائمتين منفصلتين. اختارت المجموعة في السنة الحالية عرض تلك القائمتين باعتبارها قائمة واحدة حيث تعتقد الإدارة بأن ذلك يتوافق مع ممارسة القطاع وكما أنه يعرض الأداء المالي للمجموعة بصورة أكثر عدالة.

بيان بالإلتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على العوائد المتغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عواندها.

بشكل عام، هناك افتراض بأن أغلبية حقوق التصويت ينتج عنها السيطرة. لدعم هذا الافتراض، وعندما تكون لدى المجموعة حقوق أقل في أغلبية حقوق التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت مسيطرة أو غير مسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصرفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن هذه النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصرفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البنائية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة، كمعاملة أسهم حقوق الملكية.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس التوحيد (تتمة)

إذا فقدت المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة، فإنها تقوم باستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات ذات الصلة بالشركة التابعة والحقوق غير المسيطرة والبنود الأخرى لحقوق الملكية بينما يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة.

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩

إن السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك المستخدمة في السنة السابقة، باستثناء بعض المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت على المعايير والتفسيرات المطبقة من قبل المجموعة كما في ١ يناير ٢٠١٩. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بتحديد ما إذا كان ترتيب ما يحتوي على عقد الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابق رقم ١٥ المتعلق بعقود التأجير التشغيلية - الحوافز وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابق رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جوهر المعاملات التي تأخذ الشكل القانوني لعقد الإيجار. يحدد المعيار المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج موحد مدرج في الميزانية.

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام الطريقة المعدلة بأثر رجعي عند تطبيق المعيار بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٩. بموجب هذه الطريقة، تقيس المجموعة الحق في استخدام الموجودات في ١ يناير ٢٠١٩ بمبلغ يعادل التزام عقد الإيجار. اختارت المجموعة استخدام الوسيلة العملية الانتقالية لتطبيق المعيار فقط على العقود التي تم تحديدها مسبقاً على أنها عقود إيجار طبق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ في تاريخ التطبيق المبدئي. كما اختارت المجموعة استخدام إعفاءات الإثبات لعقود الإيجار التي في تاريخ التطبيق المبدئي لديها عقود إيجار مدة الإيجار فيها ١٢ شهراً أو أقل ولا تحتوي على خيار شراء ("عقود الإيجار القصيرة الأجل") وعقود إيجار التي تكون فيها الموجودات الأساسية منخفضة القيمة ("موجودات منخفضة القيمة").

لدى المجموعة عقود إيجار لمختلف الأراضي والمباني والمركبات المستأجرة. قبل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتصنيف كافة عقود إيجاراتها (كمستأجر) في تاريخ بدء عقد الإيجار التشغيلي.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، طبقت المجموعة نهج موحد للإثبات والقياس بالنسبة لجميع عقود الإيجار، باستثناء عقود الإيجارات القصيرة الأجل وعقود الإيجار للموجودات منخفضة القيمة. يقدم المعيار متطلبات الوسيلة العملية الانتقالية التي تم تطبيقها من قبل المجموعة.

قامت المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات والتزامات عقد الإيجار المتعلقة بعقود الإيجار تلك التي تم تصنيفها مسبقاً على أنها عقود إيجار تشغيلية، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. تم إثبات الحق في استخدام الموجودات بناءً على مبلغ مساو للالتزامات عقد الإيجار، معدلة بالنسبة لأي مدفوعات الإيجار مدفوعة مقدماً ومستحقة تتعلق بذلك الإيجار المثبت مسبقاً. تم إثبات التزامات عقد الإيجار بناءً على القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار المتبقية، مخصومة باستخدام معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ التطبيق المبدئي.

كما قامت المجموعة بتطبيق الوسائل العملية المتاحة كما يلي:

- استخدام معدل خصم واحد لمجموعة من عقود الإيجار ذات الخصائص المتشابهة بصورة معقولة؛
- اعتمد على تقييمها فيما إذا كانت عقود الإيجار هي عقود متقلة بالالتزامات مباشرة قبل تاريخ التطبيق المبدئي؛
- طبقت إعفاءات الإيجارات قصيرة الأجل على عقود الإيجار التي تنتهي مدة إيجارها خلال ١٢ شهراً من تاريخ التطبيق المبدئي؛
- استبعاد التكاليف المبدئية المباشرة من قياس الحق في استخدام الموجودات في تاريخ التطبيق المبدئي؛ و
- استخدام الإدراك المتأخر في تحديد مدة عقد الإيجار إذا كان العقد يشتمل على خيارات تمديد عقد الإيجار أو إنهائه.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ (تتمة)
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار (تتمة)
فيما يلي تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ كما في ١ يناير ٢٠١٩:

دينار بحريني

٢,٦٠٣,٦٥٠

الموجودات

الحق في استخدام الموجودات (إيضاح ١٠)

الالتزامات

التزامات عقد الإيجار (إيضاح ١٩)

٢,٦٠٣,٦٥٠

التحول

يمكن تسوية التزامات عقد الإيجار كما في ١ يناير ٢٠١٩ إلى التزامات عقود الإيجار التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ على النحو التالي:

دينار بحريني

٢,٧٩٣,٩٥٣

التزامات عقود الإيجار التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

%

المتوسط المرجح لمعدل الاقتراض الإضافي كما في ١ يناير ٢٠١٩

٢,٤٦٢,٢٧١

التزامات عقود الإيجار التشغيلية المخصومة كما في ١ يناير ٢٠١٩

مضافاً إليه:

مدفوعات الإيجار المتعلقة بفترات التجديد غير المدرجة في ارتباطات عقود الإيجار التشغيلية كما

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

١٤١,٣٧٩

٢,٦٠٣,٦٥٠

التزامات عقد الإيجار كما في ١ يناير ٢٠١٩

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق بالحصص الطويلة الأجل في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة

توضح التعديلات أن المنشأة تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على الحصص الطويلة الأجل في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك التي لا تطبق عليها طريقة حقوق الملكية، ولكنها تمثل في جوهرها جزء من صافي الاستثمارات في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك (الحصص الطويلة الأجل). يعتبر هذه التوضيح ذو صلة لأنه يعني ضمناً أن نموذج الخسائر الانتمائية المتوقعة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ينطبق على تلك الحصص الطويلة الأجل.

كما توضح التعديلات أنه عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، لم تأخذ المنشأة في الاعتبار أية خسائر في الشركة الزميلة أو المشروع لمشارك أو أي خسائر إضمحلال على صافي الاستثمار المثبتة كتعديلات على صافي الاستثمار في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك الذي ينتج من تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

لم يكن لهذه التعديلات أي تأثير على القوائم المالية الموحدة لأن المجموعة لا تمتلك أي حصص طويلة الأجل في شركاتها الزميلة أو مشروعها المشترك.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٥ - ٢٠١٧

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال

توضح التعديلات أنه عندما تحصل المنشأة على السيطرة على نشاطاً تجارياً التي تعتبر عليه مشتركه، فإنها تطبق متطلبات دمج الأعمال التي تتحقق على مراحل، بما في ذلك إعادة قياس الحصص المحتفظ بها مسبقاً في موجودات ومطلوبات العملية المشتركة بالقيمة العادلة. وعند القيام بذلك، يقوم المشتري بإعادة قياس حصصه الكاملة المحتفظ بها مسبقاً في العملية المشتركة.

تطبق المنشأة تلك التعديلات على دمج الأعمال التي يكون تاريخ اقتناؤها في أو بعد بداية فترة إعداد التقارير المالية السنوية الأولى المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩، مع السماح بالتطبيق المبكر.

لم يكن لهذه التعديلات أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة حيث لا توجد معاملة تم الحصول فيها على العملية المشتركة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ (تتمة)

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٥ - ٢٠١٧ (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة

يمكن للمنشأة التي تشارك في عملية مشتركة وليس لديها سيطرة مشتركة أن تحصل على سيطرة مشتركة على العملية المشتركة التي يشكل فيها نشاط العملية المشتركة نشاطاً تجارياً على النحو المحدد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

توضح التعديلات بأنه لا يتم إعادة قياس الحصص المحتفظ بها مسبقاً في العملية المشتركة.

تطبق المنشأة تلك التعديلات على المعاملات التي حصلت فيها على سيطرة مشتركة في أو بعد بداية فترة إعداد التقرير المالي السنوي الأولى المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩، مع السماح بالتطبيق المبكر.

لم يكن لهذه التعديلات أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة حيث لا توجد معاملة تم الحصول فيها على السيطرة المشتركة.

توضح التعديلات أن المنشأة تتعامل كجزء من الاقتراضات العامة مع أي اقتراض تم إجراؤه في الأصل لتطوير الموجود المؤهل عند إتمام جميع الأنشطة اللازمة لإعداد ذلك الموجود للاستخدام أو البيع المقصود.

تطبق المنشأة تلك التعديلات على تكاليف الاقتراض المتكبدة في أو بعد بداية فترة إعداد التقرير السنوي التي طبقت فيها المنشأة تلك التعديلات أولاً. تطبق المنشأة تلك التعديلات على الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩، مع السماح بالتطبيق المبكر.

وبما أن الممارسة الحالية للمجموعة تتماشى مع تلك التعديلات، لا تتوقع المجموعة أي تأثير على قوانينها المالية الموحدة.

تم تطبيق العديد من المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة على المعايير والتفسيرات لأول مرة في سنة ٢٠١٩. ومع ذلك، فإنها ليس لها تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

تحويلات العملات الأجنبية

يتم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدينار البحريني والذي يعد أيضاً العملية الرئيسية لعمليات الشركة. تحدد المجموعة العملة الرئيسية لكل وحدة من وحدات الأعمال ويتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل وحدة باستخدام تلك العملة الرئيسية. تستخدم المجموعة الطريقة المباشرة للتوحيد واختارت إعادة تدوير المكسب أو الخسارة التي تنتج من استخدام تلك الطريقة.

المعاملات والإرصدة

يتم مبدئياً تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار العملة الرئيسية المعنية بها الساندة بالتاريخ الذي تأهلت فيه المعاملة للإثبات لأول مرة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الفورية للعملة الرئيسية الساندة بتاريخ إعداد التقارير المالية.

ترحل جميع الفروق الناتجة عن التسوية أو تحويل البنود النقدية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الساندة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الساندة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة المكسب أو الخسارة الناتجة عن إعادة تحويل البنود غير النقدية تمشياً مع إثبات المكسب أو الخسارة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لذلك البند (أي فروق التحويل على البنود التي يتم إثبات مكسب أو خسارة قيمها العادلة في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر كما يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر أو الأرباح أو الخسائر على التوالي).

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحويلات العملات الأجنبية (تتمة)

شركات المجموعة

عند التوحيد، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية ويتم تحويل بنود دخلها على أساس متوسط أسعار الصرف للسنة. يتم إثبات فروق الصرف الناتجة من التحويل عند التوحيد في الدخل الشامل الآخر. عند استبعاد عملية أجنبية، يتم إثبات بند القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية المتعلقة بتلك بالعملية الأجنبية في الأرباح أو الخسائر.

إثبات الإيرادات

إيرادات من عقود ميرمة مع العملاء

تعمل المجموعة المجموعة في مجال الإنتاج والتسويق والتجارة في المنتجات الغذائية والمرطبات وتقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية. يتم إثبات الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء عندما يتم تحويل السيطرة على البضائع أو الخدمات إلى العميل بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المجموعة استحقاقه نظير نقل تلك البضائع أو الخدمات. لقد استنتجت المجموعة بصفة عامة بأنها تعمل كرب المال في جميع ترتيبات إيراداتها نظراً لأنها عادةً ما تسيطر على البضائع أو الخدمات قبل نقلها إلى العميل.

كما يجب استيفاء المعايير المحددة الموضحة أدناه لمختلف أنواع الإيرادات:

بيع البضائع

إثبات الإيرادات الناتجة عن بيع البضائع في الوقت الذي يتم فيه تحويل السيطرة على الموجود إلى العميل، بصفة عامة عند تسليم البضائع.

تأخذ المجموعة في الاعتبار فيما إذا كانت هناك وعود أخرى في العقد تمثل التزامات أداء منفصلة والتي يجب تخصيص جزء من سعر المعاملة لها. عند تحديد سعر معاملة بيع البضائع، تأخذ المجموعة في الاعتبار تأثير المقابل المتغير ووجود عناصر تمويل جوهرية والمقابل غير النقدي والمقابل المستحق للدفع للعميل (إن وجد). في الوقت الحالي يؤثر فقط المقابل المتغير على إثبات إيرادات المجموعة.

المقابل المتغير

إذا كان المقابل الوارد في العقد يتضمن على مبلغ متغير، فإن المجموعة تقدر مبلغ المقابل الذي تستحقه نظير نقل البضائع إلى العميل. يتم تقدير المقابل المتغير عند بدء العقد ويقيد لحين يكون من المحتمل جداً عدم حدوث استرجاع الإيرادات الجوهرية في مبلغ الإيرادات المتراكمة المثبتة عندما يتم حل حالة عدم التيقن المرتبطة به في وقت لاحق. تتضمن بعض عقود بيع البضائع للعملاء على حقوق الاسترجاع وتخفيضات كمية ورسوم العرض. تؤدي حقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية ورسوم العرض إلى المقابل المتغير.

• حقوق الاسترجاع

تمنح بعض العقود للعميل حق استرجاع البضائع خلال فترة زمنية محددة. تستخدم المجموعة طريقه القيمة المتوقعة لتقدير البضائع التي سيتم استرجاعها لأن هذه الطريقة تتنبأ بشكل أفضل مبلغ المقابل المتغير الذي تستحقه المجموعة. كما تطبق المجموعة المتطلبات الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلقة بقيد التقديرات للمقابل المتغير من أجل تحديد مبالغ المقابل المتغير الذي يمكن إدراجه في سعر المعاملة. بالنسبة للبضائع التي يتوقع استرجاعها، عوضاً عن الإيرادات، تقوم المجموعة بإثبات الالتزامات المستردة. كما يتم إثبات حق استرجاع الموجودات (والتعديل المقابل لتكلفة المبيعات) في الحق في استرداد المنتجات من العميل.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إثبات الإيرادات (تتمة)

المقابل المتغير (تتمة)

• التخفيضات الكمية

تقدم المجموعة التخفيضات الكمية بأثر رجعي لبعض عملاتها على جميع المنتجات المشتراة من قبل العميل بمجرد أن تتجاوز كمية المنتجات المشتراة خلال فترة الحدود القصوى المحددة في العقد. يتم مقاصة التخفيضات مقابل المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل. لتقدير المقابل المتغير الذي تستحقه، طبقت المجموعة طريقة المبلغ الأكثر ترجيحاً للعقود ذات الحدود القصوى منفردة الكمية وطريقة القيمة المتوقعة للعقود ذات الحدود القصوى لأكثر من كمية واحدة. إن الطريقة المختارة التي تنتبأ على أفضل وجه مبلغ المقابل المتغير التي هي تعتمد أساساً على عدد من الحدود القصوى للكمية الواردة في العقد. ومن ثم قامت المجموعة بتطبيق المتطلبات المتعلقة بقيد التقديرات للمقابل المتغير وإثبات الالتزامات المستردة للتخفيضات المتوقعة في المستقبل.

• رسوم العرض

تدفع المجموعة رسوم العرض لعملاتها لاستنجاز رفوف لعرض منتجاتها. ويتم مقاصة رسوم العرض من المبالغ المستحقة /

أرصدة العقد

نمذجة تجارية مدنية

تمثل الذمم المدنية حق المجموعة في مبلغ المقابل غير المشروط (أي يتطلب فقط مرور الوقت قبل استحقاق سداد مبلغ المقابل). راجع السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات المالية للحصول على مزيد من التفاصيل.

التزامات العقد

التزامات العقد هي التزامات بنقل البضائع أو الخدمات إلى العميل الذي استلمت منه المجموعة المقابل (أو مبلغ المقابل المستحق) من العميل. إذا قام العميل بدفع المقابل قبل نقل المجموعة البضائع أو الخدمات إلى العميل، فإنه يتم إثبات التزامات العقد عند إجراء الدفع أو عند استحقاق السداد (أيها أسبق). يتم إثبات التزامات العقد كإيراد عندما تقوم المجموعة بتنفيذ العقد.

الحق في استرجاع الموجودات

يمثل الحق في استرجاع الموجودات حق المجموعة في استرداد البضائع التي من المتوقع أن يسترجعها العملاء. يتم قياس الموجودات بالقيمة المدرجة السابقة للمخزون، محسوماً منها أي تكاليف متوقعة لاسترداد البضائع، بما في ذلك أي انخفاض محتمل في قيمة البضائع المسترجعة. تقوم المجموعة بتحديث قياس الموجودات المسجلة لأية مراجعات لمستوى عواندها المتوقعة، بالإضافة إلى أي تخفيضات إضافية في قيمة المنتجات المسترجعة.

التزامات مستردة

الالتزامات المستردة هي التزامات استرداد بعض أو جميع مبالغ المقابل المستلمة (أو الذمم المدنية) من العميل ويتم قياسها بالمبلغ الذي تتوقع المجموعة في نهاية الأمر بأنه سيتعين عليها استرجاعها إلى العميل. تقوم المجموعة بتحديث تقديراتها للالتزامات المستردة (والتغير المقابل في سعر المعاملة) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي. راجع السياسة المحاسبية الواردة أعلاه بشأن المقابل المتغير.

إثبات الدخل الآخر

دخل الفوائد

يتم تسجيل دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، والذي بموجبه يتم خصم المبالغ النقدية المقدره مستقبلاً خلال العمر الزمني للأدوات المالية أو فترة أقصر إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي أو المطلوب، أيهما أنسب.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إثبات الإيرادات (تتمة)

إثبات الدخل الآخر (تتمة)

دخل أرباح أسهم

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عندما يثبت حق المجموعة في إستلام أرباح الأسهم، والذي يكون عادةً عندما يوافق المساهمين على توزيع أرباح الأسهم.

إيرادات أخرى

يتم إثبات الإيرادات الأخرى على أساس مبدأ الإستحقاق عندما يتم تحقيق الدخل.

عقارات وآلات ومعدات

ترج العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد حسم الاستهلاك المتراكم وأي اضمحلال في القيمة، إن وجد. تتضمن هذه التكاليف تكلفة إستبدال جزء من العقارات والآلات والمعدات وتكاليف الإقتراض لمشاريع البناء الطويلة الأجل إذا تم إستيفاء معايير الإثبات. عندما يتطلب إستبدال أجزاء جوهرية للعقارات والآلات والمعدات على فترات، فإن المجموعة تقوم بإثبات تلك الأجزاء كموجودات فردية بأعمار إنتاجية محددة وتقوم باستهلاكها وفقاً لذلك. وبالمثل، عندما يتم إجراء معاينة رئيسية، يتم إثبات تكلفتها في القيمة المدرجة للعقارات والآلات والمعدات كتكلفة إستبدال إذا تم إستيفاء معايير الإثبات. يتم إثبات جميع تكاليف التصليحات والصيانة الأخرى في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر عند تكبدها.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات، باستثناء، الأراضي المملوكة ملكاً حراً والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما يلي:

- مباني مقامة على أراضي مؤجرة	من ١٠ إلى ٣٠ سنة أو فترة عقد التأجير
- آلات ومكانن ومعدات تبريد المخزن	من ٢ إلى ١٠ سنوات
- أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	من ٢ إلى ٥ سنوات
- مركبات	من ٤ إلى ١٢ سنة

يتم إجراء مراجعة للقيم المدرجة للعقارات والآلات والمعدات من حيث الإضمحلال عندما تكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم قابلية إسترداد القيمة المدرجة. في حالة وجود أي من هذه المؤشرات وحيث تزيد القيم المدرجة على القيمة القابلة للإسترداد، يتم تخفيض الموجودات إلى قيمها القابلة للإسترداد، والتي تعد القيمة الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة.

يتم استبعاد بند من العقارات والآلات والمعدات عند البيع أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع إقتصادية من استخدامه أو بيعه. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد موجود (المحتسب على أنه الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في الأرباح أو الخسائر في السنة التي تم فيها استبعاد الموجود.

يتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة مالية، ويتم تعديلها مستقبلاً إذا تطلب الأمر.

المخزون

يدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل، بعد حساب مخصص المواد المتقادمة أو بطئ الحركة. تمثل التكاليف تلك المصروفات المتكبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين، على النحو التالي:

- مواد خام ومواد استهلاكية وقطع غيار ومواد أخرى	- التكاليف في المخازن على أساس المتوسط المرجح.
- بضاعة تامة الصنع	- تكاليف المواد المباشرة والعمالة مضافاً إليها المصروفات الخاصة بها على أساس مستوى النشاط العادي.
- بضاعة لغرض البيع	- التكاليف في المخازن على أساس الوارد أولاً، الصادر أولاً.
- الحق في استخدام الموجود	- التكلفة الأصلية محسوم منها التكلفة المقدرة الضرورية لإجراء عملية البيع

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المخزون (تتمة)

إن صافي القيمة المتوقع تحقيقها هو سعر البيع المقدر ضمن الأعمال الإعتيادية، محسوماً منها التكاليف المقدرة للإتمام والتكاليف المقدرة الضرورية لحدوث عملية البيع.

عقود الإيجار - المجموعة كمستأجر

طبقت المجموعة نهجاً موحداً للإثبات والقياس بالنسبة لجميع عقود الإيجار، باستثناء عقود الإيجارات قصيرة الأجل

(١) الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات حق استخدام الموجودات في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي، التاريخ الذي يكون فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بالتكلفة، محسوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال المتراكمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس لالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تم إجرائها في أو قبل تاريخ بدء عقد الإيجار محسوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. يتم إستهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة ومدة عقد الإيجار، أيهما أقصر، على النحو التالي.

أرض	١٥ سنوات
مباني	٣ إلى ٥ سنوات
مركبات	٣ إلى ٥ سنوات

إذا تم تحويل ملكية الموجودات المؤجرة إلى المجموعة في نهاية مدة عقد الإيجار أو إذا كانت التكلفة تظهر ممارسة خيار الشراء، فإنه يتم احتساب الاستهلاك باستخدام الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجود.

لا تتضمن ترتيبات الإيجار الخاصة بالمجموعة التزاماً بتفكيك وإزالة الموجود الأساسي أو استعادة الموقع الذي يقع عليه أو استعادة الموجود الأساسي في ظرف محدد.

(٢) التزامات عقد الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي يتعين سدادها على مدى فترة عقد الإيجار. تتضمن مدفوعات الإيجار على مدفوعات ثابتة (بما في ذلك المدفوعات الثابتة في جوهرها) محسوم منها أي حوافز مستحقة القبض أو مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على المؤشر أو المعدل والمبالغ يتوقع دفعها بموجب ضمانات القيمة المتبقية. كما تتضمن مدفوعات عقد الإيجار على سعر ممارسة خيار الشراء الذي يكون من المؤكد بصورة معقولة بأن المجموعة سوف تمارس هذا الخيار ودفع غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة عقد الإيجار تظهر أن المجموعة تمارس خيار الإنهاء.

يتم إثبات مدفوعات الإيجار المتغيرة التي لا تعتمد على المؤشر أو السعر كمصروفات (ما لم يتم تكبدها لإنتاج المخزون) في الفترة التي يقع فيها الحدث أو الشرط الذي يؤدي إلى الدفع.

عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بداية عقد الإيجار إذا لم يكن بالإمكان تحديد معدل الفائدة الضمني في عقد الإيجار بسهولة. بعد تاريخ بداية عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة الإضافية وتخفيض مدفوعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة للالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير جوهر في مدفوعات الإيجار (على سبيل المثال، التغييرات في المدفوعات المستقبلية الناتجة عن التغيير في المؤشر أو السعر المستخدم لتحديد مدفوعات الإيجار تلك) أو تغيير في التقييم لشراء الموجود الأساسي.

قبل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، إن السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة فيما يتعلق بعقود الإيجار هي إن يتم تصنيف عقود الإيجار في تاريخ بدء العقد كعقود إيجار تمويلية أو عقود إيجار تشغيلية. يتم تصنيف عقود التأجير التشغيلية عندما يحتفظ المؤجر بجميع المخاطر والمنافع الرئيسية لملكية الموجود. يتم إثبات مدفوعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروفات في الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

اضمحلال موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب إجراء فحص اضمحلال سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقييم لمبلغ الموجود القابل للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة العادلة الأعلى للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي هي مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات.

عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمته القابلة للإسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للإسترداد. عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع، فإنه يتم استخدام نماذج التقييم المناسبة. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مضاعفات التقييم أو أسعار الأسهم المعلنة المتداولة أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

يتم عمل تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، حول ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الاضمحلال المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للإسترداد للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد. يتم استرجاع خسارة الاضمحلال المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجود القابل للإسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة اضمحلال. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمتها القابلة للإسترداد، وألا تتجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها، بعد حسم الاستهلاك كما لو لم يتم إثبات خسارة اضمحلال للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذه الإسترجاعات في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

استثمار في شركة زميلة

إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هو القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم إجراؤها في تحديد النفوذ المؤثر هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة. يتم احتساب استثمار المجموعة في الشركة الزميلة بموجب طريقة حقوق الملكية.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة مبدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغييرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة منذ تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطفاة ولا يتم فحصها للاضمحلال.

يتم تتضمن حصة المجموعة في نتائج الشركة الزميلة في الأرباح أو الخسائر خارج الربح التشغيلي وتمثل النتائج بعد الضريبة والحقوق الغير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة الزميلة كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتصح عن هذا، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استثمار في شركة زميلة (تتمة)

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشى مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال لحصة استثمار المجموعة في شركتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمار في الشركة الزميلة. ففي هذه الحالة تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الاضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للإسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة ومن ثم إثبات الخسارة "كحصة المجموعة من نتائج الشركة الزميلة" في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة، تقيس وتثبت المجموعة أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الاستبعاد في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

تعرض المجموعة الموجودات والمطلوبات في القائمة الموحدة للمركز المالي على أساس التصنيف المتداول وغير المتداول.

يعتبر الموجود متداولاً عندما:

- يتوقع تحقيقه أو ينوى بيعه أو استهلاكه في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- يتوقع تحقيقه خلال اثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- النقد وما في حكمه إلا إذا كان مقيد من إن يتم إستبداله أو استخدامه لتسوية مطلوب لمدة اثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

يتم تصنيف جميع الموجودات الأخرى على أنها غير متداولة.

يعتبر المطلوب متداولاً عندما:

- يتوقع تسويته في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- عندما يكون مستحق السداد خلال اثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ و
- ليس هناك حق غير مشروط لتأجيل تسوية المطلوب لمدة اثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

يتم تصنيف جميع المطلوبات الأخرى على أنها غير متداولة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية – الإثبات والقياس

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لمنشأة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لمنشأة أخرى.

الموجودات المالية

الإثبات المبني والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية عند الإثبات المبني، ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر وبالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يعتمد تصنيف الموجودات المالية عند الإثبات المبني على خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية ونموذج أعمال المجموعة لإدارة تلك الموجودات. باستثناء الذمم التجارية المدينة التي لا تحتوي على عنصر تمويل جوهري أو تلك التي قامت المجموعة بتطبيق الطريقة العملية عليها، تقيس المجموعة مبدئياً الموجودات المالية بقيمتها العادلة، بالإضافة، في حالة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تضاف إليها تكاليف المعاملة. يتم قياس الذمم التجارية المدينة التي لا تحتوي على عنصر تمويل جوهري أو تلك التي قامت المجموعة بتطبيق الطريقة العملية عليها بسعر المعاملة المحدد بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥.

من أجل أن يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، فلا بد وأن تؤدي إلى حدوث التدفقات النقدية التي هي عبارة عن "فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم". يشار إلى هذا التقييم باسم فحص فقط المدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم ويتم إجراؤه على مستوى الأداة.

يشير نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات المالية إلى كيفية إدارتها لموجوداتها المالية من أجل إنتاج التدفقات النقدية. يحدد نموذج الأعمال ما إذا كانت التدفقات النقدية سوف تنتج عنها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية أو بيع الموجودات المالية أو كليهما.

يتم إثبات مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادية) في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

تتضمن الموجودات المالية للمجموعة على استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنك ونقد.

القياس اللاحق

لأغراض القياس اللاحق، تم تصنيف الموجودات المالية إلى أربعة فئات:

- موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة؛
- موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مع إعادة تدوير المكاسب والخسائر المترجمة (أدوات دين)؛ و
- موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر دون إعادة تدوير المكاسب والخسائر المترجمة عند الاستبعاد (أدوات أسهم حقوق الملكية).

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

هذه الفئة هي الأكثر صلة بالمجموعة. تقيس المجموعة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة إذا تم استيفاء كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات المالية من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وتخضع للاضمحلال. يتم إثبات المكاسب والخسائر في الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد أو تعديل أو اضمحلال الموجود.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية – الإثبات والقياس (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

القياس اللاحق (تتمة)

الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

أدوات أسهم حقوق الملكية

تصنف المجموعة أدوات أسهم حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا لم يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة. يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية لغرض المتاجرة في الحالات التالية:

- (أ) إذا تم اقتناؤها أو تكبيدها أساساً لغرض بيعها أو إعادة شراؤها في المدى القريب؛
 (ب) عند الإثبات المبني، تشكل جزءاً من محفظة الأدوات المالية المحددة التي يتم إدارتها معاً والتي لديها دليل على وجود نمط فعلي مؤخرًا لتحقيق الأرباح على المدى القصير؛ أو
 (ج) أنها مشتقات مالية (باستثناء المشتقات التي هي عقود ضمانات مالية أو أداة تحوط مصنفة وذات فعالية).

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة مع إثبات التغييرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. ويحسب تراكمياً في إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. سوف لن يتم إعادة تصنيف المكاسب أو الخسائر المتركمة المثبتة في "إحتياطي القيمة العادلة" ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد.

يتم إثبات أرباح الأسهم كدخل استثمار في الأرباح أو الخسائر عندما يحق للمجموعة استلام مدفوعات أرباح الأسهم، إلا عندما تستفيد المجموعة من تلك المتحصلات كاسترداد جزء من تكلفة الموجود المالي، ففي هذه الحالة، يتم تسجيل تلك المكاسب في القائمة الدخل الشامل الآخر. لا تخضع أدوات أسهم حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر لتقييم الاضمحلال.

تتضمن أدوات أسهم حقوق الملكية للمجموعة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على استثمارات في أدوات أسهم حقوق الملكية للشركات المدرجة وغير المدرجة ويتم تضمينها في استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة.

أدوات الدين

تقيس المجموعة أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا تم استيفاء كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات المالية ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيعها؛ و
- ينتج عن الشروط التعاقدية للموجود المالي في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم لاحقاً قياس الاستثمارات في أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة مع إثبات التغييرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر المتركمة المثبتة في "إحتياطي القيمة العادلة" ضمن القائمة الموحدة للتغييرات في حقوق الملكية ويتم إثباتها في الأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد.

يتم إثبات دخل الفوائد وإعادة تقييم صرف العملات الأجنبية وخسائر الاضمحلال أو استرجاعات في الأرباح أو الخسائر ويتم احتسابها بنفس الطريقة التي يتم فيها احتساب الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة. تتضمن أدوات دين المجموعة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على الاستثمارات في أدوات الدين المسعرة ويتم تضمينها في استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية – الإثبات والقياس (تتمة)

النقد وما في حكمه

لغرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه على نقد في الصندوق وأرصدة لدى بنك، محسوماً منها حسابات السحوبات على المكشوف من البنك القائمة.

استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو، حسب مقتضى الحال جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من موجود؛ أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود أو تلتزم بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب سداد؛ وسواءً
- (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود، أو
- (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الموجود أو دخلت في ترتيب سداد، فإنها تقوم بتقييم إذا وإلى أي مدى احتفظت بمخاطر وعوائد الملكية. وسواءً قامت أو لم تقم بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، تستمر المجموعة بإثبات الموجود إلى حد استمرار مشاركة المجموعة في الموجود. ففي هذه الحالة، تقوم المجموعة أيضاً بإثبات المطلوب المرتبط به. يتم قياس الموجود المحول والمطلوب المرتبط به على الأسس التي تعكس الحقوق والالتزامات التي تحتفظ بها المجموعة.

يتم قياس استمرار المشاركة التي تأخذ شكل ضمان على الموجودات المحولة بالأدنى ما بين القيمة المدرجة الأصلية للموجود وأعلى ثمن يمكن أن تقوم المجموعة بدفعه، أيهما أقل.

إضمحلال الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإثبات مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة بالنسبة لجميع أدوات الدين. تستند الخسائر الائتمانية المتوقعة على الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وفقاً للعقد وجميع التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها، مخصومة بمعدل تقريبي لمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. ستتضمن التدفقات النقدية المتوقعة على تدفقات نقدية ناتجة من بيع الضمانات المحتفظ بها أو التحسينات الائتمانية الأخرى التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الشروط التعاقدية.

بالنسبة للذمم التجارية المدينة والتي تعد فقط الموجودات المالية الجوهرية المعرضة لمخاطر الائتمان، قامت المجموعة بتطبيق نهج مبسط في احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. ولذلك، لم تقم المجموعة بتتبع التغيرات في المخاطر الائتمانية، ولكنها بدلاً من ذلك قامت بإثبات مخصص خسارة على الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر بتاريخ إعداد كل تقرير مالي. وقد أنشأت المجموعة مصفوفة التي تستند على واقع خبرة الخسارة الائتمانية السابقة لها، والتي تم تعديلها لعوامل النظرة المستقبلية الخاصة.

تشتمل أدوات الدين الخاصة بالمجموعة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فقط على السندات المسعرة التي يتم تصنيفها ضمن فئة الاستثمارات ذات الدرجة العالية. وبالتالي، فإنها تعتبر استثمارات ذات مخاطر إئتمانية منخفضة. تتمثل سياسة المجموعة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على تلك الأدوات على أساس ١٢ شهراً. ومع ذلك، عندما تكون هناك زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية منذ منحها فإن المخصص سوف يستند على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر. تقوم المجموعة باستخدام التصنيفات والعوامل الأخرى لتحديد ما إذا كانت أدوات الدين قد زادت بشكل جوهري في مخاطرها الائتمانية وتقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية – الإثبات والقياس (تتمة)

إضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

تعتبر المجموعة بأن الموجودات المالية في حالة التعثر في السداد عندما تشير المعلومات الداخلية أو الخارجية بأنه من غير المحتمل بأن تستلم المجموعة المبالغ التعاقدية المستحقة بالكامل قبل الأخذ في الاعتبار أي تحسينات انتمائية محتفظ بها من قبل المجموعة. يتم شطب الموجودات المالية عندما لا تكون هناك توقعات معقولة لإسترداد التدفقات النقدية التعاقدية.

المطلوبات المالية

الإثبات المبني والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية عند الإثبات المبني كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة، حسب مقتضى الحال. يتم إثبات جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وفي حالة المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة بعد حسم التكاليف المنسوبة مباشرة للمعاملة. تتضمن المطلوبات المالية للمجموعة على ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وقروض لأجل وقروض استيراد والسحوبات على المكشوف من البنك.

القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفاتها على النحو الموضح أدناه:

القروض والاقتراضات

بعد الإثبات المبني، يتم لاحقاً قياس القروض والاقتراضات التي تستحق عليها فوائد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات المكاسب والخسائر في الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد المطلوبات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أية خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم أو التكاليف التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين إطفاء معدل الفائدة الفعلي كتكاليف تمويل في قائمة الأرباح أو الخسائر. تنطبق هذه الفئة عادةً على القروض والاقتراضات التي تستحق عليها فائدة.

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

يتم إثبات المطلوبات للذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى المدرجة بالتكلفة المطفأة.

استبعاد المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم وفائه أو إلغائه أو انتهاء مدته. عندما يتم إستبدال مطلوب مالي حالي بأخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً أو عندما يتم تعديل مطلوب حالي بشكل جوهري، فإن هذا الإستبدال أو التعديل يعتبر بمثابة استبعاد للمطلوب الأصلي ويتم إثبات مطلوب جديد. يتم إثبات فروق المبالغ المدرجة المعنية في الأرباح أو الخسائر.

مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

قياس القيمة العادلة (تتمة)

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون على أفضل وجه لتحقيق مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراج منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي

أسهم خزانة

يتم إثبات أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزانة) بالتكلفة وتخصم من حقوق الملكية. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة في الأرباح أو الخسائر من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة بالشركة. يتم إلغاء حقوق التصويت المتعلقة بأسهم الخزانة للشركة ولا يتم تخصيص أرباح أسهم لهم على التوالي.

مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الإلتزامات. حيثما تتوقع المجموعة استرداد بعض أو جميع المخصصات، على سبيل المثال بموجب عقد تأمين، يتم إثبات التسويات كموجود منفصل فقط عندما تكون التسويات شبه مؤكدة. يتم عرض المصروفات المتعلقة بأي مخصصات في الأرباح أو الخسائر بعد حسم أي تسويات.

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بدفع اشتراكات لنظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، البحرين لموظفيها البحرينيين، والهيئة العامة للضمان الاجتماعي، الكويت لموظفيها الكويتيين، والتي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن الإلتزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي يتم صرفها عند استحقاقها.

كما تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها الأجانب، والتي تستحق بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء التوظيف وعدد سنوات الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت كمستحقات على مدى فترة التوظيف.

٣ الآراء والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة من مجلس الإدارة إصدار آراء وتقديرات وافتراضات التي قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الإلتزامات المحتملة، بتاريخ إعداد التقارير المالية. ومع ذلك، قد يؤدي عدم التيقن بشأن هذه الافتراضات والتقديرات إلى نتائج قد تتطلب إجراء تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات أو المطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

الآراء

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذ مجلس الإدارة الآراء التالية التي لديها أغلب تأثيرات جوهريّة على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

مبدأ الاستمرارية

قام مجلس الإدارة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهو مقتنع بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن مجلس الإدارة ليس على علم بأي أمور جوهريّة غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهريّة حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

تصنيف الاستثمارات

تحدد إدارة المجموعة تصنيف استثماراتها عند الإثبات المبني "كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" أو "موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر". يتم تصنيف الاستثمارات "كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" إذا تم إقتناؤها لغرض بيعها في المدى القريب. يتم تصنيف جميع الاستثمارات الأخرى "كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر".

تحديد مدة عقد الإيجار للعقود مع خيارات التجديد والإنهاء

تحدد المجموعة مدة عقد الإيجار باعتبارها الفترة غير القابلة للإلغاء في عقد الإيجار، مع أي تغييرات يغطيها خيار تمديد عقد الإيجار إذا كان المستأجر متأكداً بصورة معقولة من ممارسة هذا الخيار أو أية فترات يغطيها خيار إنهاء عقد الإيجار إذا كان المستأجر متأكداً بصورة معقولة من عدم ممارسة هذا الخيار.

لدى المجموعة عدة عقود إيجار تشمل خيارات التمديد والإنهاء. تطبق المجموعة الآراء في تقييم ما إذا كان من المؤكد أو غير المؤكد بشكل معقول ممارسة خيار تجديد عقد الإيجار أو إنهائه. وهذا يعني، أنه يجب على المجموعة الأخذ في الاعتبار جميع العوامل ذات الصلة التي تحقق حافزاً اقتصادياً لممارسة خيار التجديد أو الإنهاء. بعد تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإعادة تقييم مدة عقد الإيجار إذا كان هناك حدث هام أو تغيير في الظروف التي تكون ضمن سيطرتها ويؤثر على قدرتها على ممارسة أو عدم ممارسة خيار التجديد أو الإنهاء (على سبيل المثال، بناء تحسينات جوهريّة على العقار المستأجر أو تخصيص جوهري للموجود المؤجر).

أدرجت المجموعة فترة التجديد كجزء من فترة عقد الإيجار ذات الفترات الأقصر غير القابلة للإلغاء (أي من ثلاث إلى خمس سنوات). وتمارس المجموعة عادة خيارها بتجديد عقود الإيجار تلك لأنه سيكون هناك تأثير سلبي جوهري على العمليات إذا لم يكن أحد الموجودات البديلة متاحاً بسهولة. لا يتم تضمين فترات تجديد عقود الإيجار ذات الفترات الأطول غير القابلة للإلغاء (أي من ١٠ إلى ١٥ سنة) كجزء من مدة عقد الإيجار لأن هذه الفترات غير مؤكدة بشكل معقول. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتضمن خيارات تجديد عقود استئجار المركبات كجزء من مدة الإيجار لأن المجموعة تستأجر عادة المركبات لمدة لا تزيد على خمس سنوات، ومن ثم فهي لا تمارس أي خيارات للتجديد. علاوة على ذلك، يتم تضمين الفترات التي تغطيها خيارات إنهاء العقد كجزء من مدة عقد الإيجار فقط عندما تكون متأكدة بشكل معقول من عدم ممارستها.

٣ الآراء والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات

فيما يلي أدناه الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، والتي لديها مخاطر هامة قد تؤدي إلى إجراء تعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، موضحة أدناه. تعتمد المجموعة في افتراضاتها وتقديراتها على المعايير المتوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. قد تتغير الظروف والافتراضات بشأن التطورات المستقبلية حسب التغيرات أو ظروف السوق الخارجة عن نطاق سيطرة المجموعة.

تقييم الاستثمارات المحفوظ بها لغرض غير المتاجرة غير المسعرة

تقوم الإدارة باستخدام أفضل تقديراتها في تحديد القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة بالرجوع إلى استخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المداخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى. تستخدم الإدارة أفضل تقديراتها، ومع ذلك، فإن المبلغ الفعلي الذي سيتحقق من المعاملات المستقبلية قد يختلف عن التقدير الحالي للقيمة العادلة، وذلك لقلّة التأكيدات الناتجة عن طبيعة تقييمات الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المسعرة.

مخصص المخزون البطيء الحركة والمتقادم

يُدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو متقادماً، يتم عمل تقدير لصافي القيمة المتوقع تحقيقها. يتم عمل هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهامة. أما المبالغ الغير هامة بشكل فردي ولكنها قديمة أو متقادمة، فيتم تقييمها بشكل جماعي ويطبق المخصص وفقاً لنوع المخزون والدرجة العمرية أو نسبة التقادم، بناءً على أسعار البيع التاريخية وميزانية السنة القادمة.

بلغ إجمالي المخزون ٩,١٨٠,٣٧٤ دينار بحريني (٢٠١٨: ٨,٨٤٩,٢٨٩ دينار بحريني) وبلغ مخصص اضمحلال المخزون البطيء الحركة والمتقادم ٧٦٥,٥٥١ دينار بحريني (٢٠١٨: ٧١٩,٩١٦ دينار بحريني) بتاريخ إعداد التقارير المالية. سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحققة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في الأرباح أو الخسائر.

اضمحلال العقارات والآلات والمعدات والحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب إجراء فحص اضمحلال سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقييم لمبلغ الموجود القابل للاسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للقيمة العادلة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي هي مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمتها القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمحلاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للاسترداد. عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الخاصة بالموجود. لا يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن هناك أي اضمحلال في العقارات والآلات والمعدات والحق في استخدام الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية المقدرة لعقاراتها وآلاتها ومعداتاتها لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقعة فيها استخدام الموجود وطبيعة التآكل والتقادم التجاري. تقوم الإدارة على أساس سنوي بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية ويتم تعديل مخصص الاستهلاك المستقبلي عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

يتضمن تحديد "مخصص خسائر الائتمانية المتوقعة" كما هو موضح في إيضاح ٢ على التقديرات والافتراضات.

٣ الآراء والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة (تتمة)

تستند مبدئياً المصفوفة المخصصة على واقع الخبرة السابقة لمعدلات التعثر في السداد التي تم ملاحظتها في المجموعة. ستقوم المجموعة بمعايره المصفوفة لتعديل واقع الخبرة السابقة للخسارة الائتمانية مع معلومات النظرة المستقبلية. فعلي سبيل المثال، إذا كان من المتوقع أن تتدهور الظروف الاقتصادية (أي معدل التضخم) خلال السنة القادمة مما قد يؤدي إلى زيادة عدد حالات التعثر في السداد في قطاع المستهلك، فإنه يتم تعديل معدلات التعثر في السداد السابقة. في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، يتم تحديث وتعديل معدلات التعثر في السداد السابقة الملحوظة ويتم تحليل التغييرات في تقديرات النظرة المستقبلية.

يعتبر تقييم العلاقة بين معدلات التعثر في السداد السابقة الملحوظة والظروف الاقتصادية المتوقعة والخسائر الائتمانية المتوقعة من التقديرات الهامة. إن حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة هو حساس للتغيرات في الظروف والأحوال الاقتصادية المتوقعة. قد لا يمثل واقع الخبرة السابقة للخسارة الائتمانية للمجموعة والتنبؤ بالظروف الاقتصادية حالات التعثر في السداد الفعلية للعملاء في المستقبل.

في تاريخ إعداد التقارير المالية، بلغ إجمالي الذمم التجارية المدينة (بما في ذلك الذمم المدنية المتعلقة بالطرف ذي العلاقة) ٨,٧٣٢,٦٧٩ دينار بحريني (٢٠١٨: ٨,٤٠٩,٣٦٥ دينار بحريني) وبلغ مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة ٧٣٠,٨٦١ دينار بحريني (٢٠١٨: ٦٥٥,٥٩٢ دينار بحريني). سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحصلة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في الأرباح أو الخسائر.

تقدير المقابل المتغير لحقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية

تقدر المجموعة المقابل المتغير الذي سيتم تضمينه في سعر المعاملة لبيع البضائع مع حقوق الاسترجاع والتخفيضات الكمية.

تستخدم المجموعة بيانات حقوق الاسترجاع السابقة لكل منتج للوصول إلى نسب حقوق الاسترجاع المتوقعة. يتم تطبيق هذه النسب المنوية لتحديد القيمة المتوقعة للمقابل المتغير. إن أي تغييرات جوهرية في الخبرة السابقة مقارنةً بنمط حقوق الاسترجاع السابقة سوف تؤثر على النسب المنوية المتوقعة لحقوق الاسترجاع المتوقعة المقدرة من قبل المجموعة.

يتم تحليل التخفيضات الكمية المتوقعة للمجموعة على أساس كل عميل بالنسبة للعقود ذات الحدود القصوى منفردة الكمية. سيعتمد تحديد ما إذا كان من المرجح أن يحق للعميل الحصول على التخفيض بناءً على استحقاق التخفيضات الفعلية للعميل والمشتريات المترجمة حتى تاريخه.

بالنسبة للتخفيضات الكمية للعقود ذات الحدود القصوى لأكثر من كمية واحدة، تستخدم المجموعة أنماط الشراء السابقة واستحقاق التخفيضات للعملاء لتحديد النسب المنوية للتخفيضات المتوقعة والقيمة المتوقعة للمقابل المتغير. إن أي تغييرات جوهرية في الخبرة السابقة مقارنةً بأنماط المشتريات السابقة واستحقاقات التخفيض للعملاء سوف يؤثر على النسب المنوية المتوقعة للتخفيض المقدرة من قبل المجموعة.

تقوم المجموعة بتحديث تقييمها لحقوق الاسترجاع المتوقعة والتخفيضات الكمية على أساس ربع سنوي ويتم تعديل الالتزامات المستردة وفقاً لذلك. وتعتبر تقديرات حقوق الاسترجاع المتوقعة والتخفيضات الكمية حساسة للتغيرات في الظروف، وقد لا يكون واقع الخبرة السابقة للمجموعة فيما يتعلق بحقوق الاسترجاع واستحقاق التخفيضات ممثلة لحقوق استرجاع العملاء الفعلية واستحقاقات الخصم في المستقبل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغ المبلغ المثبت كالتزامات مستردة لحقوق الاسترجاع المتوقعة والتزامات العقد للتخفيضات الكمية ٢٢٢,٣١٩ دينار بحريني (٢٠١٨: ١١٥,٧٧٨ دينار بحريني) و ٩٦,٥٤٧ دينار بحريني (٢٠١٨: ٥٠,٢٧٤ دينار بحريني) على التوالي.

٣ الآراء والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

معدل الاقتراض الإضافي لعقود الإيجار

ولا يمكن للمجموعة أن تحدد بسهولة سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار، ولذلك فإنها تستخدم معدل الاقتراض الإضافي لقياس التزامات عقد الإيجار. ومعدل الاقتراض الإضافي هو معدل الفائدة الذي يتعين على المجموعة أن تدفعه للاقتراض على مدى فترة مماثلة، وضمان مالي مماثل، الأموال اللازمة للحصول على موجود بقيمة مماثلة للحق في استخدام الموجود في بيئة اقتصادية مماثلة. وبالتالي فإن معدل الاقتراض الإضافي يعكس ما يجب على المجموعة "سداده"، الأمر الذي يتطلب عمل تقديراً عندما لا تتوفر أسعار ملحوظة (مثل الشركات التابعة التي لا تدخل في معاملات تمويل) أو عندما تحتاج إلى تعديل لتعكس شروط وأحكام عقد الإيجار (على سبيل المثال، عندما لا تكون عقود الإيجار بالعملة الرئيسية للشركة التابعة).

تقوم المجموعة بتقدير معدل الاقتراض الإضافي باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها (مثل أسعار الفائدة في السوق) عند توفرها ويطلب منها وضع تقديرات معينة خاصة بالمنشأة (مثل التصنيف الائتماني المستقل للشركة التابعة).

٤ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي أدناه المعايير الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع المجموعة، بشكل معقول، بأنها ستكون قابلة للتطبيق بتاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية.

إدخال تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣: المتعلق بتعريف الأعمال التجارية

في شهر أكتوبر ٢٠١٨، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على تعريف الأعمال التجارية في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال وذلك لمساعدة المنشآت على تحديد ما إذا كانت مجموعة الأنشطة والموجودات المكتسبة هي أعمالاً تجارية أم لا. وهي توضح الحد الأدنى من المتطلبات للأعمال التجارية، ويلغي تقييم ما إذا كان مشاركي السوق قادرين على استبدال أي عناصر مفقودة، وإضافة توجيهات لمساعدة المنشآت على تقييم ما إذا كانت العملية المكتسبة عملية جوهرية وتقلص نطاق تعريف الأعمال التجارية والمخرجات وإجراء فحص اختياري للتركيز على القيمة العادلة.

إن هذه التعديلات هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٠. وبما أنه يتم تطبيق التعديلات بأثر مستقبلي على المعاملات أو الأحداث الأخرى التي تحدث في أو بعد تاريخ التطبيق الأولي، سوف لن تتأثر المجموعة بتلك التعديلات في تاريخ التحول.

التعديلات التي أدخلت معيار المحاسبة الدولي رقم ١ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٨: المتعلق بالتعريف المادي

في شهر أكتوبر ٢٠١٨، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٨ المتعلق بالسياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء لمحاذاة تعريف "المادي" ضمن نطاق المعايير وتوضيح بعض جوانب التعريف. ينص التعريف الجديد على أن "المعلومات هي معلومات مادية إذا تم حذفها أو تحريفها أو إخفاؤها، فمن المتوقع أن تؤثر بشكل معقول على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيون للقوائم المالية ذات الأغراض العامة على أساس تلك القوائم المالية، التي توفر معلومات مالية حول المنشأة المبلغة المعنية".

إن هذه التعديلات هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٠ ولا يتوقع بأن التعديلات التي أدخلت على تعريف المادي سيكون له أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

من غير المحتمل أن تؤثر العديد من التعديلات الأخرى الناتجة عن المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التي أدخلت إلى المعايير والتفسيرات على السياسات المحاسبية أو المركز المالي الموحد أو الأداء المالي الموحد للمجموعة.

مجموعة ترفاكو ش.م.ب.
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

الإيرادات ٥

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة من العقود المبرمة مع العملاء للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨:

مواضع إيرادات مستوردة	مواضع إيرادات مستوردة											
	التخزين		الوقاية		منتجات الألبان والمرطبات		التجزئة		بالجملة		أنواع الإيرادات	
	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩		
المجموع	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩
٨,٨٠٣,٥٢٥	٣٦,٩٨٤,٢٤٥	-	٢,٢٣٨,٧٤٧	١٦,٣٣٩,٢٨٨	١٥,٩٢٠,٢٤٢	٢,٤٧١,٣٢٥	١,٩٨٦,٠٧٦	١٧,٧٥٤,١٦٥	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣
٧١٨,٢٨٦	٧٢١,١٦٩	٧١٨,٢٨٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٩,٥٢١,٨١١	٣٧,٧٠٥,٤١٤	٧١٨,٢٨٦	٢,٢٣٨,٧٤٧	١٦,٣٣٩,٢٨٨	١٥,٩٢٠,٢٤٢	٢,٤٧١,٣٢٥	١,٩٨٦,٠٧٦	١٧,٧٥٤,١٦٥	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣
٦,٥٥٤,٣٧٠	٣٤,١٨٩,٠٣٦	٧١٨,٢٨٦	٢,٢٣٨,٧٤٧	١٣,٣٧١,٨٤٧	١٢,٤٠٣,٨٦٤	٢,٤٧١,٣٢٥	١,٨٩٦,٠٧٢	١٧,٧٥٤,١٦٥	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣
٢,٩٦٧,٤٤١	٣,٥١٦,٣٧٨	-	-	٢,٩٦٧,٤٤١	٣,٥١٦,٣٧٨	-	-	-	-	-	-	-
٣٩,٥٢١,٨١١	٣٧,٧٠٥,٤١٤	٧١٨,٢٨٦	٢,٢٣٨,٧٤٧	١٦,٣٣٩,٢٨٨	١٥,٩٢٠,٢٤٢	٢,٤٧١,٣٢٥	١,٩٨٦,٠٧٢	١٧,٧٥٤,١٦٥	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣
٨,٨٠٣,٥٢٥	٣٦,٩٨٤,٢٤٥	-	٢,٢٣٨,٧٤٧	١٦,٣٣٩,٢٨٨	١٥,٩٢٠,٢٤٢	٢,٤٧١,٣٢٥	١,٩٨٦,٠٧٢	١٧,٧٥٤,١٦٥	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣
٧١٨,٢٨٦	٧٢١,١٦٩	٧١٨,٢٨٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٩,٥٢١,٨١١	٣٧,٧٠٥,٤١٤	٧١٨,٢٨٦	٢,٢٣٨,٧٤٧	١٦,٣٣٩,٢٨٨	١٥,٩٢٠,٢٤٢	٢,٤٧١,٣٢٥	١,٩٨٦,٠٧٢	١٧,٧٥٤,١٦٥	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣	١٦,٨٢٥,٠٨٣

٦ ربح المجموعة للسنة

يتم إدراج ربح المجموعة للسنة بعد احتساب الرسوم التالية:

٢٠١٨ دينار بحريني	٢٠١٩ دينار بحريني	
٢٧,٠٨٣,٩٥٨	٢٧,٥٠٨,٧٣٦	مخزون مثبت كمصرف عند بيع بضاعة تامة الصنع
٦٢,٩٧٠	٤٥,٦٣٥	مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم (إيضاح ١٤)
٧٨,٥٠٦	٦٥,٢٦٩	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة (إيضاح ١٥)
٢٨٣,٦٣٠	-	عقود التأجير التشغيلية المتضمنة في المصروفات العامة والإدارية
٣١,٥٧٠	٧,٨١٦	مكسب من استبعاد عقارات وألات ومعدات

٢٠١٨ دينار بحريني	٢٠١٩ دينار بحريني	
١٣٩,٥٥٠	١٤٧,٧٠٠	تكاليف التمويل
٢٢,٩٨٠	٣٥,٢٥٦	فوائد على قروض لأجل وقروض استيراد وقروض من حقوق غير مسيطرة
١٥,٦٣٠	١٧,٧٢٣	فوائد على السحوبات على المكشوف من البنك
١٧٨,١٦٠	٢٠٠,٦٧٩	رسوم مصرفية

٢٠١٨ دينار بحريني	٢٠١٩ دينار بحريني	
٣,٦٩١,٥٠٩	٤,١٨٨,٤٧٤	تكاليف الموظفين
٢٦٠,٨٩٣	٢٦٢,٢١٣	رواتب وأجور
١٧٧,١١٧	٢٠٩,٠١٨	إشتراكات الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي، البحرين والهيئة العامة للضمان الإجتماعي، الكويت
٩٨١,٦٣٢	٥٦٠,٩٢٩	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ٢٠)
٥,١١١,١٥١	٥,٢٢٠,٦٣٤	مكافآت أخرى

تم تخصيص تكاليف الموظفين في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر على النحو التالي:

٢٠١٨ دينار بحريني	٢٠١٩ دينار بحريني	
١,٤٧١,٢٥٨	١,٤٤٢,٠٩٦	تكاليف البيع
٣,٦٣٩,٨٩٣	٣,٧٧٨,٥٣٨	تكاليف الموظفين
٥,١١١,١٥١	٥,٢٢٠,٦٣٤	

٧ دخل الاستثمار

٢٠١٨ دينار بحريني	٢٠١٩ دينار بحريني	
٥٥٦,٠٥٨	٦٥٤,٨٧١	دخل أرباح الأسهم
١٩,١٥٦	٢٧,٩٠٣	دخل الفوائد
٥٧٥,٢١٤	٦٨٢,٧٧٤	

٨ ربح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح للسنة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة، باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المعاد شراؤها من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة.

يعكس الجدول التالي الدخل وحصّة المعلومات المستخدمة في حساب النصيب الأساسي والمخفض للأسهم في الأرباح:

٢٠١٨	٢٠١٩	
١,٨٣٨,٢٩٢	١,٣٦٧,٥٨٣	ربح السنة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو - دينار بحريني
٧٧,٠٠٣,٩٧٦	٧٥,٢٦٨,١٣٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد حسم أسهم الخزانة
٢٤	١٨	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

لا توجد معاملات أخرى متعلقة بالأسهم العادية أو الأسهم العادية المحتملة بين تاريخ إعداد التقارير المالية وتاريخ الانتهاء من إعداد هذه القوائم المالية الموحدة، التي قد يكون لها تأثير مخفض.

٩ عقارات وآلات ومعدات									
		أراضي مملوكة ملكاً حراً	مباني على أرض مستأجرة	آلات ومعدات تبريد	اثاث وتركيبات ومعدات مكتبية	سيارات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ		
		دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
		١,٩٥٦,١٦٥	٧,٨٠٧,٩٩٤	١٣,٨٦٨,١٧٦	١,٧٢٩,٠٩٨	٣,٠٢٦,٠٤٩	٧٠٩,٦٢٥	٢٩,٠٩٧,١٠٧	
		-	٢٣,٦٩٠	٤٣,٤٤٥	١١٣,٦٧٠	٢٧١,٨٥٠	١,٤٣٠,٨٩٩	١,٨٨٣,٥٥٤	
		-	١٨,١٠٠	٥٢٣,٧٩٥	٣٠,٩٥٠	-	(٥٧٢,٨٤٥)	-	
		-	(٣٥,٩٦٦)	(٢٨,٩١٧)	(١٣,٣١٥)	(١٢٨,٨٦٥)	-	(٢٠٧,٠٦٣)	
		١,٩٥٦,١٦٥	٧,٨١٣,٨١٨	١٤,٤٠٦,٤٩٩	١,٨٦٠,٤٠٣	٣,١٦٩,٠٣٤	١,٥٦٧,٦٧٩	٣٠,٧٧٣,٥٩٨	
		-	٤,٣٩٢,١٩٥	١١,٧٦٧,٧٠٦	١,٤٩٨,٠٣٧	٢,٤١٣,٩٤٤	-	٢٠,٠٧١,٨٨٢	
		-	٢١٨,٧٧٨	٤٧٢,٤١٩	٧٦,٦٣٠	٢٠٥,٨٣٠	-	٩٧٣,٦٥٧	
		-	(٢٢,٣٧٣)	(٢٨,٣٥٣)	(١٢,٠٩٩)	(١٢٥,٧٢٣)	-	(١٨٨,٥٤٨)	
		-	٤,٥٨٨,٦٠٠	١٢,٢١١,٧٧٢	١,٥٦٢,٥٦٨	٢,٤٩٤,٠٥١	-	٢٠,٨٥٦,٩٩١	
		١,٩٥٦,١٦٥	٣,٢٢٥,٢١٨	٢,١٩٤,٧٢٧	٢٩٧,٨٣٥	٦٧٤,٩٨٣	١,٥٦٧,٦٧٩	٩,٩١٦,٦٠٧	

توجد مباني والآلات ومكانن بصافي قيم دفترية تبلغ ١٠٣,٨٠١ دينار بحريني (٢٠١٨: ١١٧,٩٥١ دينار بحريني) مقامة على أرض مملوكة لحكومة مملكة البحرين، ولا توجد إتفاقية تأجير بين الحكومة والمجموعة.

توجد مباني والآلات ومكانن لشركات تابعة بصافي قيم دفترية تبلغ ٣,٦٣٣,٩٠٣ دينار بحريني (٢٠١٨: ٤,٥١١,٦٤٩ دينار بحريني) مقامة على أرض مستأجرة.

توجد مباني لشركة تابعة بصافي قيم دفترية تبلغ ١٣٢,٧٩٥ دينار بحريني (٢٠١٨: ١٥٧,٩٠٨ دينار بحريني) مقامة على أرض مستأجرة من طرف ذي علاقة.

٩ عقارات وآلات ومعدات (تمة)

المجموع دينار بحريني	اعمال راسمالية قيد التنفيذ دينار بحريني	سيارات دينار بحريني	اثاث وتركيبات ومعدات مكتبية دينار بحريني	الات ومكانن ومعدات تبريد دينار بحريني	مباني على ارض مستأجرة دينار بحريني	اراضي مطوكة ملكاً حراً دينار بحريني
٢٨,٢٣٣,٤٥١	١٦٤,٣٣٤	٢,٨٤٤,٥٧٦	١,٦٩٧,٩٦٠	١٣,٧٦٣,٩٦٨	٧,٨٠٦,٤٤٨	١,٩٥٦,١٦٥
١,١٠١,٩١٢	٦٢٩,٥١٤	٢٤٢,٤٤٤	٥١,٧٥٢	١٧٠,٣٢٢	٧,٨٨٠	-
-	(٨٤,٢٢٣)	٢,٥٣٠	٦,٩٥٠	٦٨,٤٩٣	٦,٢٥٠	-
(٢٣٨,٢٥٦)	-	(٦٣,٥٠١)	(٢٧,٥٦٤)	(١٣٤,٦٠٧)	(١٢,٥٨٤)	-
٢٩,٠٩٧,١٠٧	٧٠٩,٦٢٥	٣,٠٢٦,٠٤٩	١,٧٢٩,٠٩٨	١٣,٨٦٨,١٧٦	٧,٨٠٧,٩٩٤	١,٩٥٦,١٦٥
١٩,٣٣٧,٢٠٠	-	٢,٢٨٠,٦٨٣	١,٤٤٨,٢١٨	١١,٤٢٧,٩٧٥	٤,١٨٠,٣٢٤	-
٩٦٧,٥٢٨	-	١٩٣,٥١٧	٧٥,٦٩١	٤٧٣,٨٦٦	٢٢٤,٤٥٤	-
(٢٣٢,٨٤٦)	-	(٦٠,٢٥٦)	(٢٥,٨٧٢)	(١٣٤,١٣٥)	(١٢,٥٨٣)	-
٢٠,٠٧١,٨٨٢	-	٢,٤١٣,٩٤٤	١,٤٩٨,٠٣٧	١١,٧٦٧,٧٠٦	٤,٣٩٢,١٩٥	-
٩,٠٢٥,٢٢٥	٧٠٩,٦٢٥	٦١٢,١٠٥	٢٣١,٠٦١	٢,١٠٠,٤٧٠	٣,٤١٥,٧٩٩	١,٩٥٦,١٦٥

الاستهلاك المتراكم:
في ١ يناير ٢٠١٨
الاستهلاك المخصص للسنة
المتعلق بالاستيعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

صافي القيم الدفترية:
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

٩ عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

تم تخصيص تكلفة استهلاك السنة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر كما يلي:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٦٧,٩٨١	٦٢٥,٥٢٦	تكاليف الإيرادات
٣٩٩,٥٤٧	٣٤٨,١٣١	استهلاك
<u>٩٦٧,٥٢٨</u>	<u>٩٧٣,٦٥٧</u>	

١٠ الحق في استخدام الموجودات

المجموع	مركبات	مباني	أرض	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٦٠٣,٦٥٠	١١٣,٦١٨	٨٥٦,١٢٧	١,٦٣٣,٩٠٥	كما في ١ يناير ٢٠١٩ (إيضاح ٢)
١١٦,٨٩٥	-	١١٦,٨٩٥	-	إضافة خلال السنة
(٤٧٩,٥٣٨)	(٢٧,٠٨١)	(٣٠٦,٨٩٠)	(١٤٥,٥٦٧)	الاستهلاك للسنة
<u>٢,٢٤١,٠٠٧</u>	<u>٨٦,٥٣٧</u>	<u>٦٦٦,١٣٢</u>	<u>١,٤٨٨,٣٣٨</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

١١ استثمار في شركة زميلة

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٣٦,٢٦% (٢٠١٨: ٣٦,٢٦%) في شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلت)، وهي شركة مسجلة في مملكة البحرين وتعمل في استيراد المواشي واللحوم المجمدة ذات الصلة في مملكة البحرين.

فيما يلي تغيرات القيم المدرجة للاستثمار في الشركة الزميلة:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٨٠٢,٦٢٥	١,٦٣٥,٢٣٦	في ١ يناير
(١٧٤,٠٤٤)	(٥٧,٨٣٨)	حصة المجموعة في نتائج الشركة الزميلة خلال السنة
٦,٦٥٥	(٤,١٢٩)	صافي تغيرات في القيمة العادلة لإستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة للشركة الزميلة خلال السنة
<u>١,٦٣٥,٢٣٦</u>	<u>١,٥٧٣,٢٦٩</u>	في ٣١ ديسمبر

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لاستثمار المجموعة في الشركة الزميلة:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤,٨٨٨,٠٨٥	٤,٩٤٨,٠١٦	ملخص قائمة المركز المالي للشركة الزميلة:
٩٧٤,٢٥١	٧٦٦,٧٥٧	موجودات متداولة
(١,٣٠٧,٥٥١)	(١,٣٠٩,٩٢٣)	موجودات غير متداولة
(٤٥,٠٣٢)	(٦٦,٤٣٧)	مطلوبات متداولة
<u>٤,٥٠٩,٧٥٣</u>	<u>٤,٣٣٨,٤١٣</u>	مطلوبات غير متداولة
%٣٦,٢٦	%٣٦,٢٦	حقوق الملكية
<u>١,٦٣٥,٢٣٦</u>	<u>١,٥٧٣,٢٦٩</u>	نسبة حصة ملكية المجموعة
		القيمة المدرجة للاستثمار في الشركة الزميلة

١١ استثمار في شركة زميلة (تتمة)

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥,٦٨٠,٥٦٧	٩,١٣٥,٣٨٩	ملخص قائمة الدخل للشركة الزميلة:
(٥,٢٩٨,١٦٠)	(٨,٣٠٧,٩٤٩)	الإيرادات
(٥٥٦,٢٠٤)	(٦٦٥,٦٩٥)	تكاليف الإيرادات
(١٣٠,٨٠٤)	(١٠٤,٤٤٧)	مصروفات عامة وإدارية
(١٧٥,٣٨٩)	(٢١٦,٧٩١)	استهلاك
(٤٧٩,٩٩٠)	(١٥٩,٤٩٣)	تكاليف التمويل
%٣٦,٢٦	%٣٦,٢٦	الخسارة للسنة
(١٧٤,٠٤٤)	(٥٧,٨٣٨)	نسبة حصة ملكية المجموعة
		حصة المجموعة في نتائج السنة

تم تسجيل نتائج الشركة الزميلة بناء على حسابات الإدارة المعتمدة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. لا توجد لدى الشركة الزميلة أية التزامات محتملة أو إرتباطات رأسمالية جوهرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

١٢ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦,٢٢٧,٧٦١	٧,٧٢٩,٢٣٣	استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
٥٤٦,٧٦٩	٥٣٠,٧٣٣	- في البحرين
٦,٧٧٤,٥٣٠	٨,٢٥٩,٩٦٦	- في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٣,٧٥٠,٨٩٧	٣,٥٧٩,٥٨٧	استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
١٣٥,٢٠٤	١٣٥,٨٧٠	- في البحرين
٣,٨٨٦,١٠١	٣,٧١٥,٤٥٧	- في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
١٠,٦٦٠,٦٣١	١١,٩٧٥,٤٢٣	مجموع استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	أدوات الدين المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٠,٩٦٠,٦٣١	١٢,٢٧٥,٤٢٣	- في البحرين

فيما يلي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة خلال السنة:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩,٨٥٢,٤٠٠	١٠,٩٦٠,٦٣١	في ١ يناير
٨٨٤,١٦٦	٤٠٤,٤٢١	المشتريات خلال السنة
٢٢٤,٠٦٥	١,٣١٩,٢٤٤	صافي التغيرات في القيم العادلة
-	(٤٠٨,٨٧٣)	الاستيعادات خلال السنة
١٠,٩٦٠,٦٣١	١٢,٢٧٥,٤٢٣	في ٣١ ديسمبر

استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة

يتم تحديد القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في الأسواق النشطة.

١٢ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
تم تقدير القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

أدوات دين مسعرة

يتم تحديد القيم العادلة لأدوات الدين المسعرة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في السوق النشطة.

١٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
أسعار	مدخلات ذات	مدخلات ذات	أسعار
مسعرة في	تأثير جوهري	تأثير جوهري لا	مسعرة في
أسواق نشطة	يمكن ملاحظتها	يمكن ملاحظتها	أسواق نشطة
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المستوى ١
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣١ ديسمبر ٢٠١٩			
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
٨,٢٥٩,٩٦٦	-	-	٨,٢٥٩,٩٦٦
-	٣,٧١٥,٤٥٧	-	٣,٧١٥,٤٥٧
٣٠٠,٠٠٠	-	-	٣٠٠,٠٠٠
٨,٥٥٩,٩٦٦	٣,٧١٥,٤٥٧	-	١٢,٢٧٥,٤٢٣
المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة			
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
٦,٧٧٤,٥٣٠	-	-	٦,٧٧٤,٥٣٠
-	٣,٨٨٦,١٠١	-	٣,٨٨٦,١٠١
٣٠٠,٠٠٠	-	-	٣٠٠,٠٠٠
٧,٠٧٤,٥٣٠	٣,٨٨٦,١٠١	-	١٠,٩٦٠,٦٣١

المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة:

لم تكن هناك مطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، لم يتم إجراء أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم إجراء أي تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

تم تقدير استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن المستوى ٣ باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

١٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

تسوية قياسات القيمة العادلة للأدوات المالية ضمن المستوى ٣
فيما يلي التغيرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة ضمن فئة المستوى ٣:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,٨٠٨,١٧٠	٣,٨٨٦,١٠١	في ١ يناير
٧٧,٩٣١	(١٧٠,٦٤٤)	صافي التغيرات في القيمة العادلة
<u>٣,٨٨٦,١٠١</u>	<u>٣,٧١٥,٤٥٧</u>	في ٣١ ديسمبر

١٤ المخزون

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,٠٨٠,١٢١	٣,٠٨١,٤٦٨	بضاعة لغرض البيع
٢,٠٥٢,٣٢٣	٢,٢٧٤,٩٥٥	مواد خام و مواد استهلاكية [بعد حسم مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم البالغ ٢٦٢,٤٦١ دينار بحريني (٢٠١٨: ٢٤٧,٦٨٦ دينار بحريني)]
١,٦٥٥,٢٦٨	١,٩٣٣,٧٨٦	بضاعة قيد التحصيل
٧٦٤,٦٦٢	٩٠٢,٦٧٧	بضاعة تامة الصنع [بعد حسم مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم البالغ ٢٧,١٣٨ دينار بحريني (٢٠١٨: ١٥,٧١٢ دينار بحريني)]
١٧٦,٨٢٩	١٨٥,٧٨٠	قطع غيار و مواد أخرى [بعد حسم مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم البالغ ٤٧٥,٩٥٢ دينار بحريني (٢٠١٨: ٤٥٦,٥١٨ دينار بحريني)]
٤٠,١٧٠	٣٦,١٥٧	الحق في استخدام الموجودات
<u>٧,٧٦٩,٣٧٣</u>	<u>٨,٤١٤,٨٢٣</u>	

فيما يلي الحركة في مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم:

٢٠١٩				
مواد خام و مواد استهلاكية	بضاعة تامة الصنع	بضاعة تامة الصنع	قطع غيار و مواد أخرى	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٤٧,٦٨٦	١٥,٧١٢	٤٥٦,٥١٨	٧١٩,٩١٦	
١٤,٧٧٥	١١,٤٢٦	١٩,٤٣٤	٤٥,٦٣٥	
<u>٢٦٢,٤٦١</u>	<u>٢٧,١٣٨</u>	<u>٤٧٥,٩٥٢</u>	<u>٧٦٥,٥٥١</u>	
٢٠١٨				
مواد خام و مواد استهلاكية	بضاعة تامة الصنع	بضاعة تامة الصنع	قطع غيار و مواد أخرى	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٢٢,٠٣٩	٧,٨٢٥	٤٢٧,٠٨٢	٦٥٦,٩٤٦	
٢٥,٦٤٧	٧,٨٨٧	٢٩,٤٣٦	٦٢,٩٧٠	
<u>٢٤٧,٦٨٦</u>	<u>١٥,٧١٢</u>	<u>٤٥٦,٥١٨</u>	<u>٧١٩,٩١٦</u>	

في ١ يناير ٢٠١٩
صافي المخصص للسنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

في ١ يناير ٢٠١٨
صافي المخصص للسنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

١٥ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٧,٥٩٤,٦٥٤	٧,٨٢٢,٤٣٠	ذمم تجارية مدينة [بعد حسم مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة البالغة ٧٣٠,٨٦١ دينار بحريني (٢٠١٨: ٦٦٥,٥٩٢ دينار بحريني)]
١٤٩,١١٩	١٧٩,٣٨٨	ذمم تجارية مدينة - أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٥)
<u>٧,٧٤٣,٧٧٣</u>	<u>٨,٠٠١,٨١٨</u>	
٤٢٩,٤٩٤	٤٠٨,٩٨٩	ذمم مدينة أخرى
١٧٦,٢٠١	٢٠٢,٧٩٣	مبالغ مدفوعة مقدماً
٢٧,٥٧٤	١٥,٣١٢	ودائع
<u>٨,٣٧٧,٠٤٢</u>	<u>٨,٦٢٨,٩١٢</u>	

فيما يلي بنود وشروط الموجودات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فائدة على الذمم التجارية المدينة ويتم تسويتها عادةً خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً.
- بالنسبة للبنود والشروط المتعلقة بالذمم التجارية المدينة - الأطراف ذات العلاقة والمبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة، راجع إيضاح ٢٥.
- لا تستحق أية فائدة على الذمم المدينة الأخرى وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد إلى ثلاثة أشهر.

فيما يلي التغييرات في الخسائر الائتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦٥٦,٧٣٦	٦٦٥,٥٩٢	في ١ يناير
٧٨,٥٠٦	٦٥,٢٦٩	المخصص للسنة
(٦٩,٦٥٠)	-	مبالغ مشطوبة
<u>٦٦٥,٥٩٢</u>	<u>٧٣٠,٨٦١</u>	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني للذمم التجارية المدينة غير المضمحلة كما في ٣١ ديسمبر:

فات موعد استحقاقها					
أكثر	٦٠-٣٠	أقل	متداولة	المجموع	
من ٦٠ يوماً	يوماً	من ٣٠ يوماً	دينار بحريني	دينار بحريني	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٣٨١,٩٤١	٣٣١,٨٣٨	٢,٣٩٨,٩٤٧	٤,٦١٩,٩٥٣	٨,٧٣٢,٦٧٩	٢٠١٩
(٦٨٥,٧٨٣)	(٣,٠٩٨)	(٢٩,٩٩٣)	(١١,٩٨٧)	(٧٣٠,٨٦١)	إجمالي الذمم التجارية المدينة
<u>٦٩٦,١٥٨</u>	<u>٣٢٨,٧٤٠</u>	<u>٢,٣٦٨,٩٥٤</u>	<u>٤,٦٠٧,٩٦٦</u>	<u>٨,٠٠١,٨١٨</u>	الخسائر الائتمانية المتوقعة
					صافي الذمم التجارية المدينة

١٥ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (تتمة)

فات موعد استحقاقها			متداولة دينار بحريني	المجموع دينار بحريني	
أقل من ٣٠ يوماً	٢٠-٣٠ يوماً	أكثر من ٦٠ يوماً			
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢,٥٥٢,٤٥٥	٣٥٢,٥٣٤	٧٤٦,٥٤٥	٤,٧٥٧,٨٣١	٨,٤٠٩,٣٦٥	إجمالي الذمم التجارية المدينة
(١٧,٣٥٦)	(٢,٨٦٥)	(٦٣٤,٢٨٤)	(١١,٠٨٧)	(٦٦٥,٥٩٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢,٥٣٥,٠٩٩	٣٤٩,٦٦٩	١١٢,٢٦١	٤,٧٤٦,٧٤٤	٧,٧٤٣,٧٧٣	صافي الذمم التجارية المدينة

لا تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات على الذمم التجارية المدينة.

١٦ النقد وما في حكمه

إن النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية يشمل المبالغ التالية:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٩٨٧,٦٠٧	٢,٣٢٧,٣٦٥	أرصدة لدى بنوك ونقد
(١٨٦,٤٩٨)	(١,٠١٠,٠٨٦)	سحوبات على المكشوف من البنك
١,٨٠١,١٠٩	١,٣١٧,٢٧٩	النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر

تعرض أرصدة السحوبات على المكشوف من البنك بالدينار البحريني والدولار الأمريكي وتحمل فائدة بمعدلات تجارية.

لدى المجموعة مبالغ وقدرها ١٣,٦٣٣,١٧١ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ١٧,٣١٠,١٣٦ دينار بحريني) من تسهيلات القروض غير المسحوبة.

١٧ رأس المال والإحتياطيات

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	أ) رأس المال
		المصرح به:
		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٨: ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
		الصادر والمكتتب والمدفوع بالكامل:
		٨٠,٦٧٥,٠٥٢ (٢٠١٨: ٨٠,٦٧٥,٠٥٢) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار بحريني للسهم
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	

ب) أسهم خزانة

تمثل أسهم الخزانة ٦,٢٥٠,٦٥١ (٢٠١٨: ٣,٧٤٠,١١٧) سهم وإجمالي ١,٦٤٤,٠٩٥ دينار بحريني (٢٠١٨: ٨٦٦,٠٩٦ دينار بحريني)، التي تمثل ٧,٧٥% (٢٠١٨: ٤,٦٤%) من رأس المال الصادر، والمحتفظ به من قبل الشركة. خلال السنة، قامت الشركة بإعادة شراء ٢,٥١٠,٥٣٤ (٢٠١٨: ١٠٠,٠٠٠) سهم إضافي بمقابل نقدي قدره ٧٧٧,٩٩٩ دينار بحريني (٢٠١٨: ٣٢,٠٨٨ دينار بحريني).

ج) علاوة إصدار أسهم

نتجت علاوة إصدار الأسهم من إصدار أسهم في سنة ٢٠٠٠ وحقوق الأسهم الصادرة في سنة ٢٠٠٨ وهي غير متاحة للتوزيع. ولكن يمكن استخدامها في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

١٧ رأس المال والإحتياطيات (تتمة)

(د) إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة تم تحويل ١٠% من ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني. يجوز للشركة أن تقرر إيقاف مثل هذه التحويلات السنوية عندما يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال الصادر والمدفوع. خلال السنة، قامت الشركة بتحويل مبلغ وقدره ١٣٦,٧٥٨ دينار بحريني (٢٠١٨: ١٨٥,٤٨٠ دينار بحريني) إلى الإحتياطي القانوني.

إن هذا الإحتياطي لا يمكن استخدامه لغرض التوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

(هـ) إحتياطي عام

تم عمل التحويل إلى الإحتياطي العام طبقاً للنظام الأساسي للشركة. يمكن للشركة أن تقرر إيقاف هذه التحويلات السنوية عندما يكون ذلك مناسباً، كما إنه لا يوجد أي قيود على توزيع هذا الإحتياطي. خلال السنة، قامت الشركة بتحويل مبلغ وقدره ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠١٨: ٥٠,٠٠٠ دينار بحريني) إلى الإحتياطي العام.

(و) إحتياطي القيمة العادلة

يتعلق هذا الإحتياطي بتغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة، وتغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة للشركة الزميلة.

(ز) إحتياطي العملات الأجنبية

يستخدم إحتياطي العملات الأجنبية لتسجيل فروق الصرف الناتجة عن تحويل القوائم المالية للعمليات الأجنبية.

(ح) أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع

تمثل هذه حصة المجموعة في الإحتياطي القانوني لشركاتها التابعة وهي غير قابلة للتوزيع. خلال السنة، قامت المجموعة بتحويل مبلغ وقدره ٧٣,٧٥٨ دينار بحريني (٢٠١٨: ٨٠,٥٢٥ دينار بحريني) المتعلق بحصتها من الإحتياطي القانوني المحول من قبل إحدى شركاتها التابعة.

١٨ أرباح أسهم مدفوعة وموصى بتوزيعها

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٩، تم إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ١,٣٦٧,٧٢٩ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (٢٠١٨: باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٦ فلس للسهم وبإجمالي ١,٢٣٢,٥٥٩ دينار بحريني متعلقة بسنة ٢٠١٧).

تم اقتراح توزيع أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٥ فلس للسهم وبإجمالي ١,١١٦,٣٦٦ دينار بحريني، (٢٠١٨: أرباح أسهم نقدية باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ١,٣٨٤,٨٢٩ دينار بحريني)، وسيخضع للحصول على الموافقة الرسمية للمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

١٩ التزامات عقد الإيجار

تتعلق التزامات عقد الإيجار بعقود إيجار الأرض والمباني والمركبات الخاصة بالمجموعة. فيما يلي التغييرات في التزامات عقد الإيجار خلال السنة:

٢٠١٩		٢٠١٨	
دينار بحريني		دينار بحريني	
٢,٦٠٣,٦٥٠	كما في ١ يناير ٢٠١٩ عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ (إيضاح ٢)	٢,٦٠٣,٦٥٠	
١١٦,٨٩٥	إضافات خلال السنة	١١٦,٨٩٥	
١٥٤,٨٠٢	مصرفات الفوائد للسنة	١٥٤,٨٠٢	
(٥٦٣,٩٢٢)	مدفوعات خلال السنة	(٥٦٣,٩٢٢)	
٢,٣١١,٤٢٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٢,٣١١,٤٢٥	
١,٨٠٣,٠٦٤	غير متداولة	١,٨٠٣,٠٦٤	
٥٠٨,٣٦١	متداولة	٥٠٨,٣٦١	
٢,٣١١,٤٢٥		٢,٣١١,٤٢٥	

٢٠ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي التغييرات في مكافآت نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠١٩		٢٠١٨	
دينار بحريني		دينار بحريني	
١,٣٣٢,٦٦٣	في ١ يناير	١,٣٠٣,٨٢٩	
٢٠٩,٠١٨	المخصص خلال السنة (إيضاح ٦)	١٧٧,١١٧	
(١٤٣,٠٥٢)	المدفوعة خلال السنة	(١٤٨,٢٨٣)	
١,٣٩٨,٦٢٩	في ٣١ ديسمبر	١,٣٣٢,٦٦٣	

٢١ قروض لأجل

سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	٢٠١٩	٢٠١٨
الدينار	الدينار	دينار بحريني	دينار بحريني
٦,٢٥% سنوياً	مارس ٢٠٢٥	٨٥٥,٤١١	٤٥٤,٠٨٠
بمعدل بيبور لثلاثة أشهر مضافاً إليه فائدة بنسبة ٣% سنوياً	مارس ٢٠٢٤	٤٤,٧٠٠	٢٠,٨٤١
		٩٠٠,١١١	٤٧٤,٩٢١

تم عرض القروض لأجل في القائمة الموحدة للمركز المالي كالتالي:

٢٠١٩		٢٠١٨	
دينار بحريني		دينار بحريني	
٧٤٧,٢٩٢	غير متداولة	٣٩٢,٣٦١	
١٥٢,٨١٩	متداولة	٨٢,٥٦٠	
٩٠٠,١١١		٤٧٤,٩٢١	

يتم الإفصاح عن أقساط القروض المستحقة الدفع خلال ١٢ شهراً من تاريخ إعداد التقارير المالية كجزء متداول وتم الإفصاح عن القروض المتبقية كجزء غير متداول. تم ضمان هذه القروض بموجب السندات الإذنية الصادرة عن المجموعة.

٢١ قروض لأجل (تتمة)

تتطلب شروط اتفاقيات القرض الالتزام ببعض التعهدات المتعلقة بالنسب المالية والإعلان عن توزيع أرباح الأسهم للمساهمين التزمت المجموعة بجميع تعهدات القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٢٢ ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣,٧٣٤,١٥٥	٣,٦٨٧,٥٥٣	ذمم تجارية دائنة
١,٥٩٨,٩١٦	١,٥٠٠,١٦٠	مصروفات مستحقة
٤٤٠,٦١٦	٤٧٨,٤٣١	أرباح أسهم لم يطالب بها بعد
٤٨٣,١٨٩	٣٧٣,٧٨١	ذمم دائنة أخرى
٢٨١,٧٩٥	٣٥٣,٦٨٧	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٥)
<u>٦,٥٣٨,٦٧١</u>	<u>٦,٣٩٣,٦١٢</u>	

فيما يلي بنود وشروط المطلوبات المالية المذكورة أعلاه:

- لا تستحق أية فائدة على الذمم التجارية الدائنة ويتم تسويتها عادة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً.
- بالنسبة للبنود والشروط المتعلقة بالمبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة، راجع إيضاح ٢٨.
- لا تستحق أية فائدة على الذمم الدائنة الأخرى وتتراوح شروط تسويتها بين شهر واحد إلى ستة أشهر.

٢٣ قروض استيراد

تمثل هذه قروض تم الحصول عليها من بنوك تجارية لاستيراد مواد خام وبضاعة تامة الصنع بمتوسط مرجح سعر فائدة فعلي بمعدل ٣,٤٥% (٢٠١٨: ٤,٥٨%) سنوياً وهي مضمونة بموجب السندات الإذنية الصادرة عن المجموعة.

٢٤ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي

تمتلك المجموعة حصة ملكية بنسبة ٥١% في شركة أوال للألبان ذ.م.م.، وهي شركة تابعة تأسست في مملكة البحرين وتعمل في مجال إنتاج وتموين الحليب والعصائر والأيسكريم وصلصة الطماطم.

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية للشركة التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. تستند هذه المعلومات على المبالغ قبل الاستبعادات البنينة.

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٤,٧٠٠,٧٤٣	١٤,١٣٨,٣٩٥	الإيرادات
٧٣,٠٢٠	٧٦,٢٣٦	دخل تشغيلي آخر
(١٠,٦٠٧,٥٦٣)	(٩,٩٨٩,٢٨٧)	تكاليف الإيرادات
(٦٤٥,٠١٧)	(٦٤٩,٠٨٣)	مصروفات البيع والتوزيع
(١,٤٠١,٦٨٣)	(١,٤٨٨,٨٢٨)	تكاليف الموظفين
(٤١٠,٣٥١)	(٩٧,٨٨٧)	مصروفات عامة وإدارية
(١٦,٨٨٥)	(٧٨,٤٨٤)	تكاليف التمويل
(١٤٦,٠٨١)	(٤٢٥,٠٨٤)	استهلاك
١٤,٠٨٢	٤,٢٢٨	مكاسب صرف العملات - صافي
<u>١,٥٦٠,٢٦٥</u>	<u>١,٤٩٠,٢٠٦</u>	الربح للسنة
(١٢,٩٥٦)	٦١,٠١٨	الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى
<u>١,٥٤٧,٣٠٩</u>	<u>١,٥٥١,٢٢٤</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة
٧٥٨,١٨٢	٧٦٠,١٠٠	العائد إلى الحقوق غير المسيطرة
<u>٣٥٧,١٦٢</u>	<u>٢٤٥,٠٠٠</u>	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة

٢٤ شركة تابعة جوهرية - مملوكة بشكل جزئي (تتمة)

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	ملخص قائمة المركز المالي:
٤,٥٤٩,٥٥٤	٥,٧٠٠,١٩٦	مخزون ونقد وأرصدة لدى بنوك (متداول)
-	٧٦٧,٣٢٨	الحق في استخدام الموجودات (غير متداول)
١,٥٩٦,٦٠٤	١,٨٩٧,٤٣٣	عقارات والآلات ومعدات وموجودات أخرى (غير متداولة)
٣٥٦,٠٦٢	٤٣٧,٣١٠	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (غير متداولة)
٣,١٤٧,٩٣٣	٣,١٦٤,٦١٨	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (متداول)
(٢,٦٩٧,٥٧٨)	(٣,١٢٣,٥٤١)	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى (متداول)
-	(٢٧٦,١٥٤)	التزامات عقد الإيجار (متداولة)
-	(٥٢٧,٩٣٥)	التزامات عقد الإيجار (غير متداولة)
(٦١٣,٣٣٦)	(٦٤٨,٧٩١)	مكافآت نهاية خدمة الموظفين (غير متداولة)
٦,٣٣٩,٢٣٩	٧,٣٩٠,٤٦٤	حقوق الملكية
		العائد الي:
٣,٢٣٣,٠١٢	٣,٧٦٩,١٣٧	حاملو أسهم الشركة الام
٣,١٠٦,٢٢٧	٣,٦٢١,٣٢٧	حقوق غير مسيطرة
٦,٣٣٩,٢٣٩	٧,٣٩٠,٤٦٤	

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	ملخص معلومات قائمة التدفقات النقدية:
٢,٤٢٨,٧٩٢	٢,١٢١,٨٩٢	صافي التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية
(٩٤٦,٥٤٤)	(٧٢٨,٠٢٠)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(١,٧٢٨,٩٠٠)	(١,٣٣٦,٤٤٨)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(١٢,٩٥٦)	٦١,٠١٨	تعديلات تحويل العملات الاجنبية
(٢٥٩,٦٠٨)	١١٨,٤٤٢	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه

٢٥ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي المعاملات والأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر:

طبيعة المعاملات	العلاقة	الاسم
الخدمات المقدمة.	شركة زميلة	شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلة)
شركة قيد التصفية.	شركة زميلة	الشركة القطرية البحرينية لتجارة الأغذية ذ.م.م.
الخدمات المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة يوسف عبد الرحمن إنجنير القابضة ذ.م.م.
خدمات التأمين.	عضو مجلس إدارة مشترك	انترشيليد ذ.م.م.
شراء مواد التعبئة والتغليف.	عضو مجلس إدارة مشترك	الشركة المتحدة لصناعات الورق ش.م.ب.
مشتريات وأرباح الأسهم المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.
الخدمات المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	مركز سفريات المنامة
شراء وبيع البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	مجموعة محمد جلال
شراء وبيع البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة صالح الصالح ذ.م.م.

٢٥ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

طبيعة المعاملات	العلاقة	الأسم
شراء قطع الغيار والخدمات المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة إبراهيم خليل كانو ش.م.ب. (مقفلة)
شراء وبيع البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة محمد علي زينل عبدالله (مقفلة)
بيع البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة فخرو للإلكترونيات ذ.م.م.
الخدمات المستلمة	عضو مجلس إدارة مشترك	المؤسسة الوطنية للنقل
الخدمات المستلمة	عضو مجلس إدارة مشترك	بدجت - تأجير السيارات
بيع البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة البحرين للسينما ش.م.ب.
شراء البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	خالد المؤيد وأولاده ذ.م.م.
شراء وبيع البضائع وأرباح الأسهم المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	بي إم أي ش.م.ب.
بيع البضائع.	عضو مجلس إدارة مشترك	شركة توريد الأغذية ذ.م.م.
بيع البضائع وأرباح الأسهم المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	مجموعة بانز ش.م.ب. (مقفلة)
بيع البضائع والخدمات المستلمة.	عضو مجلس إدارة مشترك	عبدالله يوسف فخرو وأولاده

مبالغ مستحقة	شراء بضائع وخدمات	دخل تشغيلي آخر	ذمم تجارية مدينة	من أطراف ذات علاقة	الإيراد	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	شركات زميلة أعضاء مجلس الإدارة المشتركين
٢,٩٩١	٧,٨٦٧	-	٣٠,٤٧٣	٣٥٠,٦٩٦	٤٧,٥٨٧	
	٩١٥,٨٠٢	٣٥٦,٤٦٤	١٤٨,٩١٥		٤٩٤,٥٨٣	
<u>٣٥٣,٦٨٧</u>	<u>٩٢٣,٦٦٩</u>	<u>٣٥٦,٤٦٤</u>	<u>١٧٩,٣٨٨</u>		<u>٥٤٢,١٧٠</u>	

مبالغ مستحقة	شراء بضائع وخدمات	دخل تشغيلي آخر	ذمم تجارية مدينة	من أطراف ذات علاقة	الإيراد	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	شركات زميلة أعضاء مجلس الإدارة المشتركين
٧,٠١٤	١١٥,٦٨٣	٥,٩٧٤	٦٤٩	٢٧٤,٧٨١	١٤٩	
	١,٥٠٧,٤٦٧	٣٢٣,٤٤١	١٤٨,٤٧٠		٤٩٣,٦٢٩	
<u>٢٨١,٧٩٥</u>	<u>١,٦٢٣,١٥٠</u>	<u>٣٢٩,٤١٥</u>	<u>١٤٩,١١٩</u>		<u>٤٩٣,٧٧٨</u>	

بنود وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم إجراء المشتريات من والمبيعات إلى الأطراف ذات العلاقة على أساس أسعار السوق العادية. إن الأرصدة القائمة في نهاية السنة الناتجة ضمن الأعمال الاعتيادية، هي غير مضمونة وبدون فوائد ويتم تسويتها على أساس نقدي باستثناء قرض من حقوق غير مسيطرة (إيضاح ٢٥). لم تسجل المجموعة أي مخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة على المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٢٥ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الآخرين الرئيسيين خلال السنة:

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠٧,٦٢٥	٨٥,٠٧٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٥٤,١٥٠	٥٩,٤٠٠	أتعاب حضور إجتماعات مجلس الإدارة
١٦١,٧٧٥	١٤٤,٤٧٥	
٢٤٥,٥١٥	٢٦٦,٤٧٣	مكافآت قصيرة الأجل
١١,٤٦١	١٨,٧٨٩	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٥٦,٩٧٦	٢٥٨,٢٦٢	
٤١٨,٧٥١	٤٢٩,٧٣٧	

٢٦ ارتباطات والتزامات

(أ) ارتباطات النفقات الرأسمالية

بلغت ارتباطات النفقات الرأسمالية للمجموعة ١٣٥,٤٨٢ دينار بحريني (٢٠١٨: ٢٦٤,٤٨٦ دينار بحريني) ومن المتوقع بأن يتم تسويتها خلال سنة واحدة.

(ب) ضمانات:

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً وضمائن الأداء الصادره من قبل البنوك نيابةً عن المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية ٨٤٥,٥٤٨ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٨٦٤,٤٣٦ دينار بحريني).

٢٧ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية

المقدمة

تتألف المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة من قروض لأجل وقروض من حقوق غير مسيطرة وقروض استيراد وجزء معين من ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى والسحوبات على المكشوف من البنك. إن الغرض الرئيسي لهذه المطلوبات المالية هو تمويل العمليات والنفقات الرأسمالية للمجموعة. لدى المجموعة جزء معين من ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد الناتجة مباشرةً من عملياتها. كما تحتفظ المجموعة باستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة.

تتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية هي المسؤولة عن تقييم واعتماد الأعمال واستراتيجيات المخاطر وخطط وسياسات المجموعة ومخاطر السوق والسيولة المتعلقة بالأنشطة الاستثمارية للمجموعة وذلك لتحسين السيولة وزيادة العوائد من الأموال المتاحة للمجموعة.

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن نهج إدارة المخاطر الشامل والتصديق على مبادئ واستراتيجيات المخاطر.

مجلس الإدارة مسؤول عن نهج إدارة المخاطر الشامل وعن الموافقة على استراتيجيات المخاطر ومبادئها.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغيرات في أسعار السوق. تشمل أسعار السوق على مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملة الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم. تتضمن الأدوات المالية التي تتأثر بمخاطر السوق على الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة وجزء معين من الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد وقروض لأجل وقروض الاستيراد وقروض من حقوق غير مسيطرة وجزء معين من الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى والسحوبات على المكشوف من البنك.

٢٧ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السوق (تتمة)

تم إعداد تحليل الحساسية على أساس أن صافي مبلغ الدين ونسبة معدلات الفائدة ذات الأسعار العائمة إلى الثابتة للدين ونسبة الأدوات المالية بالعملات الأجنبية جميعها ثابتة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

تم عمل الافتراضات التالية لحساب تحليل الحساسية:

- (أ) تتعلق حساسية القائمة الموحدة للمركز المالي بالموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨؛
- (ب) إن حساسية بنود القائمة الموحدة للارباح أو الخسائر ذات الصلة هو تأثير التغيرات المفترضة في مخاطر السوق المعنية. تستند هذه على الموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨؛ و
- (ج) يتم احتساب حساسية حقوق الملكية بالأخذ في الاعتبار تأثير الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة وتحويل العمليات الأجنبية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ بالمتغيرات المفترضة للمخاطر الأساسية.

مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار فائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل معدل فائدة عائم (سحوبات على المكشوف من البنك وبعض القروض لأجل).

يوضح الجدول التالي حساسية القائمة الموحدة للارباح أو الخسائر للتغيرات المحتملة المعقولة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة. يتأثر ربح المجموعة للسنة من خلال التأثير على السحوبات على المكشوف من البنك وبعض القروض لأجل التي تحمل فائدة بمعدل عائم على النحو التالي:

٢٠١٨		٢٠١٩		
٥٠-	٥٠+	٥٠-	٥٠+	الزيادة (النقص) في النقاط الأساسية
١,٠٣٧	(١,٠٣٧)	١٦,٨٣١	(١٦,٨٣١)	(النقص) الزيادة في الربح [بالدينار البحريني]

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تتعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية التي تتعلق بصورة رئيسية بالأنشطة التشغيلية للمجموعة (عندما يتم عرض الإيرادات أو المصروفات بعملة مختلفة عن العملة الرئيسية للمجموعة).

إن تعرضات المجموعة بالعملات الأجنبية الناتجة بصورة أساسية من الذمم التجارية الدائنة المعروضة بالفرنك السويسري والجنه الأسترليني والدينار الكويتي واليور لا تعد جوهرية.

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة المعقولة في أسعار صرف العملات الأجنبية، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، لربح أو خسارة المجموعة (نتيجة لتغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية) والدخل الشامل الأخر للمجموعة (نتيجة لتغيرات في صافي الاستثمار في العملات الأجنبية). بما أن الدينار البحريني مثبت بالدولار الأمريكي، لذلك لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي والعملات المثبتة بالدولار الأمريكي مخاطر عملات أجنبية جوهرية.

التأثير على الدخل الشامل		التأثير على الربح		التغير في سعر الصرف	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
-	-	١,٢٦٤	٥٨٣	%٥+	اليورو
-	-	٢,٨٥٢	١,٠٧٨	%٥+	العملات الأخرى
٤١,٦١٥	٤٠,٣٦٧	-	-	%٥+	الدينار الكويتي

وسيكون تأثير الانخفاض المماثل في أسعار الصرف الاجنبي متساوي وعكس تأثير الربح وحقوق الملكية كما هو مبين أعلاه.

٢٧ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتم)

مخاطر السوق (تتم)

مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم عبارة عن تقلبات قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواء كانت هذه التغيرات نتيجة لعوامل خاصة بالأداة المالية ذاتها أو مصدرها أو عوامل تؤثر على جميع الاستثمارات المتداولة في السوق.

تدير المجموعة مخاطر أسعار الأسهم من خلال تنويع استثماراتها ووضع حدود للأفراد وإجمالي استثمارات أسهم حقوق الملكية. يتم تقديم تقارير عن محفظة أسهم حقوق الملكية إلى اللجنة التنفيذية بصورة منتظمة. تقوم اللجنة التنفيذية بمراجعة وتصديق جميع قرارات الاستثمارات.

إن المدخلات ذات التأثير الجوهري التي لا يمكن ملاحظتها المستخدمة لقياس القيمة العادلة المصنفة ضمن المستوى ٣ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة مع تحليل الحساسية الكمي، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ هي موضحة أدناه:

إن أفضل تقديرات الإدارة للتأثير على ربح السنة نتيجة لتغير بنسبة ٥% في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة مع الاحتفاظ بجميع الأخرى ثابتة هو ٦٤١,٩٣٤ دينار بحريني (٢٠١٨: ٥٤٨,٠٣٢ دينار بحريني).

مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج من عدم تمكن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالتزاماته الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان من أنشطتها التشغيلية (بصورة رئيسية الذم التجارية المدينة) وأنشطتها التمويلية، متضمنة أرصدة لدى البنوك والأدوات المالية الأخرى.

نعم تجارية مدينة ونعم أخرى

تتم إدارة مخاطر ائتمان العميل من قبل كل منشأة وفقاً للسياسة والإجراءات والرقابة المعمول بها لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة مخاطر ائتمان العملاء. يتم متابعة الذم المدينة المستحقة من العميل بصورة منتظمة. يتم إجراء تحليل للإضمحلال في تاريخ إعداد كل تقرير مالي باستخدام مصفوفة مخصصة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. تستند معدلات المخصص على عدد أيام التأخير في السداد لمجموعات من مختلف شرائح العملاء ذات أنماط خسارة متشابهة (أي نوع العميل). ويعكس الحساب نتائج الاحتمالات المرجحة والقيمة الزمنية للنقود والمعلومات المعقولة والداعمة المتوفرة في تاريخ إعداد التقارير المالية عن الأحداث السابقة والظروف الحالية والتنبؤات الخاصة بالظروف الاقتصادية المستقبلية. وبصفة عامة، تشطب الذم التجارية المدينة إذا كانت متأخرة عن السداد لأكثر من سنة واحدة.

أرصدة مصرفية

تحد المجموعة من مخاطر الائتمان هذه عن طريق التعامل مع بنوك تتمتع بسمعة جيدة فقط.

أدوات الدين

تحد المجموعة من مخاطر الائتمان على الاستثمار في أدوات الدين من خلال الاستثمار فقط في أدوات الدين الحكومية ذات تصنيفات ائتمانية جيدة.

تركز مخاطر الائتمان

تقيم المجموعة تركيز مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالذم التجارية المدينة كمنخفضة، وذلك لانتشار عملاتها في عدة ولايات قضائية وقطاعات وتعمل في أسواق مستقلة إلى حد كبير.

تقوم المجموعة ببيع منتجاتها إلى عدد كبير من تجار الجملة وتجار التجزئة. تمثل حسابات أكبر خمسة من عملاء المجموعة ٢٣% في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٢٧%) من الذم التجارية المدينة القائمة.

٢٧ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان

يوضح الجدول أدناه التعرضات القصوى لمخاطر الائتمان للبنود المدرجة في القائمة الموحدة للمركز المالي دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات إئتمانية أخرى.

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٧,٧٤٣,٧٧٣	٨,٠٠١,٨١٨	ذمم تجارية مدينة
١,٩٨٧,٦٠٧	٢,٣٢٧,٣٦٥	أرصدة لدى بنوك
٤٢٩,٤٩٤	٤٠٨,٩٨٩	ذمم مدينة أخرى
٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	أدوات الدين المسعرة
٢٧,٥٧٤	١٥,٣١٢	ودائع
<u>١٠,٤٨٨,٤٤٨</u>	<u>١١,٠٥٣,٤٨٤</u>	

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر بأن المؤسسة سوف تواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها. تقلل المجموعة من مخاطر سيولتها بالحرص على توفر التسهيلات المصرفية لها. إن شروط مبيعات المجموعة تتطلب دفع المبالغ خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ البيع. يتم عادةً سداد الذمم التجارية الدائنة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ الشراء/ الشحن.

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة في ٣١ ديسمبر على أساس التواريخ التعاقدية غير المخصصة للسداد ومعدلات الفائدة الحالية في السوق.

عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
					٢٠١٩
-	٤,٤٥٢,٥٠٥	٤٤٠,٩٤٧	-	-	ذمم تجارية دائنة و ذمم أخرى
-	٣,٢٢٥,٦٦٤	-	-	-	قروض استيراد
-	٥٧,٨٥٧	٩٤,٩٦٢	٩٣٠,٣٨٥	٤١,٩٣٥	قروض لأجل
-	٣١,٧٦٤	٧٨,٤٧٩	١,٠٢٦,٠٦٧	١,٣٠٢,٩٦٣	التزامات عقد الإيجار
١,٠١٠,٠٨٦	-	-	-	-	سحوبات على المكشوف من البنك
<u>١,٠١٠,٠٨٦</u>	<u>٧,٧٦٧,٧٩٠</u>	<u>٦١٤,٣٨٨</u>	<u>١,٩٥٦,٤٥٢</u>	<u>١,٣٤٤,٨٩٨</u>	<u>١٢,٦٩٣,٦١٤</u>
					٢٠١٨
-	٤,٤٩٣,٦٢٧	٤٤٦,١٢٨	-	-	ذمم تجارية دائنة و ذمم أخرى
-	٢,٣١٨,٦٩٠	-	-	-	قروض استيراد
-	٤٣,١٠١	٦٦,٧٨٠	٣٥٦,١٦٠	١١١,١٢٢	قروض لأجل
١٨٦,٤٩٨	-	-	-	-	سحوبات على المكشوف من البنك
<u>١٨٦,٤٩٨</u>	<u>٦,٨٥٥,٤١٨</u>	<u>٥١٢,٩٠٨</u>	<u>٣٥٦,١٦٠</u>	<u>١١١,١٢٢</u>	<u>٨,٠٢٢,١٠٦</u>

٢٧ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

التغيرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التشغيلية للقائمة الموحدة للتدفقات النقدية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	أخرى معلنة	التدفقات النقدية		كما في ١ يناير ٢٠١٩	
		مدفوعات	مكتسبة		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٧٨,٤٣١	١,٣٦٧,٧٢٩	(١,٣٢٩,٩١٤)	-	٤٤٠,٦١٦	أرباح أسهم مستحقة لم يطالب بها بعد
٩٠٠,١١١	-	(٧٤,٨١٠)	٥٠٠,٠٠٠	٤٧٤,٩٢١	قروض لأجل
٣,١٩٨,١٣٩	-	(١١,٦٣٧,٤٧٢)	١٢,٥٣٦,٤٦٤	٢,٢٩٩,١٤٧	قروض استيراد
٨٠,٢٩٤	-	٧١,٢٨٩	-	٩,٠٠٥	قروض من حقوق غير مسيطرة
٢,٣١١,٤٢٥	١١٦,٨٩٥	(٤٠٩,١٢٠)	-	٢,٦٠٣,٣٣٩	التزامات عقد الإيجار
<u>٦,٩٦٨,٤٠٠</u>	<u>١,٤٨٤,٦٢٤</u>	<u>(١٣,٣٨٠,٠٢٧)</u>	<u>١٣,٠٣٦,٤٦٤</u>	<u>٥,٨٢٧,٣٣٩</u>	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	أخرى معلنة	التدفقات النقدية		كما في ١ يناير ٢٠١٨	
دينار بحريني	دينار بحريني	مدفوعات	مكتسبة	دينار بحريني	
٤٤٠,٦١٦	١,٢٣٢,٥٥٩	(١,٢٢٧,٤٩٤)	-	٤٣٥,٥٥١	أرباح أسهم مستحقة لم يطالب بها بعد
٤٧٤,٩٢١	-	(٩٢٠,٩٢٠)	٥٠٠,٠٠٠	٨٩٥,٨٤١	قروض لأجل
٢,٢٩٩,١٤٧	-	(١١,٢٥٩,٩٩٨)	١٠,٦١٢,٨٦٨	٢,٩٤٦,٢٧٧	قروض استيراد
٩,٠٠٥	٩,٠٠٥	-	-	-	مبالغ مستحقة الدفع المحتفظ بها
-	-	(٤٩٧,٠٠٠)	-	٤٩٧,٠٠٠	قروض من حقوق غير مسيطرة
<u>٣,٢٢٣,٦٨٩</u>	<u>١,٢٤١,٥٦٤</u>	<u>(١٣,٩٠٥,٤١٢)</u>	<u>١١,١١٢,٨٦٨</u>	<u>٤,٧٧٤,٦٦٩</u>	

إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال المجموعة في ضمان الحفاظ بدرجات إنتمانية قوية ونسب رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة المساهمين.

تدير المجموعة هيكل رأسمالها وتقوم بإجراء تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. من أجل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة شراء أسهمها أو إصدار أسهم جديدة.

لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف والسياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٢٧ سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال (تتمة)

تراقب المجموعة رأس المال على أساس نسبة الدين إلى حقوق الملكية. ويتم احتساب النسبة كصافي الدين مقسومة على حقوق الملكية. يتم احتساب صافي الدين كإجمالي الدين (أي قروض لأجل وقروض من حقوق غير مسيطرة وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وقروض الاستيراد محسوماً منها النقد وما في حكمه). تشمل حقوق الملكية على جميع مكونات أسهم حقوق الملكية (أي رأس المال وعلاوة إصدار أسهم وإحتياطي قانوني وإحتياطي عام وإحتياطي القيمة العادلة وإحتياطي العملات الأجنبية وأرباح مبقاة قابلة للتوزيع وأرباح مبقاة غير قابلة للتوزيع وإحتياطي القيم العادلة وتوزيعات مقترحة).

٢٠١٨	٢٠١٩	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦,٥٣٨,٦٧١	٦,٣٩٣,٦١٢	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٢,٢٩٩,١٤٧	٣,١٩٨,١٣٩	قروض استيراد
-	٢,٣١١,٤٢٥	التزامات عقد الإيجار
١٨٦,٤٩٨	١,٠١٠,٠٨٦	سحوبات على المكشوف من البنك
٤٧٤,٩٢١	٩٠٠,١١١	قروض لأجل
١٦٦,٠٥٢	٣١٨,٨٦٦	التزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة
(١,٩٨٧,٦٠٧)	(٢,٣٢٧,٣٦٥)	النقد وما في حكمه
٧,٦٧٧,٦٨٢	١١,٨٠٤,٨٧٤	صافي الدين
٢٥,٦٤١,٩٣٠	٢٦,١٤٤,٩١٧	مجموع الحقوق العائدة إلى مساهمي تراكوش
%٣٠	%٤٥	نسبة الدين إلى حقوق الملكية

٢٨ قياسات القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية للمجموعة على الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تشتمل الموجودات المالية على استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى ونقد وأرصدة لدى بنك. تشمل المطلوبات المالية على قروض لأجل وقروض استيراد واقتراضات والتزامات عقد الإيجار ومبالغ مستحقة الدفع المحتفظ بها وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحوبات على المكشوف من البنك.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية بناءً على الطرق والافتراضات التالية:

- الأرصدة لدى البنوك والنقد والسحوبات على المكشوف من البنك والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى والذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للإستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨؛
- يتم تقييم القروض لأجل وقروض من حقوق غير مسيطرة وقروض الاستيراد من قبل المجموعة بناءً على معايير مثل أسعار الفائدة. لا تختلف القيم المدرجة بشكل جوهري عن قيمها العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨؛
- تم اشتقاق القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة وأدوات الدين المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة غير المسعرة باستخدام مضاغفات السوق أو استخدام منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

القيم العادلة للموجودات أو المطلوبات غير المالية

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

بالنسبة للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة راجع إيضاح ١٥.

يتم تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة ضمن المستوى ٢ من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة باستثناء قروض لأجل وقروض الاستيراد والتزامات عقد الإيجار المصنفة ضمن المستوى ٣ من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

٢٩ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات أعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها ستة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

استيراد المواد الغذائية – بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
استيراد المواد الغذائية – بالتجزئة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية من خلال محلات السوبر ماركت.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة (متضمنة على الاستثمارات في شركة زميلة).
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر واليسكريم وتعبئة المياه. والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضروات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والخدمات اللوجستية	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح لاحقاً في جدول، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية الموحدة.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي دون شروط تفضيلية بطريقة مشابهة للمعاملات مع أطراف أخرى.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. يتم الإفصاح عن مبيعات العملاء الخارجيين المفصح عنها في القطاعات الجغرافية بناءً على الموقع الجغرافي لعمالها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون أساساً من عقارات وآلات ومعدات ومخزون والحق في العائد وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون أساساً من مكافآت نهاية الخدمة للموظفين والقروض من حقوق غير مسيطرة وقروض لأجل وقروض استيراد وسحوبات على المكشوف من البنك والتزامات عقد الإيجار والتزامات مستردة وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات الأعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت ٣,٥١٦,٣٧٨ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨): ٢,٩٦٧,٤٤١ دينار بحريني) وبلغت الخسارة ٣١٤,٨٨٢ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨): ١٢٣,٩٤٢ دينار بحريني). إن الإيرادات والأرباح المتبقية للسنة هي ناتجة من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

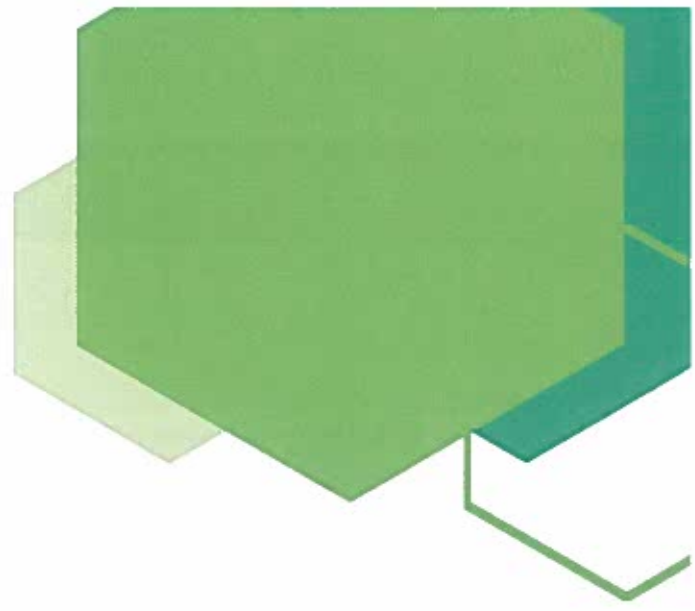
بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ١,٦٧٥,٠٣١ دينار بحريني (٢٠١٨): ١,٠٣٨,٢٧٦ دينار بحريني) وبلغ إجمالي المطلوبات ١,٥٤١,٥٨٨ دينار بحريني (٢٠١٨): ٩٢٧,٢٧٩ دينار بحريني). جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية ناتجة عن القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة "التعديل والاستبعادات".

مجموعة ترافكو ش.م.ب.
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

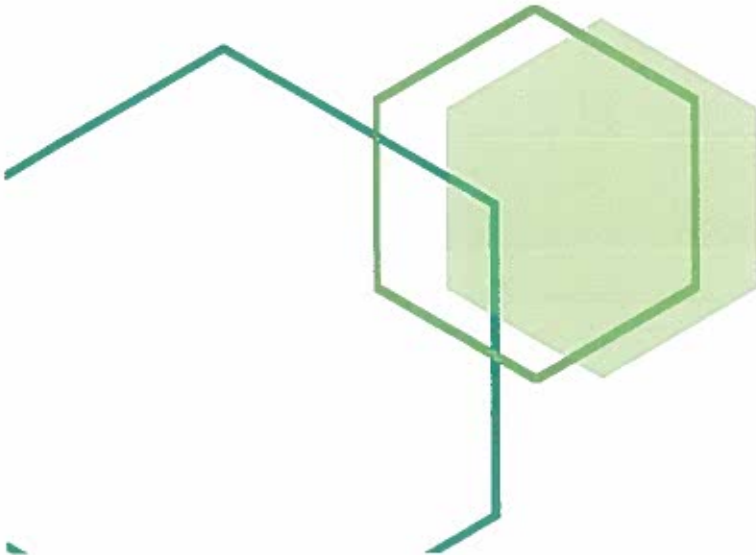
٢٩ قطاعات الأعمال (تمة)

المجموع	تعديلات واستيفات		التأمين		الخصومات		مشتريات والأمن		مشتريات		مخزون		مجموع	
	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨
٣٩,٥٢١,٨١١	-	-	٧١٨,٣٨٦	٧٢١,١١٦	٢,٢٤٢,٨١٨	١٦,٣٣٩,٣٨٨	١٥,٨٢٠,٤٤٢	-	٢,٤٤٦,٣٢٥	١,٨٩٦,٠٧٢	١٧,٧٥١,١٦٥	١٦,٨٢٤,٠٨٢	١٦,٨٢٤,٠٨٢	١٦,٨٢٤,٠٨٢
-	(١,٣٢٥,٠٢٠)	(١,١٦٦,٠٨٤)	١١٧,١٣٣	١٢٤,٦١٦	٥٢,٠٥٠	٤٧,٦٦٦	٢٢,٠٦٨	-	١,١٧٨	١,٣٢٨,٤٢٦	١,٣٢٨,٤٢٦	٩٢١,٤٤٢	٩٢١,٤٤٢	
٣٩,٥٢١,٨١١	(١,٣٢٥,٠٢٠)	(١,١٦٦,٠٨٤)	٨٤٥,٥١٩	٨٤٥,٣٣٥	٢,٣٢٧,٠٧٢	١٦,٣٨٦,٩١٤	١٥,٨٤٢,٣٦٠	-	٢,٤٤٦,٣٢٥	١,٨٩٧,٤٥٠	١٩,١٢٢,١٠١	١٧,٧٨٦,٥٠٥	١٧,٧٨٦,٥٠٥	
(٣٠,٥١١,٩٢٤)	١,٥٠٤,٨٨٧	١,٠٠٨,٣٥٤	(٢٢١,٣٥٢)	(٢١٦,٣١٦)	(١,٨٨٣,٠٠٥)	(١٠,٧٨٦,٣٦٩)	(١٠,٨١٢,٣٧٦)	-	(٢٠,١٨٢,٤٥٤)	(١,٦٨٦,١٧٧)	(١١,٥٢٢,٤٤٤)	(١٥,٣٢١,٧٨٢)	(١٥,٣٢١,٧٨٢)	
٨,٤٢٩,٨١٨	(١٢٧,١٣٢)	(١٠,٧,٣٣٥)	٦٢٤,٦٦	٦٦٩,٧٣٣	٤٤٣,٦١٧	٥,١٠٠,٥٥٥	٥,١٢٩,٩٢٤	-	٢٨٨,٣٦٦	٦١١,٠٧٧	٦,١٠٠,٧٧٧	٦,٤٤٥,٧٢٣	٦,٤٤٥,٧٢٣	
٢,٠١,٢٤١	(١٧٢,٤٣٤)	(١٨,٠,٩٦٢)	٢٧,٠٠٨	٣٠,٠١٧	٣٦,٧٦٦	١١٥,٧٨٨	٥٧,٧٧٠	-	٦٩,٣٨٩	٤١,٣٨٤	١١٩,٤٧٨	٢٢١,٦٢٨	٢٢١,٦٢٨	
(٥,١٧٧,٨٥٦)	١٧٧,٦١٥	١٢٢,٣٥٥	(٨٩,١١٤)	(٩٥,٨٥٨)	(٢٤٧,٧٥٦)	(٢,٤٤٢,٨٨٦)	(٢,٧٤١,٢٤٠)	-	(٣,٧,٤٤٢)	(١,٥,٠٣٢)	(١٢,٨٧,٤٦٣)	(١٢,٨٧,٤٦٣)	(١٢,٨٧,٤٦٣)	
(١٢٢,٣٢٨)	(١٦,٥١١)	(١٦,٥١١)	(١٦٨,٤٨٤)	(٣٠٠,٢٠١)	(٥٢,٠١٤)	(٥٢,٠٠٤)	(٤٨٦,١٩٩)	-	(٤٤,١٤٠)	(٢٢,٦٣٥)	(١٠,٤,٣٧٥)	(١٧,١٦٦)	(١٧,١٦٦)	
-	-	٧٦,٤٤٤	-	(١٧,٨٠٠)	-	-	(٣٢,٠٧٦)	-	-	(٤٨,٨٠٠)	-	(١١,٠٥٨٠)	(١١,٠٥٨٠)	
٢,٣٢٥,٣٢٠	(١٢٦,٤٦٤)	(١٦٤,٤٧٠)	٦١٢,٤٧١	٦١٤,٨٠٢	٨٢,١٥٨	١,٣٧٤,٢٤٤	١,٦٢٨,٨٨٨	-	٦٦,٤٤٢	(٣١,٠٩١)	٣١٨,٢١٧	١٢٢,٨٢٢	١٢٢,٨٢٢	
٤,٠١,١٧٠	(١,٤٤٦,٧٤٥)	(٨٥٦,٩١٩)	-	-	-	-	٢١,٥٦٢	١,٤٥٨,٦١٩	-	-	-	-	-	
(١٧٥,١٦٠)	١٢,٠٤٢٤	١١٦,٦٦٢	(١٠,٧,٣٣٦)	(١٠,١,٤٦٢)	(٤٨,٥١٨)	(٣٢,٠٥٥)	(٦,٨٢٤)	-	(١,٠٤٦)	(٧٥٦)	(١٢١,٤٠٦)	(١٤٥,٤١٨)	(١٤٥,٤١٨)	
-	(١٤٤,٨٠٦)	٥٧,١٨٢	-	(١٧,٩٦٢)	-	-	(٨,٤١٢)	-	-	(٧,٥٦١)	-	(١٨,٧٥٧)	(١٨,٧٥٧)	
١٤,٠٨٢	٤,٢٢٨	-	-	-	-	١٤,٠٨٢	٤,٢٢٨	-	-	-	-	-	-	
٢,٠٠,٨٢٢	(١,٤٥٦,٢١٤)	(٨١٧,٥٤٤)	١٨٥,٣٢٥	١١٥,٤٢٧	٢٤,٦٤٠	١,٠٣٢,٢٤١	١,٥٤٩,٥٠٤	١,٤٥٨,٦١٩	١,٤٤٧,٦٦٥	(١٧,٥٧٤)	٢,٠١,٨٢٨	(١١,٣٢٦)	(١١,٣٢٦)	
١,٠٠,٦,١١٢	١,٨٨٢,٥٥٤	-	١٢,٠٥٥	٧٢,٦٩٦	٢٦,١٥٠	٦٤٢,٨٨٢	٨١٢,٤٤٦	-	١,٤٤٢	٣٨,٥٤٠	٢٤,٠٤٦	٨٥١,٨٨٢	٨٥١,٨٨٢	
٣٩,٧٥٥,٦١٤	(٨,٨٥٥,٢٠٦)	(١٠,١٤٥,٨٧٠)	٢,٦٦٠,٤٤٠	٢,٠٢٦,٨٨٠	١,١٧٤,٣٨٠	١,٠٣٢,٢٤١	١,٣٣٨,٣٢٦	٢,٠٣٣,٧٠٧	٨٣١,٩١٧	١,٠١,٢٦٧	١٢,٢٢٦,٢٢٤	١٤,٨٤٥,٨٢٦	١٤,٨٤٥,٨٢٦	
١١,٠٠,٦,١٥٧	(١,٤٥٥,٢١٤)	(٢,٧١٥,٢٧٢)	٢,٣٢١,٠١٨	٢,٥٦٦,٤٢٢	١,١٤٤,٢٢٢	٢,٨٠٢,٠٢٢	٥,١٢٢,٤٨٨	-	١٧٥,٢٠٠	٧١٧,٠٩٧	٦,١٥٨,٨٥٦	٨,٨٢١,١١٩	٨,٨٢١,١١٩	



تقرير حوكمة الشركات السنوية لعام 2019

مجموعة ترافكو ش.م.ب.





جدول المحتويات

2	1. سياسة إدارة الشركات
2	2. تطورات إدارة الشركات خلال العام
3	3. معلومات عن المساهمين
4	4. مجلس إدارة الشركة و المدراء و الإدارة
11	5. الهيكل التنظيمي للشركة
12	6. اللجان
17	7. إدارة الشركات
17	8. مسئول إدارة الشركات
17	9. المخالفات التي ارتكبت خلال العام المالي
18	10. مدققو الحسابات الخارجيين
18	11. تضارب المصالح
18	12. الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة
19	13. وسائل الإتصال مع المساهمين و المستثمرين
19	14. تقييم أداء مجلس الإدارة
19	15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع و الحفاظ على البيئة
20	16. الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات
21	17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة

1. سياسة إدارة الشركات

تتلخص أهمية ممارسات إدارة الشركات الجيدة في خلق والحفاظ على قيمة المساهمين وضمان تحقيق الإفصاح والشفافية اللائمين. توفر سياسة إدارة الشركات لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") إطارًا للعمل يتعلق بقواعد المعايير الفعالة لإدارة الشركات عبر المجموعة.

يلتزم مجلس الإدارة (مجلس الإدارة) بتنفيذ الممارسات السليمة لإدارة الشركات و تساهم المراجعة المستمرة والالتزام بالممارسات السليمة لإدارة الشركات في تعزيز مستويات الإمتثال وفقًا للمعايير الدولية و أفضل الممارسات.

تواصل مجموعة ترافكو ش.م.ب. مساعيها لتعزيز قيمة المساهمين وحماية مصالحهم والدفاع عن حقوقهم من خلال ممارسة السعى للتميز المؤسسي. تسعى الشركة باستمرار لتقديم أفضل خدمة لأصحاب المصالح بما في ذلك المساهمين والعملاء والموظفين والجمهور بوجه عام.

تلتزم الإدارة بضمان تنفيذ الإجراءات والعمليات لإظهار ودعم السياسات المتعلقة بإدارة الشركات و المعتمدة من مجلس الإدارة لضمان أعلى معايير إدارة الشركات في جميع أنحاء المجموعة.

2. تطورات إدارة الشركات خلال العام

خلال هذا العام ، تابع السيد سمير أ. الخان كمسؤول عن حوكمة الشركات وفقًا لمتطلبات قانون حوكمة الشركات لعام 2018 الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة (MOICT). وفقا لذلك تتم مراجعة وتحديث قانون حوكمة الشركات لعام 2018 الصادر عن (MOICT).

3. معلومات المساهمين

يتألف هيكل الحصص الحالي للشركة من الأسهم العادية فقط ولا توجد فئات مختلفة من الأسهم العادية. أصدرت الشركة عدد 80,675,052 أسهم عادية في 31 ديسمبر 2019 ، القيمة الاسمية لكل منها 100 فلس للسهم. جميع الأسهم مدفوعة بالكامل.

يدعو رئيس مجلس الإدارة المساهمين لحضور الاجتماع السنوي للجمعية العمومية يحضره رئيس مجلس الإدارة و المدراء الآخرين الاجتماع السنوي للجمعية العمومية وذلك للإجابة على أي استفسارات

تنعقد الاجتماعات العامة السنوية العادية و الاستثنائية في 30 مارس 2020.

فيما يلي كشف بالمساهمين الرئيسيين في الشركة (اسم المساهم الذي يمتلك 5% أو أكثر) اعتباراً من 31 ديسمبر 2019:

اسم المساهم	عدد الاسهم	نسبة الاسهم المملوكة	اسم الشخص الحقيقي. المستفيد النهائي
عبد الحميد زينل محمد زينل	8,433,646	10.45%	عبد الحميد زينل محمد زينل

فيما يلي بيان بحصص المساهمين في 31 ديسمبر 2019 (الأفراد، الشركات، الحكومة أو المنظمات) والتي تم تصنيفها على النحو التالي:

الحصة (%)				تصنيف المساهمين	الرقم التسلسلي
الإجمالي	حكومية أو منظمة	الشركات	الأفراد		
97.841	0.653	39.388	57.800	محلي	1
2.124	-	-	2.124	عربي	2
0.035	-	0.035	-	أجنبي	3
100.000	0.653	39.423	59.924	الإجمالي	4

فيما يلي وصف لكيفية توزيع المساهمين وفقاً لمساهمتهم في 31 ديسمبر 2019:

الرقم التسلسلي	المساهمة (الحصة)	عدد المساهمين	عدد الاسهم المملوكة	الحصة (%)
1	أقل من 50,000	2778	10,667,723	13.22
2	من 50,000 إلى 500,000	180	23,870,271	29.59
3	من 500,000 إلى 5,000,000	23	31,452,759	38.99
4	أكبر من 5,000,000	2	14,684,297	18.20

فيما يلي بيان للأحداث الهامة التي حدثت خلال عام 2019:

لا توجد أحداث مهمة حدثت خلال عام 2019.

4. مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة

4.1 إجراءات مجلس الإدارة

يتم تحديد إجراءات المجلس بوضوح من قبل ميثاق المجلس. تمتلك الشركة ممارسة تداول جدول الأعمال والوثائق الداعمة الأخرى في وقت مبكر لتمكين الإدارة لمناقشة واتخاذ قرار بشأن جميع المسائل المدرجة في جدول الأعمال لتعزيز استمرارية أداء المجموعة.

4.2 مسؤوليات مجلس الإدارة والأعضاء

تضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة ما يلي:

1. مراقبة الأداء العام للأعمال.
2. مراقبة أداء الإدارة التنفيذية لضمان تعويض المديرين التنفيذيين بشكل عادل.
3. مراقبة أداء الإدارة وخطه التعاقب للإدارة العليا.
4. الإعداد الدقيق للبيانات المالية المجمعة الفصلية والسنوية وضمان خلوها من الأخطاء والغش.
5. مراقبة تضارب المصالح ومنع الصفقات مع الأطراف المسيئة.
6. الإعداد و عقد اجتماعات المساهمين.
7. التوصية بأرباح الأسهم للمساهمين وضمان تنفيذها.
8. تهيئة وتنفيذ ومراقبة الامتثال لقواعد السلوك المهني للشركة
9. الإفصاح عن المعلومات المالية للسلطات الحكومية والجمهور في الموعد المحدد.
10. مراجعة أهداف المجموعة وسياساتها المتعلقة بالمسؤوليات الاجتماعية
11. الإشراف على توجه الشركة وإدارتها وفقاً لقانون الشركات التجارية والقواعد و اللوائح الأخرى المتبعة بحكومة البحرين

4.3 الصفقات المادية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة

تتطلب الصفقات المادية التالية المراجعة من مجلس الإدارة وكذلك التقييم والموافقة:

1. استراتيجية الشركة
2. الميزانية السنوية، ميزانية الإنفاق الرأسمالي، العقود الرئيسية، خطط التنوع / تصفية الاستثمارات؛
3. البيانات المالية
4. مخصصات الموارد الرئيسية والاستثمارات الرأسمالية؛ و
5. مسؤوليات الإدارة وخطه التدريب والتطوير وخطه الإحلال من قبل الإدارة العليا.



4.4 الملف الشخصي لعضو مجلس الإدارة (إدارة المجالس الأخرى)
يعتبر أعضاء مجلس الإدارة التالي أسماؤهم أعضاء بالشركات الأخرى المدرجة في مملكة البحرين:

الرقم التسلسلي	اسم العضو	المسمى الوظيفي	الإدارة وغيرها من المناصب بالشركات المدرجة الأخرى	المناصب باى كيانات تنظيمية رئيسية , حكومية أو تجارية
1.	السيد، ابراهيم محمد على زينل	نائب الرئيس	الشركة المتحدة للصناعات الورق ش.م.ب.	لا يوجد
2.	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
3.	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	نائب الرئيس	بنك البحرين الوطني ش.م.ب.	لا يوجد
		الرئيس	شركة البحرين للسينما-سينيكو ش.م.ب.	
		الرئيس	بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.	
4.	السيد رضا محمد رضا الديلمي	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
5.	السيد . سامي محمد جلال	عضو	الشركة المتحدة للصناعات الورق ش.م.ب.	لا يوجد
6.	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو عضو نائب الرئيس عضو عضو	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب. شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب. شركة بنادر للفنادق ش.م.ب. بي ام ام اى ش.م.ب. شركة البحرين للسينما	لا يوجد



4.5 حالة مناصب الإدارة وتكوين المجلس

الرقم التسلسلي	اسم العضو	النوع (تنفيذي - غير تنفيذي أو مستقل)	الخبرة	المؤهلات	فترة الخدمة كمدير للشركة ابتداء من تاريخ أول انتخاب له أو تعيينه
1	السيد، ابراهيم محمد علي زينل	رئيس / غير تنفيذي / مستقل	55	رجل أعمال	1978
2	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس / غير تنفيذي / مستقل	56	رجل أعمال	1978
3	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / مستقل	52	رجل أعمال	1995
4	السيد، خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / مستقل	53	رجل أعمال	1978
5	السيد، رضا محمد رضا الديهي	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	63	رجل أعمال	1981
6	السيد، فؤاد إبراهيم خليل كانو يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	57	رجل أعمال	1994
7	السيد، علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	54	رجل أعمال	1994
8	السيد، سامي محمد جلال	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	46	رجل أعمال	1995
9	السيد، إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	50	رجل أعمال	1995
10	السيد، جهاد يوسف عبد الله	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل	41	رجل أعمال	1998

4.6. انتخاب وإنهاء تعيين أعضاء مجلس الإدارة
يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات. تجري الانتخابات وفقا لمذكرة والنظام التأسيسي للشركة وقانون الشركات التجارية البحرينية. لا يوجد حد أقصى لسن تقاعد المدير من مجلس الإدارة. تنتهي مدة التعيين لكل مدير وفقا لشروط خطاب التعيين و / أو أحكام القانون.

4.7. التوجيه وتدريب أعضاء مجلس الإدارة
تمتلك الشركة برنامج توجيه رسمي ، مصمم لكل عضو جديد. يتضمن برنامج التوجيه (1) حزمة تمهيدية تحتوي على ، من بين أمور أخرى ، نظرة عامة على الشركة ، الهيكل التنظيمي ، اختصاصات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة والسياسات الرئيسية ؛ (2) عروض عن قضايا مالية واستراتيجية ومخاطر كبيرة ؛ و (3) اجتماعات للتوجيه مع الإدارة الرئيسية التي قد تكون مطلوبة. يتم دعوة جميع أعضاء مجلس الإدارة المتابعين لحضور اجتماعات التوجيه.

4.8. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

الرقم التسلسلي	اسم العضو	نوع الأسهم	عدد الأسهم المحتفظ بها في 31.12.2019	% النسبة
1	السيد، ابراهيم محمد على زينل	أسهم عادية	2,089,728	2.59%
2	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	أسهم عادية	681,426	0.84%
3	السيد . خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	أسهم عادية	457,089	0.57%
4	د/ عصام عبد الله يوسف فغرو	أسهم عادية	1,583,161	1.96%
5	السيد . ابراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	أسهم عادية	311,115	0.38%
6	السيد . سامي محمد جلال	أسهم عادية	203,901	0.25%
7	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	1,060,000	1.31%
8	السيد . رضا محمد رضا الديلامي	أسهم عادية	320,184	0.40%
9	السيد . على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	أسهم عادية	149,660	0.19%
10	السيد . فؤاد إبراهيم خليل كانو يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	179,757	0.22%

4.9. تداول الأسهم لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام
خلال العام، أسماء أعضاء مجلس الإدارة التاليين الذين قاموا بشراء أسهم إضافية في الشركة:

عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2019	عدد الأسهم التي تم شراؤها	عدد الأسهم التي تم التخلص منها	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2018	الوضع / القرابة	الاسم
2,089,728	201,591	-	1,888,137	الرئيس	السيد، ابراهيم محمد علي زينل
681,426	139,199	-	542,227	نائب الرئيس	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح
1,060,000	150,000	-	910,000	عضو مجلس الإدارة	السيد . جهاد يوسف أمين
320,184	50,000	-	270,184	عضو مجلس الإدارة	السيد . رضا محمد رضا الديلامى
179,757	5,000	-	174,757	عضو مجلس الإدارة	السيد . فؤاد إبراهيم خليل كانو يوسف عبد الله أمين

14.10 اجتماعات مجلس الإدارة

يجب على المجموعة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للمجلس خلال كل عام. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات مجلس الإدارة:

اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة في عام 2019: ستة

اسم العضو	المسمى	7 يناير	27 فبراير	31 مارس	5 مايو	5 أغسطس	6 نوفمبر	% الحضور
سيد، ابراهيم محمد علي زينل	رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
سيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
سيد. خالد عبد الرحمن خليل لؤيد	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	X	✓	83%
/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	X	✓	✓	83%
سيد. إبراهيم صلاح الدين أحمد راهيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
سيد. سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
سيد. جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
سيد. رضا محمد رضا الديلامى	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%
سيد. علي يوسف عبد الرحمن بد الرحيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	X	✓	83%
سيد. فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100%

4.11. سياسة المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة
نشر المادة 188 من قانون الشركات التجارية رقم 21 لعام 2001 طريقة دفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة. تعتمد سياسة المكافآت على رسوم الحضور والرسوم الأساسية المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة.
بلغ إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 مبلغ 85,075 دينار بحريني / تخضع لموافقة الجمعية العامة العادية . بالإضافة إلى رسوم الجلسات 41400 دينار بحريني لجميع أعضاء مجلس الإدارة و 18000 دينار بحريني الى رئيس مجلس الادارة.
سيتم عرض إجمالي المكافآت المقترحة التي سيتم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة لعام 2019، في الاجتماع العام السنوي للاعتماد.
بيان رسوم الجلسة المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لحضور لجان المجلس للعام المالي 2019 كما يلي:

رسوم الجلسة المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لحضور لجان المجلس			الاسم	الرقم التسلسلي
عدد الاجتماعات	قيمة رسوم الجلسة	اسم اللجنة		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد. ابراهيم محمد علي زينل	1
4	1,800	اللجنة التنفيذية		
1	0	لجنة المكافآت و الترشيح		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	2
4	1,800	اللجنة التنفيذية		
1	0	لجنة المكافآت و الترشيح		
5	2,250	اجتماع المجلس	السيد . خالد عبد الرحمن خليل المؤيد	3
4	1,800	اللجنة التنفيذية		
1	0	لجنة المكافآت و الترشيح		
5	2,250	اجتماع المجلس	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	4
4	1,800	اللجنة التنفيذية		
1	0	لجنة المكافآت و الترشيح		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد . ابراهيم صلاح الدين أحمد ابراهيم	5
4	1,800	لجنة التدقيق		
1	450	لجنة إدارة الشركات		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد . محمد يوسف جلال	6

6	2,700	اجتماع المجلس	السيد - جهاد يوسف عبد الله أمين	7
4	1,800	لجنة التدقيق		
1	450	لجنة إدارة الشركات		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد - رضا محمد رضا الديلامى	8
4	1,800	لجنة التدقيق		
1	450	لجنة إدارة الشركات		
5	2,250	اجتماع المجلس	السيد - على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	9
3	1,350	لجنة التدقيق		
1	450	لجنة إدارة الشركات		
6	2,700	اجتماع المجلس	السيد - فؤاد إبراهيم خليل كانو	10

4.12 الإدارة

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالمهنة ، والمسعى الوظيفي/ الاسم التجاري ، والخبرة بالسنوات والمؤهلات للإدارة العليا:

الرقم التسلسلي	أسماء اعضاء الإدارة العليا	المسمى الوظيفي	الخبرة بالسنوات	المؤهلات
1	السيد - س ساريدار	الرئيس التنفيذي للمجموعة	34	عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند
2	السيد - سمير عبد الله الخان	مساعد الرئيس التنفيذي للمجموعة	37	دبلوم في الموارد البشرية
3	السيد - بالاسبرامانيان ار	المراقب المالي للمجموعة	32	عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند
4	السيد - عزام م أ متراجى	مدير المبيعات	34	درجة الماجستير في إدارة الأعمال
5	السيد - سيكويرا فرانسيسكو	مدير الصيانة	35	دبلوم في الهندسة الميكانيكية ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الإنتاج والصيانة
6	السيدة - ليلى درويش	مدير الموارد البشرية	29	دبلوم تعليمي في دراسات السكرتارية
7	السيد - وائل أحمد	مدير المخازن بالإنابة	25	-

المكافآت المدفوعة إلى الإدارة العليا خلال العام كما يلي:

المبلغ دينار بحريني	اسماء اعضاء الإدارة العليا
266,473	الرواتب
18,789	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
285,262	الاجمالي

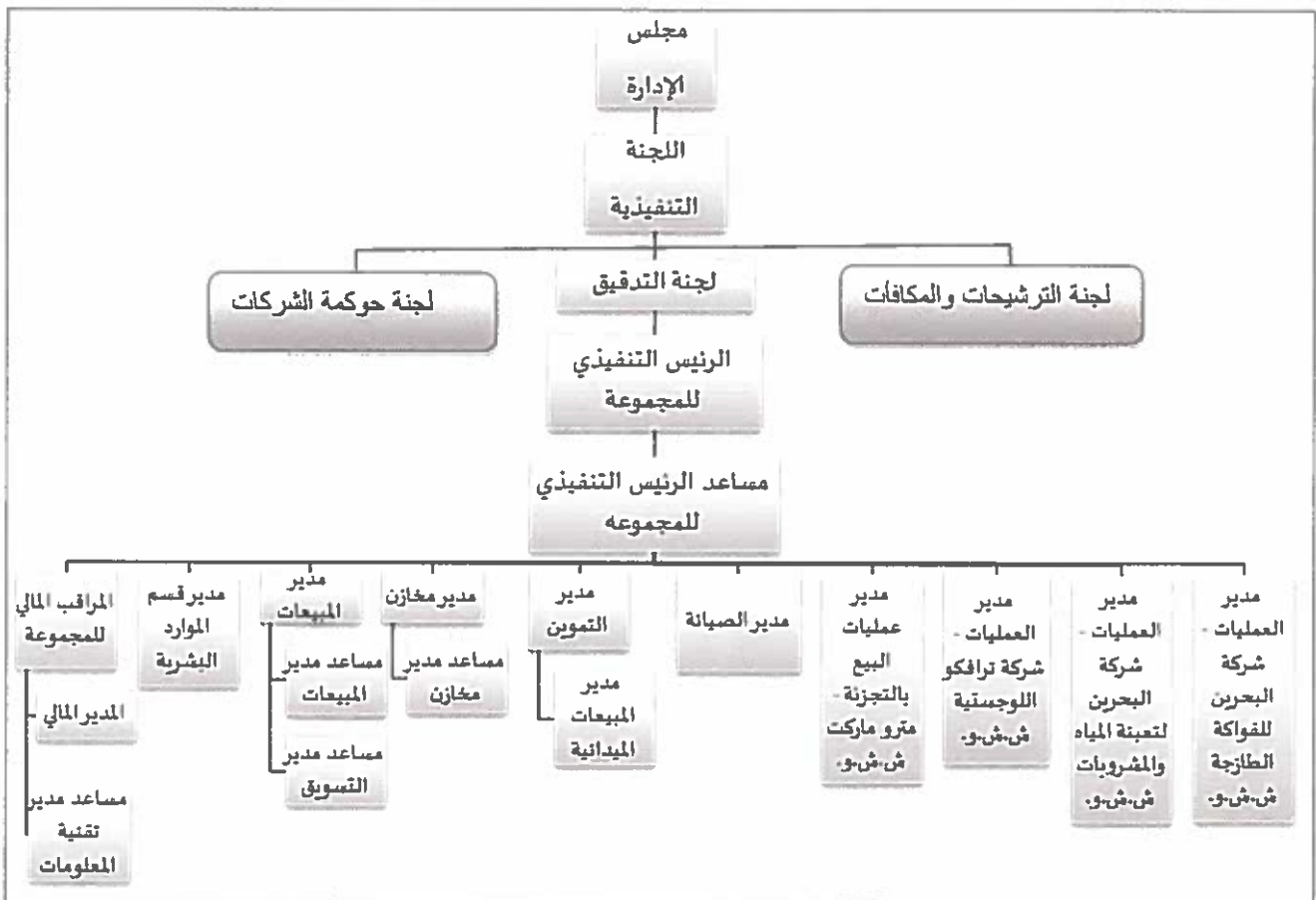
4.13. مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات

تمتلك الشركة مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات التي تحدد المعايير الواجب إتباعها من كل موظف في المجموعة.

- يجب على كل موظف حماية أصول المجموعة.
- يتعين على المجموعة العمل على حل شكاوى العملاء بسرعة و عناية
- يمنع كافة الموظفين عن أخذ رشوة من أي شخص خارجي نيابة عن المجموعة.
- لن تكشف المجموعة عن المعلومات الخاصة بالعملاء / الشركاء التجاريين لأي شخص آخر أو كيانات أخرى.
- يتعهد الموظفون بعدم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالمجموعة سواء خلال أو بعد فترة الخدمة إلى أي شخص / كيان خارجي.



5. الهيكل التنظيمي للشركة





6. اللجان

يتم تشكيل اللجان من قبل مجلس الإدارة للإدارة الجيدة للشركات. يتم تحديد نطاق السلطة والمسئوليات بوضوح بواسطة موثيق اللجنة المعنية. تقدم اللجان مقترحات وتوصيات إلى مجلس الإدارة عند وحسب الاقتضاء. يتم توزيع محاضرات اجتماعات اللجنة على أعضاء المجلس بصفة دورية. يقوم المجلس باستمرار بتقييم تشكيل اللجان في ضوء متطلبات القانون ولأداء الشركة الناجح.

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بلجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

لجنة المجلس	الأهداف	الأعضاء	مستقل / غير مستقل
لجنة التدقيق	تكون لجنة التدقيق مسؤولة عن: (1) مراقبة سلامة عملية إعداد التقارير المالية ، وأنظمة ترافكو للرقابة الداخلية ، ومراجعة البيانات المالية الموحدة والتقارير ، وامثال المجلس للمتطلبات القانونية والتنظيمية وأداء وظيفة التدقيق الداخلي للشركة. (2) التوصية بتعيين مدققين حسابات خارجيين ، الموافقة على تعويضهم ، الإشراف على استقلالهم وإعداد التقارير المطلوبة لتقوم اللجنة بإعدادها وفقاً لمصرف البحرين المركزي ، وبورصة البحرين ، وقانون الشركات التجارية البحرينية والسلطات التنظيمية الأخرى في مملكة البحرين.	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس) 2. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين 3. السيد / أ. رضا محمد رضا الدبلي 4. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / مستقل
اللجنة التنفيذية (الاستثمار والتمويل)	يتم تشكيل اللجنة التنفيذية لمناقشة المسائل مع إدارة الشركة فيما يتعلق بكبار الموظفين والأداء المالي والاستراتيجيات وجميع القضايا الأخرى حسب توجهات مجلس الإدارة	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل 2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح 3. السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد 4. الدكتور / عصام عبد الله يوسف فخرو	غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / مستق غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / مستقل

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / مستقل	السيد / ابراهيم محمد علي زينل (الرئيس)	مراجعة وتقديم المشورة لمجلس الإدارة حول تشكيل مجلس الإدارة وترشيحات أعضاء مجلس الإدارة الجدد بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.	لجنة الترشيحات والمكافآت
غير تنفيذي / مستقل	السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح		
غير تنفيذي / مستقل	الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو		
غير تنفيذي / مستقل	السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد		
غير تنفيذي / مستقل	السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس)	مراجعة وضمان الإمتثال لإطار ومبادئ توجيه مدونة قواعد إدارة الشركات.	لجنة إدارة الشركات
غير تنفيذي / مستق	السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين		
غير تنفيذي / مستقل	السيد / أ. رضا محمد رضا الديلمي		
غير تنفيذي / مستقل	السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم		

لجنة التدقيق:

السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة التدقيق. تتألف لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة التدقيق الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/صلاحيات أعضاء لجنة التدقيق:

- 1- مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للشركة.
- 2- مراجعة مصداقية الرقابة المالية للشركة والرقابة الداخلية والبيانات المالية.
- 3- مراجعة واعتماد البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.
- 4- مناقشة السياسات المحاسبية والمالية الهامة ومسائل إعداد التقارير للسنة المالية.
- 5- مراجعة امتثال الشركة للمتطلبات القانونية.
- 6- النظر في وتوصية المجلس بتعيين أو استقالة أو إقالة مدقق حسابات خارجي ، وتحديد آتباع التدقيق والمراجعة والتعويضات والإشراف على أعمال المدقق.
- 7- مناقشة الملاحظات الهامة لمدققي الحسابات الخارجيين والداخليين والاستجابة من الإدارة.
- 8- مراجعة إدارة المخاطر ومهام التدقيق الداخلي بالشركة.
- 9- التأكد من وجود السياسات والإجراءات والنظم والضوابط الداخلية والمبادئ التوجيهية المناسبة في الشركة.
- 10- التعامل مع أي مخاوف ناشئة عن برنامج "المبلغين عن المخالفات" الذي اعتمده المجلس لإتاحة إثارة المخاوف بشكل سري.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل عام. خلال السنة ، عقدت أربعة اجتماعات للجنة التدقيق. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة التدقيق:

الأعضاء	14 فبراير	28 أبريل	29 يوليو	28 أكتوبر	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / أ. رضا محمد رضا الديلمي	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	✓	✓	X	✓	%75

خلال السنة ، بلغ إجمالي الرسوم المدفوعة لأعضاء لجنة التدقيق مبلغ -/6,750 دينار بحريني

اللجنة التنفيذية:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس اللجنة التنفيذية. تتألف اللجنة التنفيذية من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق اللجنة التنفيذية الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء اللجنة التنفيذية:

- 1- معالجة المسائل المحددة التي يفوضها إليها مجلس الإدارة.
- 2- تقديم توصيات في هذا الشأن إلى مجلس الإدارة واتخاذ القرارات بناءً على السلطات التي يفوضها مجلس الإدارة على وجه التحديد.
- 3- مراجعة واعتماد الفرص التجارية والاستثمارية والمقترحات والالتزام والمشتريات الرئيسية ومسائل الاستعانة بمصادر خارجية ، والتي قد يفوضها المجلس.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التنفيذية خلال كل عام. خلال العام ، تم عقد ستة اجتماعات للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية:

الاعضاء	25 ابريل	30 مايو	20 اكتوبر	30 ديسمبر	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد	✓	✓	✓	✓	%100
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	✓	✓	%100

خلال العام ، بلغ إجمالي الرسوم المدفوعة لأعضاء اللجنة التنفيذية 7,200 دينار بحريني.

لجنة الترشيحات والمكافآت:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت:

- 1- مراجعة هيكلية مجلس الإدارة ، وتقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة بشكل دوري وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن التغييرات اللازمة التي ينبغي اتخاذها لمعالجة نقاط الضعف لتحقيق مصالح الشركة.
- 2- التأكد من وجود سياسات وإجراءات ملائمة لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.
- 3- مراجعة أجور ومكافآت وأنعاب أعضاء مجلس الإدارة وتقديم التوصيات للمجلس حول قراراتهم.
- 4- الموافقة على خطط تعاقب الإدارة العليا قبل تقديم الخطط إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اثنين من اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت خلال كل عام. خلال السنة ، تم عقد اجتماع واحد للجنة الترشيحات والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

نسبة الحضور	30 ديسمبر	الأعضاء
%100	✓	السيد / إبراهيم محمد علي زينل
%100	✓	السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح
%100	✓	السيد / خالد عبدالرحمن خليل المؤيد
%100	✓	الدكتور / عصام عبد الله يوسف فخرو

خلال العام ، لم تدفع أي رسوم لأعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت.

لجنة إدارة الشركات:

السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة إدارة الشركات. تتألف لجنة إدارة الشركات من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة إدارة الشركات الأدوار والمسؤوليات المستندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة إدارة الشركات:

- 1- مساعدة مجلس الإدارة في تطوير إطار سياسة الشركة لإدارة الشركات والتوصية بإجراء تغييرات من وقت لآخر على الإطار الذي تم تطويره.
- 2- ضمان توافق ممارسات الشركة مع سياسة إدارة الشركة الخاصة بها ومواءمتها مع ممارسات الإدارة الجيدة.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماعين للجنة إدارة الشركات خلال كل عام. ويتم عقد اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال العام .. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة إدارة الشركات:

نسبة الحضور	14 فبراير	الأعضاء
%100	✓	السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
%100	✓	السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين
%100	✓	السيد / أ. رضا محمد رضا الديلي
%100	✓	السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم

خلال العام ، بلغ إجمالي الرسوم المدفوعة لأعضاء لجنة إدارة الشركات 1,800 دينار بحريني.

7. إدارة الشركات

الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد إدارة الشركات

من المتوقع أن يحافظ مجلس الإدارة وموظفي الشركة على أعلى مستوى من أخلاقيات الشركة والسلوك الشخصي. أنشأت الشركة مدونة القواعد التي توفر إطارًا أخاليًا وقانونيًا لجميع الموظفين في تسيير أعمالها. كما تحدد مدونة القواعد كيفية ارتباط الشركة بموظفيها ومساهميها والمجتمع الذي تعمل فيه الشركة.

اعتمد مجلس الإدارة مدونة القواعد وسياسة الإبلاغ عن المخالفات لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية لمدونة القواعد. توفر مدونة القواعد توجيهات واضحة بشأن إدارة الأعمال على المستوى الدولي، والتفاعل مع الكيانات الحكومية والمجتمعات وشركاء الأعمال والسلوك العام في مكان العمل مع مراعاة أفضل الممارسات لنماذج وأخلاقيات إدارة الشركات. كما تضع مدونة القواعد إطارًا سلوكيًا لجميع الموظفين في سياق مجموعة واسعة من القضايا الأخلاقية والقانونية.

الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات

تضمن الإدارة ومجلس الإدارة الامتثال والالتزام بإطار إدارة الشركات والمبادئ التوجيهية لضمان الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات ولم يلاحظ أي عدم امتثال خلال السنة المنتهية في عام 2019.

8. مسئول إدارة الشركات

رقم التسلسل	الاسم	الموئل	تاريخ التعيين	تفاصيل الاتصال
1	السيد / سمير عبد الله الخان	دبلوم في الموارد البشرية	2018/12/23	هاتف: +973-17723343 بريد إلكتروني: sameer@trafco.com

9. المخالفات التي ارتكبت خلال السنة المالية

لا توجد مخالفات تم ارتكابها خلال عام 2019.

10. مدققو الحسابات الخارجيين

إن الرسوم والتكاليف الخاصة بخدمات التدقيق التي يقدمها مدققو الحسابات الخارجيين خلال عام 2019 ، بالإضافة إلى بيان سنوات خدمة مدقق الحسابات كمدقق حسابات خارجي للشركة هي كما يلي:

اسم شركة التدقيق	ارنست ويونغ – الشرق الاوسط
عدد سنوات الخدمة كمدقق حسابات خارجي للشركة	20 سنة
اسم الشريك المسؤول عن تدقيق الشركة	كاظم مرشانت
سنوات خدمة الشريك كشريك مسؤول عن تدقيق الشركة	السنة الأولى
اجمالي رسوم المراجعة/التدقيق للبيانات المالية لعام 2019 (بالدينار البحريني) اتعاب ورسوم خاصة أخرى للخدمات غير التدقيقية بخلاف تدقيق البيانات المالية لسنة 2019 (بالدينار البحريني) ان وجدت. في حالة عدم وجود هذه الرسوم . يجب ذكر ذلك بشكل صريح	تتوفر معلومات حول رسوم التدقيق عند الطلب من مسؤول إدارة الشركات.

11. تضارب المصالح

لم يحدث أي تضارب في المصالح خلال السنوات المنتهية في عام 2019. في حالة وجود تضارب في المصالح ينشأ نتيجة لأي صفقة/معاملة تجارية أو أي نوع من أنواع القرارات التي يتعين اتخاذها ، يمتنع عضو المجلس المعني عن المشاركة في مناقشة هذه الصفقة/المعاملة أو القرار الواجب اتخاذه. عادة ما يقوم أعضاء مجلس الإدارة أو لجانها بإبلاغ المجلس بحدوث تضارب مصالح محتمل قبل مناقشة أي صفقة/معاملة أو قرار ويتخلى العضو (الأعضاء) المعني عن التصويت على هذه الصفقات/المعاملات أو القرار حيث ينشأ تضارب في المصالح.

12. صفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة

تتم جميع معاملات الأطراف ذات الصلة على أساس تجاري بحت ومعتمد من قبل إدارة المجموعة. لا يمكن لأي موظف أو مدير أو عضو في الإدارة التنفيذية تداول الأسهم بالمعلومات المادية التي لم يتم الإعلان عنها.

ترد تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (أصحاب المصلحة) التي تشير إلى طبيعة العلاقة ونوع المعاملة مفصلة في الجزء 17. جميع المعاملات المدرجة في الجزء 17 هي مع المدراء المشتركين باستثناء شركة البحرين للمواشي ش.م.ب. (مقفلة) التي هي شريك.

13. وسائل الاتصال مع المساهمين والمستثمرين

تلتزم الشركة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين والمستثمرين والهيئات التنظيمية وفقاً لالتزاماتها المستمرة للإفصاح المحددة في مدونة القواعد. يتم إبلاغ المعلومات للمساهمين والهيئات التنظيمية من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وإصدارات المعلومات الأخرى حول الأمور الهامة عبر موقع الشركة الإلكتروني في الوقت المناسب. يتولى سكرتير مجلس الإدارة مسؤولية الاتصالات مع المساهمين والهيئات التنظيمية لضمان أن الشركة تفي بالتزاماتها المستمرة للإفصاح كما هو محدد في مدونة القواعد.

14. تقييم أداء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتقييم أداء مجلس الإدارة وإعفائهم من المسؤولية في الاجتماع العام السنوي. يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة في اجتماع مجلس الإدارة.

خلال العام ، 2019 ، تم التقييم بالطرق التالية:

قدم مجلس الإدارة تقييمات أداء سنوية لمجلس الإدارة ولجانته التدقيق والأعضاء الفرديين وإدارة التنفيذية وفقاً لشروط كل منها المرجعية وعقود التوظيف بهدف تحسين الفعالية والمساهمات تجاه المجموعة.

تم تصميم التقييم لتحديد ما إذا كان المجلس ولجانته والأعضاء الفرديين وإدارة التنفيذية لا يزالوا قادرين على تقديم الحكم الرفيع المستوى المطلوب ويتم إطلاعهم على آخر المستجدات وأهدافه وفهم السياق الذي يعمل ضمنه.

15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع والحفاظ على البيئة

المساهمة في الاعمال الخيرية وغيرها نقداً 34,290 دينار بحريني.

المساهمة العينية 8,663 دينار بحريني.

16. الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات

الشرح في حالة عدم الامتثال	الامتثال كلياً	الامتثال جزئياً	عدم الامتثال	القاعدة
	نعم			القاعدة 1: يجب أن يرأس الشركة مجلس إدارة مؤهل وخبير.
	نعم			القاعدة 2: يجب أن يتمتع الأعضاء والإدارة التنفيذية بالولاء الكامل للشركة.
	نعم			القاعدة 3: يجب أن يكون لدى مجلس الإدارة ضوابط صارمة للمراجعة المالية وإعداد التقارير والرقابة الداخلية والامتثال للقانون.
	نعم			القاعدة 4: يجب أن يكون للشركة إجراءات فعالة لتعيين ، تدريب ، وتقييم أعضاء مجلس الإدارة.
	نعم			القاعدة 5: ستقوم الشركة بمكافأة الأعضاء وكبار المسئولين بشكل عادل ومسؤول
	نعم			القاعدة 6: يضع المجلس هيكلًا إداريًا واضحًا وفعالًا للشركة ويحدد المسميات الوظيفية والسلطات والأدوار والمسؤوليات.
	نعم			القاعدة 7: يجب على الشركة التواصل مع المساهمين وتشجيع مشاركتهم واحترام حقوقهم.
	نعم			القاعدة 8: يجب على الشركة كشف المعلومات المتعلقة بإدارة الشركات الخاصة بها.
	نعم			القاعدة 9: يضمن المجلس سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين من خلال تعيين مدققين حسابات خارجيين.
	نعم			القاعدة 10: تسعى الشركة من خلال المسؤولية الاجتماعية لممارسة دورها كمواطن صالح.

17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة:

التفاصيل الخاصة بصفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة ديسمبر 2019

1. TRAFCO - مجموعة ترافكو ش.م.ب.
2. ADC - شركة أوال للألبان ذ.م.م.
3. BWBC - شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ش.ش.و.
4. BFFC - شركة البحرين للفواكه الطازجة ش.ش.و.
5. METRO - شركة مترو ماركت ش.ش.و.
6. TLC - شركة ترافكو اللوجستية ش.ش.و.

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مازا ش.م.ب. (م)
29,584	3,301	-	-	-	-	26,283	المبيعات
278,714	-	4,438	-	-	274,276	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
1,113	1,113	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
814	-	814	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى
الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة محمد جلال واولاده
148,823	-	-	53,446	-	-	95,377	المبيعات
45,720	-	45,720	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
46,625	-	-	23,001	-	-	23,624	المبالغ المستحقة القبض
2,067	-	2,067	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
5,600	-	-	-	5,600	-	-	نفقات أخرى



شركة صالح الصالح ذ.م.م.	ترافكو	أوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	17,633	-	-	-	-	-	17,633
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	3,145	-	-	-	-	-	3,145
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	94	-	94
نفقات أخرى	-	-	-	963	644	-	1,607
مركز المنامة للسفرات	ترافكو	أوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	8	-	-	-	-	-	8
نفقات أخرى	3,674	-	-	-	774	-	4,448
مجموعة ابراهيم خليل كانو	ترافكو	أوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	21,374	-	-	-	21,374
المشتريات	-	-	-	-	-	9,597	9,597
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	7,987	-	-	-	7,987
المبالغ المستحقة الدفع	137,456	-	12,985	801	-	-	151,242
نفقات أخرى	149,560	-	63,665	75,674	-	-	288,898



ترافكو اللوجستية ش.م.ب.
TRAFKO LOGISTICS S.P.C.



كشف المعلومات المتعلقة بإدارة الشركات

شركة موتور سيتي القابضة	ترافكو	اوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	270	270
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	541	-	-	311	-	152	1,004
نفقات أخرى	22,081	-	-	2,237	-	-	24,318

الشركة المتحدة للصناعات الورقية	ترافكو	اوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	8,565	274,823	111,136	-	-	-	394,524
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	2,156	72,823	19,245	-	-	-	94,224
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

دلمون للدواجن	ترافكو	اوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	7,353	7,353
المشتريات	55	-	-	-	-	-	55
الإيرادات (الدخل) الأخرى	15,797	-	-	-	-	-	15,797
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	3,193	3,193
المبالغ المستحقة الدفع	55	-	-	-	-	-	55
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	عبدالله يوسف فخرو
238	-	-	-	238	-	-	المبيعات
459	-	-	-	459	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
116	-	-	-	116	-	-	المبالغ المستحقة القبض
459	-	-	-	459	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
4,568	-	-	368	-	-	4,200	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	شركة البحرين للسيما
420	-	-	-	420	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
1,000	-	-	-	-	-	1,000	الإيرادات (الدخل) الأخرى
84	-	-	-	84	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	بدجت لتاجير السيارات
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
441	-	-	-	441	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
1,729	-	-	-	1,729	-	-	نفقات أخرى

شركة انترشيبل للتأمين	ترافكو	اوال للالبيان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	1,093	1,093
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	4,480	-	-	8,058	1,857	725	15,120
نفقات أخرى	18,498	-	12,713	10,244	1,857	-	43,312

الشركة الوطنية للمواصلات	ترافكو	اوال للالبيان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	1,050	-	-	-	-	1,050
نفقات أخرى	-	4,200	-	-	-	-	4,200

مجموعة يوسف عبد الرحمن الهندسية	ترافكو	اوال للالبيان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	6,657	-	-	-	-	6,657
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	40,259	-	-	-	-	40,259
نفقات أخرى	233	141,343	-	-	-	-	141,576

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	فوسكو
84,406	145	-	-	25,441	47,295	11,525	المبيعات
115,588	-	1,105	-	45,035	-	69,448	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
51,115	-	-	-	9,899	18,374	22,842	المبالغ المستحقة القبض
27,683	-	193	-	4,917	-	22,573	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	شركة البحرين للمواشي
47,587	-	-	8,836	140	-	36,611	المبيعات
7,867	-	1,837	-	-	-	6,030	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
30,473	-	113	2,679	22	-	27,772	المبالغ المستحقة القبض
2,991	-	-	-	-	-	2,878	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	شركة فخر وخدمات التامين
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
2,976	-	-	-	-	-	2,976	المبالغ المستحقة الدفع
34,629	953	-	-	5,501	-	38,175	نفقات أخرى

كشف المعلومات المتعلقة بإدارة الشركات

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

مجموعة بي إم إم أي	ترافكو	أوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	118,994	-	-	32,705	-	25,942	177,641
المشتريات	-	-	-	-	58,827	-	58,827
الإيرادات (الدخل) الأخرى	94,475	-	-	-	-	-	94,475
المبالغ المستحقة القبض	25,286	-	-	6,430	-	144	31,860
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	12,454	-	12,454
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

مجموعة بانر	ترافكو	أوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	-	-	2,704	-	-	-	2,704
المشتريات	-	-	2,628	-	-	1,670	4,298
الإيرادات (الدخل) الأخرى	245,192	-	-	-	-	-	245,192
المبالغ المستحقة القبض	-	-	849	-	-	-	849
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	746	-	-	-	746
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة بنادر للنفادق	ترافكو	أوال للالبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	مترو ماركت	ترافكو اللوجستية	الإجمالي
المبيعات	4,407	-	-	-	-	-	4,407
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	2,828	-	-	-	-	-	2,828
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركيت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	شركة زميلة
47,786	-	-	8,836	140	-	36,611	المبيعات
7,867	-	1,837	-	-	-	6,030	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
30,473	-	-	2,679	22	-	27,772	المبالغ المستحقة القبض
2,991	-	113	-	-	-	2,878	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	ترافكو اللوجستية	مترو ماركيت	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للالبان	ترافكو	ادارة مشتركة
494,583	36,741	-	86,161	50,178	47,756	274,219	المبيعات
915,802	12,629	110,091	-	159,257	555,756	78,068	المشتريات
356,464	-	-	-	-	-	356,464	الإيرادات (الدخل) الأخرى
148,915	4,450	-	29,431	18,935	18,374	77,725	المبالغ المستحقة القبض
350,696	877	17,479	9,169	38,793	114,132	170,245	المبالغ المستحقة الدفع
554,885	953	3,276	89,485	89,207	145,543	226,421	نفقات أخرى



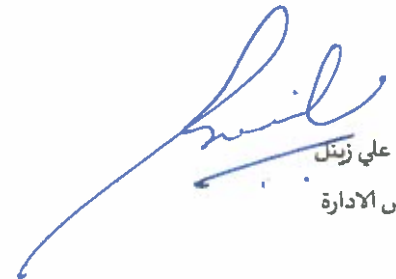
مجموعة ترافكو ش.م.ب.
Trafco Group B.S.C.



كشف المعلومات المتعلقة بإدارة الشركات

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

المستحق للأطراف ذات الصلة	المستحق من الأطراف ذات الصلة	التنفقات الأخرى	الإيرادات (الدخل) الأخرى	شراء السلع والخدمات	المبيعات	الوصف (البيان)
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
2,991	30,473	-	-	7,867	47,587	الشركات الزميلة
350,696	148,915	554,885	356,464	915,802	494,583	أعضاء مجلس الإدارة والصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة
353,687	179,388	554,885	356,464	923,669	542,170	


ابراهيم محمد علي زينبل
رئيس مجلس الادارة

27 فبراير 2019



ترافكو اللوجستية ش.م.ب.
TRAFKO LOGISTICS S.P.C.

